

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



#### A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

#### Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

#### À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com



# TAYLOR INSTITUTION LIBRARY



ST. GILES · OXFORD

**VOLTAIRE FOUNDATION FUND** 

21

Vet. Fr. II. A. 1813







84-Nº 112

# FABLES

DE

MONSIEUR LE BRUN.

DIVISEES

EN CINQ LIVRES.



A PARIS,

Chez Guillaume Saugrain, Grand'Salle du Palais, vis-à-vis la Grande Chambre, à l'Ange Gardien.

M. DCC. XXII.

Avec Approbation & Privilege du Roy.
P3 arbet

C. 401

ly 19: 93/ is 31%, but lighter

UNIVERSITY Z 18 NOV 1987 OF CAFORD



# EXPLICATION DE

# L'ESTAMPE.

A Muse de la Fable à ses jeux vous invite, Mortels; sur ses leçons réglez votre conduite;

Vous pouvez aisément en rectieillir le fruit.

Sa morale n'est point rebutante, sévere;

Mais allégorique & sincere,

C'est en badinant qu'elle instruit.

Quoique des animaux elle emprunte l'organe,

Ne la traitez point de pròfane.

Sa naive simplicité

Persuade la verité,

D'un aigre Censeur qui nous gêne

Elle ne prend jamais le ton;

Et des Acteurs qu'Elope introduit sur la scene...
Souvent l'instinct voit clair plus que notre raison.

Me dédaignez pas leur langage:

Qu'importe pourvû qu'on soit sage,

En quelle école on ait appris

De l'aimable sagesse à connoître le prix.

Toûjours sous le Portique elle n'est point assife

Entre Chrisipe, & le grave Zénon,

Ni prés de l'austere Catorie Quelquesois elle s'humanise.

Les salutaires sictions

Qu'à nos yeux l'Apologue expole, Sont d'utiles inftructions

Que pour former nos mœurs Socrate nous propele.

Tâchez de corriger les vices, les défauts

Qui regnent en tirans dans le fiécle où nous

sommes;

Et d'apprendre des animaux L'art de bien vivre avec les hommes. Le chien, de la docilité, Ei de la vigilance est le parfait modele;

Celui de la fidelité

Se trouve dans la Tourterelle.

Pat son travail, par son activité

L'Abeille vous apprend à fuir l'oisiveté:

Rarement l'animal meurt par l'intempérance:

De l'Aigle, & du Lion imitez la valeur;

Du Serpent, dit le Sage, imitez la prudence,

De la Colombe la douceur,

De la Fourmi la prévoïance.





# LETTRE

Ý

#### MADEMOISELLE DE P..

demoiselle, que l'on ornât d'Estampes le Livre que vous m'avez conseillé de donner au Public; mais le Libraire, timide, ou prudent, n'est point d'avis de faire des avances considerables, dans un tems où il n'est pas sûr de les retirer. Vous me dites obligeamment, que mon ouvrage n'a pas besoin de cet ornement étranger pour plaire; vous me faites esperer que mes Lecteurs seront dédommagez par

deutres endroits. Dois je me flatter jusqu'au point de vous croire, toute sincere que vous vous piquez d'être, & toute éclairée que vous êtes?

Mes Fables, ajoutez-vous, resembleront à ces mets srians Cr délicats, apprêtez par une excellente main, que les convives connoisseurs Cr de bon goût ne trouvent pas moins exquis, quoiqu'ils ne soient pas servis sur une table splendide Cr opulente, ni dans des plats fabriquez d'un riche métal, couronnez de sleurs, Cr artistement travaillez.

Une Perdrix de bon fumes
N'a pas besoin quand on la mange;
Qu'on l'affaisonne d'une Orange;
Es pour un habile Gourmet.

Le jus dont la Champagne en nectar si servile.

Compose un vin charmant qui n'eut jamais d'égal,

N'est pas moins bon, versé dans un vase d'argi-

Que dans un verre de Cristal.

Te crois comme vous, Mademoiselle, qu'une noble & agreable simplicité peut suppléer à une fastueuse & vaine magnificence. Une Bergere sage & modeste, qui n'est parée que de ses graces naturelles , ne plaît pas moins, gu'une coquette dont la beauté artificielle doit paroître suspecte. Les charmes empruntez n'imposent qu'aux yeux du vulgaire ignorant, qu'un éclat trompeur enchante, & qu'une fausse lueur ébloüit. Pardonnez-moi cette petite digression de morale: l'habitude de composer des Fables , m'a

rendu moralifte, & homme de reflexions: j'en vais faire encore une au sujet de ce Livre-ci; c'est que nous sommes dans un tems où il faut se contenter du nécessaire, & retrancher le superflu. Par-là je fermerai la bouche aux Lecteurs mécontens qui se plaindront qu'on ait mis des bornes à leurs menus plaisirs. Le Libraire, peut-être un pen trop scrupuleux , a plus consulté leurs interêts, que les siens propres. Il a jugé à propos de ménager leurs bourses. La difficulté de les ouvrir, lui a fait chercher un temperamment qui puisse les satisfaire à peu de frais.

On recherche aujourd'hui ce qui ne cours

Encor le plus louvent demande-t-on crédit :

Et route marchandise chese

Court risque de n'avoir ni vogue, ni débit.

Te crois, Mademoiselle, que vous qui êtes judicieuse, vous entrerez dans ces raisons ; & que les autres s'en contenteront à vôtre exemple. Je souhaite qu'il ne manque à mon Livre, que l'agrément des Estampes, qui, selon vous, le rendroit parfait. Les critiques toûjours ardens à exercer leurs censures, trouveront sans doute d'autres défauts à lus reprocher. Comment pourroisje me garentir de leur fureur jalouse, maligne, & impitoyable, qui n'a pas épargné les Corneilles, les Racines, & les Despréaux? Je me restrains à l'approbation de quelques personnes de mérite, qui m'honorent de leur suffrage. Je compte le vôtre parmi ceux qui me flatens le plus.

Sous vos auspices, je consens que mes Fables prennent l'essor, dans l'esperance que vous me donnez, qu'elles réussiront, sans le secours du Graveur; & que s'il m'en revient quelque gloire, elle sera entierement à moi. En ce cas, je n'essuirai point

Les reproches pleins d'amertume Qu'aigrement un jour en ces mots Fit Monlieur le Burin à Madame la Plume.

#### LEBURINET LA PLUME.

#### FABLE.

A Plume ne pouvant se tenir en repos,

De Fables sit jadis un volume assez gros.

Le Burin avec art en traça les figures;

Be fit de fi belles gravures,

Que le Public ne recherchoit

Les Fables que pour les images.

Or, à la Plume un jour le Burin reprochoit,

Que leur Livre fans, lui n'auroit aucuns suffra-

Sans moi vos vers (eroient-ils lus ?-

C'est à moi que sans panage

Despette communiou dage

Je le présens. La Plame en parut irritée.

Au tribunal leur plainte fut portée.

Voici ce qu'Apollon décida là deffue.

Sur les raisons qu'ici l'un & l'autre m'expese Puisqu'il faut prenoncer un arch solomnel §

Je donne au Burin gain de çause,

Et condamne la Plume aux dépens , sans appel,

Pour confacrer notre mémoire, Malgré nos rivaux jaloux, Táchons d'acquérir une gloire Que nous ne devions qu'à nous.

J'ay l'honneur d'être, avec un profondrespect,

MADEMOISELLE,

Votre très-humble & très-shèistant ferviteur LEBRUN.

was Houses



Est une témérité. que d'entreprendre de composer des Fables, & d'en faire part à ce même Public éclairé qui a si souvent devat les yeux celles de Monsieur de la Fontaine:à cette objection qu'on ne manquera, pas de me faire, je répondrai, que tout cequi est témeraire, n'est pas toûjours malheureux. Il y a des hardiesses que le suc-

cés justifie. Des Ultramontains, aprés Homere & Virgile, ont hazardé des Poëmes Épiques, qui ont mérité les suffrages des critiques les plus sensez. On a fait en France des Tragedies, aprés Euripide, Elchile & Sophocle; des Comédies, aprés Ménandre, Aristophane, Plaute & Térence, pieces merveilleuses, dont une approbation universelle a confacré la mémoire. Aprés Lucille, Horace, Perse & Juvenal, il a patu des Satires, qui ont égalé, si elles n'ont pas surpassé leur mudele. Nous avons vu des

Eglogues, des Idiles & des Elegies excellentes, aprés Théocrite, Bion, Moschus, & Ovide; & aprés Anacréon, Catulle, & Martial, des E4 pigrammes qui ont réussi. Pourquoi ne seroit-ilpas permis d'esperer le même bonheur en courant la carriere de la Fable? Est-elle d'une éxécution plus difficile? Ne fournit-elle pas des ressources presque inépuisables à un génie capable d'inventer & de produire? En vainonseplaint que les premiers ont tout moissonné dans un champ si fertile; & qu'ils n'ont laissé à

leurs successeurs que des reftes insipides, & infructueux, La matiere de ce Poème embrasse tout: elle est susceptible d'autant de sujets, que la nature séconde & intarissable en peut offrir.

Qu'une émulation généreuse & louable nous fasse un peu plus présumer de nos forces. Le découragement fait obstacle au progrés des arts, & des sciences. Tel auroit brillé dans la littérature qu'une timidité trop modeste, ou plutôt trop scrupuleuse arrête & retient dans l'in-

action

action, & dans l'oisiveté \* les talens ne sont point destinez &restraintsuniquement à de certainespersonnes. Apollon a plus d'un favori de chaque espece, & plus d'un prix à distribuer à ceux qui excellent dans le même travail, & qui se distinguent par la même étude. Un tel s'est fait un nom d'éclat, donc j'échoüerai:fausse & pernicieuse conséquence, qui ne peut effraier qu'un esprit lâche, & foible; & qui ne doit servir aux au-

Pindarica latent , Ceaque, & Alcaiminaces, Stheficerique graves Camana . . . Hosace.

<sup>\*</sup> Non si priores Maconius tenet sedes Homerus, Pinderice lesene Ceanue de Alceininaces

dacieux qu'à les exciter à redoubler leurs soins, & leur

application.

Sur ce principe, que je ne crois contraire ni à la raison, ni à l'experience, nr à la verité, j'ai composé ce volume de Fables nouvelles à qui sespere que du moins l'invention pourra tenir lieu de quelque merite. La nouveauté a des charmes dont il ne faut pas priver notre Nation, qui la presere souvent à ce qu'il y a de plus exquis. C'est à quoi je me suis attaché. Je n'ai point osé toucher aux morceaux de

l'antiquité qu'a manié & mis en œuvre avec tant de grace la celébre la Fontraine, de peur de leur faire souffrir quelque déchet entre mes mains. Sans blesser le respect qui est du à sa memoire, & à la réputation de ses écrits, je n'ai pur m'empécher de lui faire quelquefois en moi-même de secrets reproches sur de certaines negligences de stile & de versification: il est vrai qu'elles sont compensées par des beautez admirables: mais un autre, qui s'appuyant sur cetre autorité, se permettroir

dépareilles licences, aurois lieu de craindre d'etre accus: sé de confondre souvent le bas avec le naif, le plat avec. le simple, le pueril avec le badin, le populaire avec le familier, le trivial avec le naturel, la prose avec la poësie. Je ne sçai si je me suis écarté des regles de ce Poëme: j'y ai fait peu d'attention: il me paroît affez libre; & je crois qu'on ne peut guere lui en prescrire, qui ne soient plutôt des réslexions judicieuses que des préceptes inviolables.....

On pourra peut-être m'ob-

jewen,que je fais dire aux bôi tes des choses trop étudiées & trop relevées: il ne sera pas difficile de me justifier fur co reproche. Il faut conformer le stile & les pensées aux sujets & aux matieres que l'on traite, dont la diversité en décide. A cette raison qui seule pourroit suffire, j'ajouterai que puisqu'il. est permis, & même necessaire de personnifier les animaux dans ces prosopopées, on peut faire parler, & agir; ces intenloque urs quels qu'ils soient, comme les hommes les plus raisonnables, & les

plus spirituels, si on les introduisoit sur la scene: & il n'est pas plus surprenant de voir les bestes tenir des discours recherchez, que de les entendre s'exprimer en vers.

Je ne m'arresterai point à détailler les avantages de ces fictions ingenieuses, dont on doit l'invention à Esope. Chacun sçait que le but de ce Philosophe, étoit de réformer avec addresse les mœurs de son tems par des leçons amulantes, & des latires délicates, dont les traits ne fussent ni trempez dans le fiel d'un Misantrope atrabilaire,

### PREFACE:

ni aiguilez avec l'emporte-ment d'un déclamateur indiscret: mais qui joignissent l'agrément à l'instruction; du femassent de sleurs le chemin de la vertu; qui par le secours de l'art de plaire, enseignaffent celui de bien vivie; & qui fussent convenables à tous les ages, & à tous les états. Presque personne n'ignore que les Auteurs sacrez ainsi que les profanes ont mis l'Apologue en usage; que des Poëtes & des . Orateurs qui s'en sont servi à propos, ont plus fait par ce moien, que par les dis-

PREFACA cours les plus étudiez, & les plus éloquers 5: & qu'il nous mene par le faux, au vrai, par le petit, au grand, par le riant, au serieux, par l'enjouement, à la morale, & par le badinage, à la sagesse. Les Fables héroïques de la Mithologie sont plus capables d'allumer. les passions que de les éteindre. Le Phrigien Fabuliste en sentit l'abus, en connut le danger, en chercha le contrepoison salutaire: & l'aïant heureusement trouvé, il songeaplys, à corriger les hommes dont il déploroit les défauts, & les égarémens, qu'à

Arm Apple in month brief grown Roy.

respecter des Dieux dont il méprisoit l'impuissance, & les foiblesses,

Pour éviter l'ennui & l'inutilité des longues Préfaces, je finis, en m'inscrivant en faux d'avance contre les applications qu'on pourra faire de mes allégories; & en déclarant que je ne me suis proposé que d'attaquer le vice en gén éral, & non de désigner le vicieux en particulier. Esope, & Phedre moins politiques en des siécles aussi corrompus & aussi dépravez que le nôtre, ont eu des vûës plus directes, & moins mé-

#### PROENFUCCE

hagées. Pour moi censeur plus circonspect sans étre plus indulgent, j'ai tâché de rendre mes apologues agréables & útiles, sans étre sacheux, ni offençans.

yoth at the section of the section o



# LETTRE

MONSIEUR

E réponds en peu de moss., à vôtre critique, Monsur: O par-là je préviens

la même que le Public pourroit faire. Il y a, dites-vous, plusieurs pieces inferieures aux autres. O quelques récits un peudiffus dans mon manuscrit. Quoique vos objections pe soient point sans fondement, elles ne sont pas sans replique. A l'égard du premier article, il n'est ni necessaire, ni possible qu'un volume composéde tant de pieces, soit également bon, dans sontes ses parties, pour

qu'il soit absolument réputé bon luis même. Il y en a de mêdiocres, j'en tombe d'accord: mais, aliter non fit Liber: dit Martial. Vous n'ignorez pas que le même Poète , parlant de ses épigrammes à un homme de lettres, lui dit : si vous en trouwez trente dignes de votre cenfure; je passe condamnation: si vous en trouvez autant qui le soient de votre suffrage, je suis tontent ; je ne demande rien de plus; o je souriens que mon Livre eft bon.

Les goûts sont si differens & si bizarres, que telle piece qui aura en le malheur de déplaire à un juge competent, aura l'avantage de plaire à un autre connoisseur, à moins qu'elle ne soit évidemment défectueuse. Il seroit inutile & téméraire d'engreprendre, de faire un livre parfait. Le mien me l'est pas ; j'en conviens. Si on examine à la riqueur , on en pongradire autant de ceux de la Fontaine, de Phédre, & d'Esope même ; en le dira de quelque livre que ce fait en ce genre, composé par quelque Aureur que ce puise êere. Ce ne sera jamais auns ex ment qu'on en jugera, Quelques soins, & quelques peines que j'emploie pour mestre la derniere main à celui dont il siagit sije m'attendrak toujours à un pareil jugement 3 650 je ne serai point surpris de voir les sentimens partagez sur les pieces qu'il contiendra. Il suffit , CA c'est beaucoup, que dans un livre de sette espece le fort l'emporte sur le foable. Comme un Critique n'est pas plus infaillible dans ses remarques qu'un

Auteur dans ses ouvrages s'on ne trouvera point mauvais que je no me rende pas sans me désendre, quoique les décissions d'un censeur auss, judicieux O auss écluiré que vous, meritent attention, O soient d'une grande autorité.

Ne croiez pas cependant, Monfieur, qu'en pere aveugle O trop
sendre, je ne pui se me résoudre à restrancher quelques enfans d'une famille peut-être un peu trop nombreuse mais avant que d'en faire le
fairissie, on balance, on delibere
songtems: onn'en vient à cet effort
dénaturé, qu'avec une extreme répugnance, O aprés avoir cherché
tous les moyens imaginables de justifier ces chers O infortunez proscrits.

· A l'égard de quelques récits qui

vous paroissent un peu diffus, ne puis-je point les excuser, par les sujets qui en sont quelque fois la causo, 'En qui ne permettent pas d'être aussi précis qu'on le wondrait., & qu'on le servit en d'autres occasions qui fournirqient moins de matiere a exercer l'espris ? d'ailleurs le nonwan, l'agreable, l'utile, dont on les assaisonne; la stérilité, la sécheresse, l'obscurité qu'on veut éviter; des images, des passions, des caracteres qu'il serois difficile de resa serrer; des réstéxions, des premues des raisonnemens qu'il est à propos d'étendre; des allusions à développer ; des véritez à éclaireir ; des circonstances que l'on craint d'omettre; des détails où il faut entrer : tout cela ne peut-il pas autoriser ce stile que vous blâmez en quelques endroits de mon Ouvrage?

- L'amour parespel ne me rend point injuste; mi ingras; Mansieur. Apries avoir répondu à vou tre critique, dans laquelle je trouve des sujets de remerciment & de reconnossance; je reponds à l'élou ge flateur on obligeaut que vous faites du reste de l'ouvrage Je mè siens si bonoré, & je tire un présage, si heureux de vôtre approbasion, que je jonis d'avance de la glosre que vous me promestez, 6 à laquelle j'aurois été plus sensible autrefois qu'à present. Quoi que je dife ici pour ma justification, O pour ma défense, ne me comptez point, Monsieur, parmi ces Poëtes orgüeilleux & indociles, que la critique offense, irrite, Grevolte. Je sçais de quel poids doit être la vôtre. Malgré l'amour si naturel à mes Confreres pour leurs productions, j'irai soumettre la mienne à vos avis, prositer de vos lumieres, & vous prier de me croire avec toute l'estime, la considération, & lu déférence possibles,

Votre très-humble & très-obeiffant

ಕ್ಷು ಎಂದು ಎಂದು ಮಾಡುವಾಗು ಎಂದು ಪ್ರಾರಂಭಿಸುವುದ್ದಾರೆ. ಆರ್ಥ ಪ್ರೀಪಾರ್ಟ್ ಪ್ರೀಪ್ರಾಪ್ ಪ್ರೀಪ್ ಪ್ರೀಪ್ರಾಪ್ ಪ್ರೀಪ್ರಾಪ್ ಪ್ರೀಪ್ರಾಪ್ ಪ್ರೀಪ್ರಾಪ್ ಪ್ರೀಪ್ರಾಪ್ ಪ್ರೀಪ್ ಪ್ರೀಪ್ರಾಪ್ ಪ್ರೀಪ್ ಪ್ರೀಪ್ರಾಪ್ ಪ್ರೀಪ್ರಾಪ್ ಪ್ರೀಪ್ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಸ್ತ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಿಸ್ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಸ್ತ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರಕ್ ಪ್ರಕ್ಷ ಪ್ರ

## O D E

Dans un sentier de la battu,
Je vais faire la guerre au vice.

Et combattre pour la versu.
Je t'invoque, sécond genie,
Qui de l'esclave de Phrigie
Inspiras l'esprit & le cœur:
Que ton divin sambeau m'éclaire;
Sans un secours si necessaire
Je ne puis attaquer l'erreur.



Répons à ma voix qui t'appelle; Descens de l'empire azuré: Seconde l'effort de mon zele; Ne sois pas en vain imploré. Anime, échause men courage; Ulins affaifenner mon ouvrage
Du charme de la nouveauxé;
Et prête aux traits de ma morale
Cette puissance sans égale
Que lui donne la vérisé.



Qu'elle ne soit point trop austere:
Souvent le délicat Lecteur
Rejette une leçon sévere
Dont l'amertume lui fait peur.
Pour le toucher il faut lui plaire;
Sur ce que j'entreprens de faite
Répans un utile agrément:
Que la sagesse sur ces de conduise avec elle les Graces,
Les Jeux, les Ris, & l'enjoument.



Tu me fouris: fous tes auspices
Je me sens bruler d'un beau seu:
Les Muses me seront propices;
D'Apollon j'obtiendrai l'aveu.
ELLE AT

Todjours l'espoir flate un Poète;
Du grand dessein que je projete
Le succés est il incertain?
Toi même, quel heureux présage!
En we promettant ton insfrage,
Tu me mets la plume à la main.



produce on the second

FABLES



# FABLES DE M. LE BRUN, LIVRE PREMIER.

FABLE PREMIERE.

LE VAUTOUR ET LA COLOMBE. 1

4

Monsieur le President D. L.



A vo a r des neuf sœurs, qui dans ta solitude

Confacres aux beaux arts ton tems

& ton étude;

Qu sçais, à la raison conformant tes desirs, Que les plus innocens sont les plus doux plaisirs; Toi, qui joins la science à la délicatesse,

Le solide au brillant, le goût à la sagesse;

Esprit judicieux, qui veut que tout auteur

Par un travail utile instruise son lecteur;

Lis ces sables; & vois que la Philosophie

N'est point incompatible avec la Poësse.

C'est ainsi qu'au facré vallon,
Où tout languit en ton absence,
Pour suppléer à ta présence,
Le m'amuse avec Apollon,

Un Vautour aux serres cruelles En chassant planoit dans les airs : Une. Colombe à tire d'alles

Fuioit pour l'éviter 3 les momens étoient chers.

Tu veux te dérober envain à ta difgrace, Dit l'oiseau carnacier : victime de la mort

Tu n'échaperas point au fort

Dont la rigueur aujourd'huy te menace.

11 prend un vol précipité,
Et fond à l'instant sur sa proie,
Prés de satisfaire avec joie
Son avide férocité.

## LIVRE I.

Hélas, lui din la colombe craintive,

D'une voix tremblante & pla ntive, L'arrêt de mon trépas est cuit dans tes yeux : Tout mon sang va couler, je n'ai plus d'espe-

perance; .

Et ma vie est en ta puissance;

Contente tes desirs: mais songe que les Dieux

Doivent punir le crime, & venger l'inno,

, cence.

A peine elle a fini de proférer ces mots,

Où malgré le péril, la douceur regne encore,

Qu'impatient d'abréger ses sanglots

Le Vautour sans pitié l'étrangle, & la devore.



#### FABLES',

# <u>ଜଳ ଅଟ୍ ବାଳ ବାଳ ସ୍ୱାନ୍ୟ କଳ ଅଟି ।</u>

#### FABLEIL

Le MILAN, le SINGE & le CHAT.

I ne fusfit pas qu'on commence A rentrer dans le bon chemin ;

Il faut avec courage aller jusqu'à la fin;

Le point essentiel, c'est la persévérance.

Le Milan, le Singe, & le Chap Réfolus de changer de vie.

Dans un desert tous trois de compagnie

Le Trio solitaire embrassa la réforme;

Chacun en fut édifié:

Pendant cinq ou fix mois leur conduite uniforme

Au plan qu'ils s'étoient fait parut affez conforme.

Le Milan avoit oublié

L'exercice du brigandage;

D'un Castillan le Singe avoit la gravité; Le Chat n'alloit plus au fromage:

L'exemple de leurs mœurs pour régle étoit cité;

#### LIVRE I.

Qui le faivoit, paffoit pour fage.

Mais bientôt le relâchement

S'introduisit dans l'hermitage;

Du plus zélé par fois la ferveur se dément.

Le chat revint à les friponneries;

Le Milan à les cruautez;

Le Singe à les boufonneries:

Nos vicieux relaps furent décréditez.

Sur nos mauvais penchans la victoire est peu sûre;

Ils ne sont qu'assoupis, nous les croyons vain-

La raison quelquesois gourmande la nature;

Mais la derniere a souvent le dessius.



# FABLE III. L'ASNE & L GENISSE.

Armi des ronces, des buissons, Un Asne s'amusoit à manger des chardons. Une Genisse bien nourrie Broutoit une verte prairie: Ces sucs n'ont rien d'agréable & de doux, Quite les au plûtôt, lui dit elle; avec nous Que ne viens-tu paître l'herbe fleurie De ces prez frais & verdoians; Le repas que su fais n'est pas des plus friands: Nous voions naître dans ces plaines Cent fleurs au gré de nos defirs, On humoctent l'eau de ces fontaines. Et que parfument les haleines Des badins & jeunes Zéphirs: Les pleurs de la brillante Aurore En ont aujourdhui fait éclore

Une bonne provision:

#### LIVRE 1.

Nous avons à discrétion
Herbes, violetes, & roses
De ce matin nouvellement écloses,
Sespolets odoriférens,

Délicieux; c'est pour nous Ambroisse.
L'Asne répond, tous mets me sont indisférens,
Pourvu, que je me rassais.

Il est des gens sans goût, & sans discernement,

Qui n'ont nulle délicateffe:

Livre bon ou mauvais, cristal ou diamant,

Tout est pour eux de même espece.



COCOCOCO COCOCO COCOCOCOCO

#### FABLE IV-

Le MERLE, & la FAUVETE.

On se plaisoit à l'entendre chanter a

Sa voix charmoit le voifinage;

Amoureux de fon doux ramage

Un Merle affez fouvent venoit la vifiter.

A travers les barreaux pendant la nuit entiere

Notre couple s'entretenoit;

Toffigurs avec chaggin le galant s'éloignoit.

Toujours avec chagrin le galant s'éloignoie De son aimable prisonnière. Ils maudiffoient l'Aurore, & son cruel retour,

Quand il venoit troubler leur mutuel amour.

C'est trop nous gêner, venez vivre

Avec moi, lui dit-elle un jour;

Vous le pouvez; moi, je ne puis vous

suivre:

Ainsi que moi vous serez bien, Venez, vous ne pouvez mieux faire

#### LIVRE I.

Je chante, je fais bonne chere;
On a grand soin de moi, je ne manque de rien;

Bon millet, exquise navette,

Mouron, sucre, échaudez, biscuits;
En été boisson fraîche, & nette;
En hyver bon seu, bon logis.
Ces douceurs ne me tentent guére,
Répondit le rusé compere;
Il n'est point de félicité,
Ni de biens, sans la liberté.



O E

## 

### FABLE V.

Le LIVRE, & L'AUTEUR.

C Ertain rimeur de mes Confreres

En sa faveur un peu trop prévenu,

A faire un livre étoit à la fin parvenu.

Il se repaissoit de chimeres:

J'immortaliserai mon nom;

On me prendra dans les ruelles

Pour le mignon des neuf Pucelles,

Ou pour l'oracle d'Apollon:

Chaeun admirera mon génie & maveine,

Disoit-il; je surpasserai.

Ou tout au moins j'égalerai

Æsope, Phédre, & la Fontaine;
En un mot, je réussirai.

Il annonçoit dans sa Présace,

Que d'un ouvrage curieux

Qui déconcerteroit ses rivaux envieux,

Il alloit régaler les gourmets du Parnasse.

Telle en travail d'enfant, & poussant de longs cris.

Sans Sage-femme, une montagne fiere N'accoucha que d'une fouris. Si vous me mettez en lumiere.

Dit le Livre, je suis perdu;

Jene fournirai pas une longue carriere:

Chez l'Epicier, chez la Beurriere Peut-être notre espoir sera-t-il consondu, O Ciel l préserve moi de cette is nominie;

Vil avorton, enfant moiné, A des emplois si bas serois-je destiné?

A des emplois it das lerois-je deitine

Sauvez-moi de l'affront de voir à l'agonie

La gloire d'un héros par moi deshonoré, Et dont j'aurois dégeneré.

Que ce pressentiment ne soit pas inutile :

La critique en fureur, sans rime sans raison

Va sur moi répandre sa bile, Et distiller son noir poison.

Ne crains rien, cher enfant d'une verve fertile,

Répondit le présomptueux;

Je ne te verrai pas gémir d'un son contraire, Ni servir l'Epicier aux dépens du Libraire.

12

Tune manqueras point de protecteurs fameux:

J'irai pour toi partout mandier des suffrages ; Les grands succés qu'ont mérité ;

Et qu ont obtenu mes ouvrages,

Te sont garants de l'immortalité.

Je ferai cabales, & brigues;

Dans les Cafez je te réciterai ;

Je te prônerai, vanterai

Tant & si bien, qu au moins par mes intrigues

En ce siecle on t'estimera,

Et que chez nos neveux un jour on te lira.

Il échoua, dés qu'on le vit paroître s Nul succés : nul approbateur :

Des critiques malins, mais bien fondez peutêtre,

Fronderent le Livre & l'Auteur.

L'un s'écrioit, celui-ci ne voit goûte;
Il s'est sans guide écarté de la route:
Il a voulu nous donner du nouveau,
Mais ce qu'il donne est-il réputé beau?
L'autre disoit, jusqu'au sommet du Pinde
En stife ensié quelquesois il se guinde.

La Fable veut du simple, du nais:

Ce Fabuliste est encore apprentis.

Ce n'est point là l'élégage la Fontaine

Dont Apollon seul échausoit la veine:

Ce n'est point là ce Poëte excellent;

Il en est loin; chacun a son talent.

Il valoit mieux, imitateur sidelle

Choifir Ælope, ou Phédre pour modéle, Et mot pour mot traduire d'après eux, Que d'inventer des sujets moins heureux. Quand le pur or vaudra moins que le cui-

Comme un chef-d'œuvre on vantera son Livre:

Nouvel Keare il prouve que souvent L'ambitieux se perd en s'élevant.

vrc.

L'amour propre est aveugle: un auteur qui se flate

Qu'au public il plaira, se flate vainement:

Ne prévenons jamais son jugement; C'est une espece d'antidate.

(C)

## t4 FABLES

## **经外投外投资000在外投资收**

### FABLE VI.

Le SOLEIL EN COLERE.

PHOEDUS depuis long-tems caché dans un nuage

Aux mortels allarmez refusoit ses faveurs ?

Ils. effuioient chaque jour quelque orage;

L'Eté ne faisoir point ressent les ardeurs :

Les élémens sembloient leur déclarer la guerre.

Ils coururent en foule au temple d'Apollon, Le prier qu'il rendit ses regards à la terre, Et qu'il leur accordat une heureuse moisson, Je vois, leur dit le Dieu, quel motif vous anime;

Vous cherchez vainement à calmer mon courroux :

Je n'éclairerois que le crime.

Le lendemain, le jour d'aprés, & le suivant,

Ils revinrent encore au temple, & firent tant

Qu'il s'appaila: les Dieux ne sont point inflexibles-

Et ce n'est qu'à l'extrémité

Qu'ils font tomber sur nous leurs châtimens

iterribles.

le consens, ajoûta Phœbus, que ma bonté

De mon courroux prenne la place;

Je vous rend ma plus vive & plus pure clarté; Mais si vous ne changez de mœurs, je vous menace

D'une étemelle obscurité.

Vous n'invoquez les Dieux que dans votre indigence,

Ou lors que vous avez besoin de leurs bien-

Ingrees, êtes-vous fatisfaits,

Vous méconnoissez leur puissance.



# FABLE VII. L'HOMME & fon CHIEN,

N homme un peu trop indifcret

Pendant l'hiver cotoioit un rivage;
Envoioit à l'eau son Barbet;
Le Chien obéissant s'élançoit à la nage,
Malgré la bise; & rapportoit
Ce que son maître lui jerroit.
Dix sois, vingt sois, & plus, il lui sit faire
Ce manége peu nécessaire;

Tant qu'à la fin le Chien se rebuta.

Le maître se mit en colère;

Il le battit, le maltraita:

Etoit-il juste? non; c'étoit un pur caprice. Tyrans,n'exigeons point que l'on nous obéisse, De notre autorité quand nous nous prévalons Maîtres compatissans, jamais ne rebutons.

Ceux qui sont à notre service.

## <del>5355333533333333333333333333333333</del>

# FABLE VIII

L'AIGLON.

N Aiglon, jeune téméraire, Malgré les conseils de sa mere,

Voulut prendre l'effor, & volet jusqu'aux Cieux.

Avec trop de délicatesse

Mamere, disoit-il, éleve ma jeunesse;

Un oiseau de mon sang doit être audacieux;

Je suis honteux de ma foiblesse;

Partons. N'est-il pas tems qu'aux habitans des

Je montre le fils de leur maître;

Et que sans craindre aucun revers

Je me sasse pour tel en tous lieux reconnoître;

A braver les périls dont je suis menacé

Mon cœur n'a que trop balancé: Je médite un dessein qu'il faut que j'execute. Il s'élance du nid; rien ne pe ut l'arrêter:

18

Son aîle foible encore eut peine à le porter:

Il tombe, L'imprudent nous apprend par sa chûte,

Qu'on risque à se précipiter
Quand on est assez vain pour prendre
L'essor d'un vol trop élevé;
Et qu'il ne saut rien entreprendre
Av. nt que de s'être éprouvé.



## LIVRE P.

29

## **ဆို**င္ကာ အီဇာရီဇာ(အီဝ)ရာ(အီဝ)အီဝ)အီဝ

## FABLE IX

La TUBEREUSE & le ZEPHIR.

Autre jour vous me careffiez ; Prés de moi vous vous empres fiez;

Vous medifiez que férois belle;

Vos foins & vos regards exprimoient votre ardeur;

Er vorre coeur, hélas! plus tendre que fidelle Du plaisir de m'aimer faisoit tout son bonheur. Mais aujourd'huy, de moi vous détournez la vise:

Votre coeur ini vos yeux ne me disent plus

De quelle erreut étois ja prétenuo?

Je vous croyois constant, mais je me trompois

bien:

C'est en ces moss, qu'abandonnée, Poussant un long, & vain soupir, Une Tubéreuse sannée

Bij

Exhaloit son chagrin au volage Zéphir.

Ainsi par le perside & parjure Thésée

Sur les rives de Naxe Ariane abusée,

Les yeux baignez de pleurs, aux rochers d'alentour.

Se plaignoit des tourmens que lui causoit l'a-

Je suis, lui dit Zéphir, inconstant mais sincere:

Les plus brillans appas n'ont qu'un tems pour charmer:

Vous n'avez plus de quoi me plaire; Je n'ai plus de quoi vous aimer.

Etes vous jeune? on vous courtise,

On vous témoigne de l'amour;

Mais êtes vous sur le retour?

On vous néglige, on vous mégnise.



## **444444444**

# FABLEX. La BICHE & la CHEVRE.

Ne Biche avoit entendu
Parler de Virgile & d'Ho-

Sçavoit lire; & juger de ce qu'elle avoit lû.

Elle dit à la Chévre un jour, il pleut, commerce;

A quoi nous défennuirons nous?

Nous ne pouvons fortir : récitons quelque l'abble,

L'utile en ces récits est joint à l'agréable; Commencez, je promets d'en dire une aprés vous.

La Chévre, esprit sort, & sublime,
Lui répondit; ces jeux sont bons pour des
ensans,

Pour une ame pusillanime; Quand j'étois dans mes jeunes ans, On me berçoit de ces fadaifes;

Alors je pouvois les goûter :

Mais je les trouve aujourd'hui si mauvaises.

que je ne puis m'en contenter.

Votre goût, dit la Biche, est donc bien diffieile.

Cette occupation n'est pas si puérile.

Dans ces images nous trouvons

Des exemples desse nous pouvons

Tirer un profit trés utile.

Qu'a de plus , entre nous : sans parler mal-

Tous de que l'où nous die & d'Enée, & d'Achille,

Si ce n'est la longueur, & quelquesois l'enmi.
Dont l'aux même est souvent la cause à

Aux acteurs seulement faites changer de

Appellez Loup, Achille, & Tigre, Agamem-

Vous trouverez, ou peu s'en kut, la même chose, Sauf le respect qu'on doit aux chantres d'Illion.

> Si quelque esprit étherodoxe Dispute sur ce paradoxé, Aisément je lui prouverai

Ce que j'avance, & je l'en convaincrai.

Les ouvrages de longue haleine Plaisent rarement; & jamais De la cervelle la plus faine Il n'en est sorti de parsaits.

L'Apologue précis, ennemi de l'enflure,

En moins de mots renferme plus de sens. Que ces Poëmes languissans,

Sujets à s'écarter du ton de la nature :

Et du fabuliste Romain Le naif & simple langage, Vaut bien le pompeux verbiage Du stile ampoulé de Lucain,

Et les vers durs & secs du fade Chapelain: Mais déja le Soleil ramene La sérénité du beau tems;

C'est assez discourir; allons courir les champs.

La pluye, & le Zéphir par sa séconde haleine

Ont de l'astre du jour tempéré la chaleur :

Les gazons humeclez reprennent leur fraîcheur;

Tout brille dans les bois, tout fleurit dans la plaine:

Et les chants amoureux des habitans des airs

Réveillent les échos par leurs tendres con-



+++++:+++++++++++++++++++++++++

# FABLE X.I. LE SEIGNEUR & la GUENON.

Estain Seigneur en sa maison Avoit une jeune Guenon:

Elle étoit folâtre, amusante.

Et d'une humeur divertissante;
Il en faisoit son unique plaisir.

Un jour qu'il étoit content d'elle, Et qu'avec une adresse agréable & nouvelle De son maître elle avoit contenté le desir; Pour la payer de sa souplesse,

Et de ses tours de gentillesse, Il lui dit ; je te donne entiere liberté ;

Desormais ici tu peux faire

Tout ce que tu voudras, sans peur de me déplaire.

Aussi tôt d'un air effronté
Elle exerce son badinage;
Elle pince un laquais, elle égratigne un
page;

C

Avec familiarité

Elle se plante sur la table,

Goûte de tous les mets, dérange tous les plats,

Le maître se s'en fache pas,

An contraire; il en rit; & erouve délectable Cet enjoiment: bien - tôt elle s'émancipa: L'abus de safaveur n'en demeure po int là.

L'audacieule impudemment arrache
La perruque du Maître, enfuite la moustache.

De son peu de respect le Patron itrité

Honteusement la disgracie;

Et commande que l'on châtie

L'excés de sa témérité.

Grands, à vos favoris ne laissez jamais prendre Tant de pouvoir, & tant de liberté:

Souvent ces indiferets ofent trop entreprendre,

Quand ils ont trop d'autorité.



*ಕಾಲಾನು* ನಾವಾನಾನಾನಾನಾನಾ ನಾರುವಾನಿ

## FABLE XII.

Le CHIEN, & L BREBIS.

E Chien à la Brebis faisoit cette priere:

Je suis incommodé, j'ai petdu l'appétit;

Daignen par grace singuliere

Faire aujourd huy pont moi le gnet pendant la

Il l'obtint à l'instant. Le lendemain encore Il vint trouver l'obligeante pécore; La conjuta qu'elle soussifé Que de son lait il se nourrit

Pendant deux ou trois jours ; sa santé languisfante

Pourroit se rétablir. La Brebis bienfaisante
Y consentit : il l'en remercia.

Il revint à la charge au bout de la semaine;
Et de nouveau la supplia
De lui faire un don de sa laine,
Pour se couvrir : je suis indisposé,
Et tous les jours à la bise exposé,
C ij

J'en ai besoin : vous êtes plus robuste,

Et beaucoup plus jeune que moi.

Ho; c'en est trop; il n'est pas juste

Que jeune dépositife pour roi;

Lui répondit la Brebis en colere;

Quoi qu'elle ne s'y mette guere.

A te rendre service on a beau s'empresser;

C'est roûjours à recommencer.

Que de gens à ce chien semblables

Des bontez d'autrui font abus!

Des demandeurs insatiables

Les importunitez meritent des resus.



Polish James

# *ቚቚዼቚጜቚቚዀቚቚቝቚ*ዀቝዀ

# FABLE XIII.

#### PRIAPE & les ARBRES.

Es Arbres pour élire un Roi,
Comparurent devant Priape.
Chacun foûtint ses droits : le Chêne dit, pour
moi

Je ne crois pas que le Sceptre m'echape:

Je suis le favori du Souverain des Cieux;
Ma vie est en longueur à nulle autre seconde;
Monombrage est charmant; se mes premiers
ayeux

Ont nourri les mortels dans l'enfance du monde.

Le Grénadier prétendoit être né
Pour joilir de l'éclat de la grandeur supréme;
Puisque la nature este même
De ses mains l'avoit couronné.
La Vigne alléguoit l'avantage,
C iii

La bonté de ses fruits utiles, précieux;

Et les plaisirs délicieux

Que procuroit leur doux brenvage.

L'Oranger produisoit d'affez bonnes raisons;

De ses parsims exquis il vantoit l'excellence; Tothours verd, il portoit avec grande abondance

Fleurs d'argent, & fruits d'or dans toutes les

Le Laurier prenant la parole, On connoît ma vertu, dit-il, chez les humains:

La foudre me respecte; & dans le Capitole
J'ai couronné le front des Empereurs Romains,

De la Paix je suis le symbole :

Elle sera toûjours par moi, dit l'Olivier,

Entreteniie, & ménagée Chez mes sujets, A ce dernier

La couronne fut adjugée.

Il n'étoit point de droits mieux fondez que lesfiens.

La Paix est un des plus grands biens-

+++++++++++++++++++++++++

# FABLE XIV.

L'ARBRE & le MAITRE d'un VERGER.

D'Une Pépiniere nombreule Un jeune Arbre fut transplanté, Dans un jardin : il avoit contracté

L'habitude défectueuse

De se courber toujours. Le maître du Verger

Trop tard de ce penchant voulut le corriger.

Il employa san art, ses soins & son adresses

Mais l'Arbre en devenant & plus grand & plus

fort

Avoit perdu la docile souplesses.

On sit pour le plier un inutile essort.

Dans la jeunesse, où l'ame est encore stexible.

Le vice loin de nous peut être repousé:

Dans un âge plus avancé Il est souvent incorrigible.

4次设9

# \$;

# FABLE XV.

Le CORBEAU, & le CHEVAL most.

M Aître Corbeau voulut changer de nour: iture.

Pendant deux mois, de chair & de sang il s'ab-

L'herbe d'un pré naissant lui servit de pâture. Pour un ventre assamé ce mets étoit succint. Un jour sur un chemin peu distant de la ville »

ll vit un cheval mort : cet objet le tenta;
L'occasion nous perd , & la chair est fragile;

Ce fut envain qu'il refista:
Cette épreuve lui sembla rude;
Il y courut avidement.
On ne détruit pas aisément
Le préjugé, ni l'hâbitude.



# ්යන්ය වේෂ වේෂන්ය: වේෂන්ය වේෂන්

## FABLE XVI

Les deux POULAINS.

Prux Poulains nez dans un Harras

Des plus beaux de l'Andalousie,
Prenoient ensemble leurs ébats
Sur le gazon d'une prairie.

Nos foldtres coursiers beadissoient dans la plaine;

S'exerçoient à courir jusqu'à perdre l'haleine;

Franchissoient fossez, & ruisseaux.

Les badins en joüant s'agaçoient sur l'herbage 3

Ce qui n'étoit d'abord que simple badinage,

Passa la raillerie, & devint sérieux.

Un des deux faifant la gambade?

Atteint au front son camarade:

Le blessé le repousse, & se met en courroux:

1ls firent tant, qu'ils en vinrent aux
coups.

Le jeu ne fut jamais ami de la prudence;

Il amuse moins qu'il ne nuit:

Souvent par les ris il commence,

Et par ladispute il firit.



#### 

#### FABLE XVII.

Le ROSSIGNOL.

N Rossignol d'un goser gracieux

Fredomoit les accens les plus mélodieux;
Mais fans gloire, & fans fruix. Les Bergers du
bocage

Les uns de mauvais goût, les autres ignorans,

Paroiffoient tous indifférens

A fon harmonieux ramage,

Le dégoût le saist : il cessa de chancer ;

Se dépita. Pourquoi vous rebuter?

Continuez vos chants, aimable Philomele;

Un Mégage nouveau charmé de vatre voix
Prépare à vos chansons une gloire immortelle.

Vous avez obtenu son applaudissement;

A vivre auprés de luis sa bonté vous invite.

C. vi

Son délicat discernement Rend justice à votre mérite.

Eslairé connoisseur il ne se trompe pas:

16

1) vous fait voir par son suffrage, Que tous vos auditeurs ne sont point des ingrats.

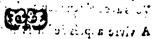
Notre chantre reprit l'espoir, & le courage, Quita les bois, content de son sort glorieuxe. Et chez son protecteur sit avec avantage Briller plus que jamais ses talens merveilleux. Des enfans d'Apollon soulager la misere; Relever le mérite indigent, abatu; Protéger les beaux arts : c'ost à se caractere

Que je reconnois la verta.

Que j'aime à voir dans une hauté place
Du second des Césars le savori fameux
Par des soins prévenans, empressa a généreux
Cultiver l'amitié de Virgilé, & d'Hongel.

Sous notre Monarque dernier

Tels furent Richelieu, Colbert, & Montauster.



#### (क्रो (क्री (क्रे) राज राज (क्र) (क्री (क्रे) (क्री (क्रे) (क्री) (क्री)

# FABLE XVIII

L'AGIOTEUR, & L FORTUNE.

I ne faut point d'esprit, ni de science,

Pour s'enrichir: nos decteurs en finance
Ont à peine le fens commun:
Parmi les autres, j'en sçais un
Qui nâquit dans une boutique;
Et qui mourut dans un palais,
Austi riche que Bourvalais;
Oue sçavoit il? l'Arithmétique,
et de cette espece, avide Agioreur

Un fot de cette espece, avide Agioteur,
Prioit instamment la fortune,
Lui demandoit avec ferveur

Une richesse peu commune : Ses sonhaits furent exaucez.

Regardez-bien, luidir la Déesse volage;

Voilà deux Cosses, choisssez,

L'un est rempli de plomb, l'autre d'or; c'est
assez,

Je n'en dirai pas davantage.

A tout hazard, il laisse le premier;

Et son choix plus heureux que sage
Se déclare pour le desnier.

Il l'ouvre. Quelle fut sa joye. En voyant cette noble & brillante monnoye! Il s'étonne, rend grace à la divinité

Doncil éprouve la bonté;

Et charmé d'obtenir cette faveur infigne,

S'empare d'un éréfor dont il n'étoit pas digne,

Envain fur nes fuccés nous nous applaudiffons;

Ce n'est point à l'habile & prudente conduite

Que nous devous toiljours ceux dont nous
iouissons:

Er fouvent nous réuffissons
Plus par bonheur que par mérite.

**E983** 

enceptos en en

# FABLE XIX.

Le SERPENT & la COULEUVRE.

D'une jeune Couleuvre étoir fort amoureux:

Il prenoit des soins inutiles

Pour se rendre agréable à l'objet de ses vœux.

Tantôt à replis tortueux

Il bondissoit prés de sa belle;

Tantôt, dans le dessein de plaire à la cruelle,

Par un sissement tendre il exprimoit ses seux.

Tous ses voisins vexez, & réduits à se plain-

dre,

Par lui se voyaient opprimer:

Oniscait beaucoup le faire craindre,

Ne scait guere se faire aimer.

Je vois avec chagrin échouer ma constance;

Lui dit Sire Serpent; je vais changer de peau;

Peut être à vos regards paroîtrai-je plus beau.

Je pourrois en venir jusqu'à la violence:

Mais auparavant, je veux bien Essaier encor ce moyen De vaincre votre indissérence.

A te chérir, par là ne crois pas m'enga-

Lui répondit la belle inéxorable :

Rour te faire estimer, & pour te rendre asmable,

C'est de mœurs, & non pas de peau, qu'il faut changer,



# **LIVRE I.** 41

# FABLE XX.

Le CHIÉN, & le VOLLUR.

N Chien gardoit un champ au tems de la moisson;

C'ésoit un Chien d'honneur, fidelle, incor-

. ruptible 3:

Sentant d'une lieue un larron ;

Et dont la vigilance étoit inaccessible.

La sentinelle exacte, avec impunité

N'eût pas laissé dérober un brin d'herbe,

Un Voleur dans l'obscurité

Vint pour emporter une gerbe.

Ne crois pas me tromper, je connois ton delfem;

Diske Chienen courroux: fuis, malheureux;

Que je ne te fasse connoître Dans la juste sureur dont je suis animé,

Que le bien que je garde appartient à mon,

Es que pour recueillir il faut avoir semé.

Di

#### 42

# 

#### FADBLE, XXIII

Le SACRIFICATEUR, & la VICTIME.

Voulut consulter le présage,

Sur un dessein qu'il méditoit.

Le Sacrificateur immole une Victime;

Et dans ses slanes ouverts qu'il croix mystérieux,

D'une tacite voix interroge les Dieux,
S'imaginant leur rendre un culte legitime.
Hélas, dit la Victime au grand Prêtre en mou-

Ton esprit abusé s'égare:

Cruel, qu'est-ce qu'il entreprend?

Crois-tu que par ma mort le destin se déclare?

Pour approfondir ses secrets

Il n'est point de prérogatives :

Insensé, que fais tu ? sont-ce-là les archives
Où le Ciel écrit ses decrets ?

Ton espérance est vaine... A ces mots elle expire.

Sur cette façon de prédire .

Des crédules Payens quel fut l'aveuglement !

Cicéron s'étonnoit comment

Deux Augures pouvoient se rencontrer sans

rire:

La superstition confacra cette erreur

Dans un tems malheureux ou sur des impo-

Elle appuyoit ses conjectures;

Et lors qu'elle osoit faire un Dieu d'un Empereur.

Dans l'obscur avenir ne cherchons point à lire;

D'un voile impénétrable il est envelopé: Curieux indiscrets nous nous laissons séduire;

Dij

Qui prétend le connoître est trompeur & ... trompé.

Demeurons dans une hymble & modeste ignorance;

Que la seule raison regle nos sentimens

Avec une tranquile & fage indifférence
Attendons les évenemens.



# ්ත් ප්රතික්ෂ ප්රතික්ෂ ප්රතික්ෂ ප්රතික්ෂ

## FABLE XXII.

LEBROCHET, & In PERCHE.

ON avoit mis une Perche friande

Sous la conduite d'un Brochet.

Le poisson d'alentour souffroit un grand déchet

Parla faim du glouton toûjours âpre, & gourmande.

Truite, Carpe, Tanche, Goujon, N'importe, tout lui sembloit bon; Rien n'échapoit I sa d'est melutriere; Il en dépeupla la riviere.

Un jour n'ayant rien à manger, Pressé d'un appétit avide, Il forma, pour le soulager,

Contre la Perche un dessein parricide: Lorsque j'y pense, j'en frémis.

Le ferupule est d'une ame & vulgaire , & simide :

Dans la nécessité tout doit être permis-

Content de ces raisons qu'il trouve légiti-

mes,

11 ajoûte la Perche à ses autres victimes.

Que de Brochets injustes & gourmans

Ferment l'oreille aux remords inuti-

les!

Infidelles à leurs sermens

Que de Tuteurs dévotent leurs Pupiles !



# LIVRE I.

\***\*\*\***\*\*\*\*\*

# FABLE XXIII.

Le PAISAN PLAIDEUR.

Pans un village prés d'Athenes

Certain Manant grand chicaneur,

De plus, fillent d'un Procureur,

Possedoit plusieurs beaux domaines.

De la rubrique onc ne vit-on Manceau

Plus finement la cablature:

Jamais Normand ne fut plus pilier de Barreau,

Ni plus friand de procédure.

Sur un oiii, sur un non, il cut fait un Procès;

C'étoit sa folie, & sa rage.

Il ch vint jusqu'à tel excès,

Qu'un jour devant l'Aréopage

11 cita son Portier, c'étoie un Chien courant,

Pour avoir au logis laissé prendre un fromage,

Dont il vouloit qu'il fût garant.

Une autrefois ( le cas est encor plus étrange)

. Pour quelques grains d'orge & de blé

• Qu'il prétendoit qu'avoit volé

Une poule auprés de sa grange,

Il sir pour être ouis assigner les témoins : 1

... Exploit's sommation, sailie, ...

Il n'obmit ni rules, ni foins

Pour faire condamner son adverse partie.

Enfin hotre inlensé fit tant)

A plaider il füt si constant,

Qu'il en perdit ses biens ; la raison & la vie.

Bur , & fera rolljours le far infortung



Control Applies for the control of the

FABLE

# FABLE XXIV.

# L'AMOUR, & la RAISON.

COus même toit en bonne intelligence Jadis Amour, & Raison habitoient:

Ces deux amis rarement se quitoient.

Aujourd'huy, quelle différence! Ils ne peuvent plus se souffrir.

En deux mots voici l'aventure Qui fut cause de leur rupture.

Cupidon se plaît à courir.

De son humeur vagabonde, & legere Jusqu'à présent rien n'a pu le guérir.

Dame Railon plus sédentaire

N'est pas du même goût. Le Mignon de Cythere

Lui proposa, c'étoit dans la belle saison.

De se mettre en campagne, & de faire un, Voyage:

Ils verroient maint Pays, maint Canton, mainte plage:

40

L'Amour débaucha la Raison;
Elle y consentit; ils partirent,
En chemin enfemble ilsse mirent.
Différens dans leurs soins, comme dans leurs avis.

Ils se contredisoient sans cesse:

La Raison ne cherch oit que bon vin, bon logis;

L'Amour que draps blancs, belle Hôtelse.

L'une vouloit toujours partir
Aux premiers rayons de l'Aurore;
L'aurre à midy souvent dormoit encore,
Et de son lit avoit peine à sortir.
Sujet à s'égarer sans escorte & sans guide
Celui-cy craignoit peu de faire des saux pas;
Celle là prudemment scrupuleuse & timide
Aux dangers ne s'exposoit pas.

Le premier aimoit la dépense, La bonne chere, le fracas; La seconde avec prévoyance Euyoit le faste & l'embarras. Plein de finesse & d'artifice

#### LIVRE-I.

Du droit chemin l'un s'écartoit toûjours;

L'aurre ne connoissoit ni ruse, ni malice,

Ni faux fuyans, ni vains détours.

Un jour sur certain point en route ils s'échaufferent,

Et disputerent vivement:

La querelle s'aigrit'; long-tems ils contesterent.

L'enfant miévre & mutin céde mal-aisément;

La Raison d'autre part s'obstinoit justement.

Leur paix fut faite. On dit qu'ils conser verent,

Malgré leur accommodement, Un mutuel ressentiment.

Jene sçais s'il est vrai; mais du moins il me semble

Que depuis ce tems-là ces deux affociez,

Affez mal réconciliez,

Ne se trouvent plus guere ensemble

# *፞ኯ*ጜ፞፠ጜ፞፠ዹጜ፠ጜኇጜ

# FABLE XXV.

Le B E R G E R ambitieux.

Ardins 'que j'ay plantez moimême,

Ruisseaux qui d'une eau pure arrosez nos gué-

Troupeaux que j'ay gardez avec un soin ex-

Délicieux côteaux, agréables forêts,

Demeure champêtre & tranquile
\_De mes simples ayeux antique logement,

Je vous quite, & je vais m'établir à la ville;

Il faut changer de domicile;
Tout-m'appelle en un lieu mille fois plus charmant.

Là, brille avec éclat la pompeuse opulesce; Là, regnent les plaisirs, le faste, l'abordance;

> Là, par les plus rares beautez Mes regards seront enchantez;

Disoit Tircis, Berger peu sage, Qui s'ennuyoit dans son village.

Reviens de ton erreur, il en est tems encor,

Insensé; bannis ces chimeres;
Imite prudemment l'exemple de tes peres;
Tout ce qui reluit, n'est pas or.
Il suivit son dessein, vendit ses héritages:
Flaté d'un d'ux espoir l'ambitieux partit;

Adieu troupeaux, & pâturages. Mais bientôt il s'en repentit.

Il ne trouva dans son nouvel afile Que des biens en idée, & que des maux réels. Aubour de quelques jours dégoûté de la ville, Il fallat rétourner aux lares paretnels. V Bergers, ne quitez point vos paifibles retraites;

Trop heureux, fi vous connoissez L'avantage du sort dont vous y jouissez!

Contentez-vous de vos troupeaux: 1

11 vaut mieux au fiecle où nous foca-

mes

Vivre parmi les animaux.

Que de vivre parmi les hommes.

£4

# 经外经外经外部的经济经济经济

## FABLE XXVI.

La GRUE, le BUTOR, & le SERPENT.

> A Gruë étoit en sentinelle. Un Butor paresseux, stupide, fainéant,

Mauvais railleur, se moquoit d'elle:

Hé pourquoi vous tourmenter tant,

Et toûjours ainsi vous contraindre?

Faut-il prévoir les malheurs, de si loin?

Vivez en paix, vous n'avez rien à graindre;

dre ;

Tant de précaution entraîne trop de soin.

Dupe de votre vigilance

Votre cœur est sans cesse inquiete agité.

La Gruë, aprés l'avoir de sang froid écouté.

Dit, il vaut mieux péchet par trop de prévoyance,

Que par trop de sécurité. 1 La nuit vient i bon soir ma doisine ;

#### LIVRE I.

Il s'endort. Un Serpent dont la maigre cuisine

Satisfaisoit peu l'appétit,

Médite leur défaite, & se glisse sans bruit.

Pour échaper à sa poursuite,
Notre prudente Gruë en volant prend la suite;
Le Butor endormi, victime du Serpent
Succombe sous les coups de l'animal rempant.



# ත්යෙන් න්යස් යන් යන්ය න්ස න්ස

# FABLE XXVII. ALEXANDRE, & BUCE'PHALE.

Tes-vous fils de Jupiter?
Disoit Bucsphale à son maître:
Si l'on en croit Antipater,
Celan'est point, & ne peut être.

Comment le prouvez vous : si c'est la vérité, Le Ciel est votre patrimoine:

Mais j'ay peine à le croire, & dans la Macédoine

> Ce titre vous est contesté. On doute que votre origine Soit manifestement divine:

Mes services, mon zele, & ma sincérité

Autorisent la liberté

Qu'avec vous, Seigneur, j'ose prendre;

Exculez ma témérité.

Qui peut douter, répondit Alexandre, Du fang dont je prétens descendre? Ma mere a déclaré qu'Ammon épris d'amour, Prometant à leur fils une gloire immortelle, Entre ses bras reçû, m'avoit donné le jour.

Hé, qui peut mieux le sçavoir qu'elle?

Le Cheval repartit, mon incrédulité

Ne se rend pas ; il faut une preuve plus sûre:

J'en doute encore plus que je n'en ai douté,

Quoiqu'Olympias nous l'assure.

Qui d'un crime fait vanité,

Est capable d'une imposture.



#### FABLE XXVIII.

Le LOUP pris dans un piége.

El qui sort de chez soi, n'est pas sûr d'y rentrer-

Lecteur, je vais te le montrer

Par la Fable que tu vas lire

Un Loup fut attrapé dans un piége, & périt.

Cela n'empécha point qu'un autre ne s'y

Cinq ou six jours aprés. Il avoit oil dire Que d'un troupeau nombreux le Berger étoit mort.

Berger soigneux, malin, & redoutable Sire.

Il croit que desormais sans peine & sans effort

Il aura tout ce qu'il desire.

Flaté de cet espoir, il part, dans le dessein De faire bonne chere, & d'assouvir sa faim.

Résoliissons - nous; qu'elle aubaine!

Disoit-il en chemin; que d'animaux bélans

Seront par nous croquez à belles dents!

Nous en aurons du moins une douzaine.

Tandis que le glouton songe à faire un festin

De son chimérique butin;

Il tombe; & meurt dans la même embuscade

Où depuis peu son camarade

De ses jours abrégez avoit trouvé la sin.

De ce Loup imprudent nous sommes les images:

Demain nous échourons où quelqu'un aujourd'huy

S'est perdu : les malheurs d'autrui! Ne nous rendront-ils jamais sages ?



FABLE XXIX..

L'ASNE, & fon MAISTRE.

N Asne, pauvre here, accablé de vieillesse,

Travailloit pour un bâtiment;

Portoit pierres, chaux, & ciment;

Cn eut égard à sa foiblesse :

Il en fut dispensé par le commandement

Du Maître qu'il servoit avec ardeur & zele

Depuis long-tems: il eut compassion

De ce domestique fidelle;

Et lui donna l'inspection

Sur les travailleurs ses confreres.

Le Baudet s'asquita fort bien' de son emploi;

Faisoit aux paresseux des menaces severes:

Quand il conduisoit un convoi,

Il disciplinoit ses brigades:

Les mutins subissoient le jeune & la prison.

On est vû gravement cheminer le grison

En tête de ses camerades.

Travaillons, disoient ils entr'eux;

Failons notre devoir; contentons notre Mai-

tre :

Par cette récompense il fait assez connoître Qu'il aura soin de nous, lorsque nous serons vieux.

L'interest sur les cœurs domine avec puissance:

A remplir nos devoirs, à redoubler nos soins L'amour de la vertu nous encourage moins, Que l'espoir de la récompense.



# 公会会会会会会会会会

#### FABLE XXX.

Les LAPINS, le CHASSEUR, & le CHEVAL.

Our leur terrier des Lapins badinoient, Caracoloient, se démenoient. Lorsque du blond Phœbus la belle avant cour-

riere.

Aux mortels affoupis redonnoit la lumière.

De loin ils virent un Cheval

Bondissant sur l'herbe naissante;

Cet objet leur parut satal:

Ils furent saiss d'épouvante.

Auffitôt dans leurs trous chacun de se sauver

Avec une vitesse agile;

Le plus profond n'étoit point un afile Affez sûr-pour les conserver.

Dans le gîte allarmé tout redevint tranquile ;

Et leur frayeur se dissipa :

Ils quiterent leur fort. A quelques pas de là!

61

Un Chasseur à l'assist, d'une vue attentive Guétoit notre troupe craintive. La gent Lapine dans l'erreur, Beaucoup plus timide que sage, Recommance son badinage; Sans se désier du Chasseur,

Qui de ces animaux en cette conjoncture Fit une ample déconfiture.

Ces Lapins étoient peu sensez, me dira t-on:
Oiii, j'en conviens; mais l'homme a-t il plus
de raison?

Occupé de soins chimériques,
Sujet à des terreurs paniques,
Une ombre, un rien, tout lui suit
peur;

Tandis qu'il ne craine point le bras d'un Dieu vengeur.

Fin du premier Livre.



# FABLES M. LEBRUN. LIVRE SECOND.

# FABLE PREMIERE.

Le BERGER, le LOUP, & le RENARD.

#### A

# Monsieur l'Abbé T...



U veux que fans donner de relâche à ma plume

De récits fabuleux je remplisse un volume.

Sur un premier essai, d'ja tu m'es garent Qu'ils ne seront point lûs d'un ceil indisserent Par

## LIVREAL

65.

Par l'appas de la gloire excitant ma pa-, resse,

A travailler encor, Ami, ta voix me presse, Moi, qui depuis long-tems, loin du sacré val-

ľon,

Ay quité le service, & la cour d'Apollon;
Qui par aucun endroit ne cherchant plus à plaire

N'ai déja que trop fait, & ne veux plus rien

Cher T... l'amitié t'aveugle en ma faveur : Je n'ai point les talens de ce fameux auteur Qui par des traits naïfs, des graces naturelles, Copile inimitable, effaça, ses modeles.

D'ailleurs, pour les beaux arts de goût est refroidi:

L'ouvrage le meilleur n'est plus guere applaudi

Tout est si corrompu dans le siècle où nous

Tel est l'aveuglement, selle est l'erreur des

# MABLES!

Qu'ils ne sont occupez que d'un vil interest; Et que ce qui leur nuit, est tout ce qui leur plaît.

Tu m'exhortes pourtant à rentrer dans la lice; A vaincre les dégoûts causez par ce caprice. Risqueraitje de pérdre & ma peine & mon

N'importe; tu le veux; composons; j'y con-

Je reprens donc la plume ; Be pour luis mon

Si parmi les auteurs dignes de ton suffrage,
Malgré les envieux, ru daignes me compter,
Je n'aurai fien à craindré, & ilen à souhai-

Vers un Berger de la Villete,
Excellent joueur de Musete.

Messire Loup députa Donn Renard,
Pour qu'il l'assurant de sa part

Ou'il ne vouloit plus être en guerre
Avec son troupeau, ni son chien:

. 500

Il n'est point de cœur sur a terre

Pour vous plus zélé que le sien;

Foi de Loup, il vous en assure.

Foi de Renard, je vous le jure;

Dit à l'incrédule Berger

L'artificieux messager:

Honteux de vos vieilles querelles

Il ne veut plus que desormais

La discorde enere vous, en sorme de nouvelles.

D'aucune infraction ne soupçonnez la paix.

Il blâme hautement son injustice extrême

D'avoir désolé vos troupeaux,

Egorgé sans pitié d'innocens animaux

Qui sont si bons que c'est la douceur

même.

Au reste, mon maître aime tant
Votre Musete douce & tendre.
Qu'il accourt stôt qu'il l'entend.
Et qu'il ne peut se lasser de l'entendre.
Permettez-lui d'oiis de prés les sons

De cet instrument agréable;

Et de venir promettre à vos moutous.

Fig.

Une amitié sincere, inviolable.

Le Berger lui répond, volontiers je consens

A ce qu'il veut, pourvû qu'au préalable Il se laisse arracher les grisses & les dents;

A ces conditions, qu'il vienne, je l'attens.

Pour goûter ces douceurs qu'il trouve sans pa-

Qu'il ne prenne pas d'autre foin,
Nous l'en quittons; il n'a besoin
Que de sa langue, & que de ses oreilles.

Le Renard voyant bien que c'étoit vainement

Qu'il étaloit son éloquence,

Ambassadeur berné tira sa réverence,

Et rengaina son compliment.

Un langage flateur n'est souvent qu'une adresse Pour nous suborner mieux, & mieux nous ébloiir:

Quand un fourbe ennemi vous loue & vous caresse,

Prenez garde, il veut vous trabir.

# FABLE II-

L'ESCLAVE, & les MEURTRIERS.

D'Ans le tems des profériptions De Marc-Antoine & de Lépide,

Les troubles, les dissentions Ponterent la fureur jusques au parricide.

Un Sénateur fur condamné
A perdre injustement la vie:
La lumiere à ses yeux alloit être ravie;
Son palais de Soldats étoit environné.

Un Esclave ancien, sidelle En ce pressant danger le voyant sans secours, Résolut de montrer son courage & son zele, Et de le sauver même au dépens de ses jours.

Il prend la robe de son maître,
Sort, s'avance; & seignant de l'être,
Dit à la Soldatesque; un Arrest m'a proserie;
Exécutez', cruels, ce qui vous est préserie.

# O FABLES

Trenchez mes jours, mon ame est prêre

A subir son sort rigoureux.

Les Meurtriers lui couperent la tête;

Et le Ciel indigné contre eux

Vit à regret couler un sang si généreux.

Faites cas d'un bon domestique; C'est un grand, mais rare trésor : Mélas, depuis le siecle d'or Cèlui-cy peut être est l'unique:



# **୍ବର ସ୍ୱର**୍ଗର କ୍ରକ୍ତ ସ୍ୱର ସ୍ୱର ସ୍ୱର ସ୍ଥର

### FABLE III-

Le RENARD, & le COQ.

Monté sur deux treteaux un Renard Charlatan

Dans un marché, sur un ton énergique

Vantoit de son Orviétan

La vertu rare & spécifique.

Notre Docteur matois moins sçavant qu'es-

fronté,

Se disoit de la Faculté.

J'ai fait des cures merveilleuses,

Crioit-il: vous, qui m'écoutez,

De mes découvertes heureuses.

Et de mes talens profitez.

Je viens d'un pais d'où j'apporte

Poudres, secrets, baumes, de toute sorte Elixirs éprouvez: je sçai Grec, & Latin:

Pour faigner, pour purger, pour donner un clystere,

Je ne cede à personne : ensin

Je suis Droguiste, Apoticaire, Pharmacopole, Médecin; Et mon didactique génie Possede l'enciclopedie.

Je sçai guérir les maux les plus invétérez.

Jeunes poulets, tendres pouletes, Venez, empressez-vous, courez; Ne négligez point mes recetes.

Son interest plus que notre santé

Le fait parler ainsi; soyons en désiance,

Dit un Coq experimenté;

Son zele m'est suspect ainsi que sa science :

Je vois son but; il veut avec avidité

S'engraisser de notre substance; Et nous rendre, en trompant notre crédulité,

Victimes de sa cruauré,
Ou dupes de son ignorance.
Tel, en empirique Gascon,

Vante ses talens, ses proiesses, Qui n'est rien moins qu'expert en sa prosession;

II est des Charlatans de toutes les especes.

FABLE

# 

# FABLE IV-

Le VISAGE, & le MASQUE.

E Masque disoit au visage, → J'ai de l'avantage sur yous: Je trompe les yeux des jaloux: Parmoi l'amant timide à l'objet qui l'engage Peut déclarer ses tendres seux. Utile & favorable au mystere amoureux, Commode au galant-badinage, Je prens la forme que je veux: Je suis ami des ris, de la danse, & des jeux. Originaire de Vénise Etat républicain, j'aime la liberté, Et ma présence l'autorise: Je dérobe aux regards votre difformité; Quand il le faut, je sçai par ma puissance... L'autre indigné d'une telle arrogance, Dit, en l'interrompant; c'est trop de vanité

De prétendre obtenir sur moi la préférence,

Misérable farceur; pour tout mérite, au plus,
Vous n'avez que ma ressemblance,
Dont vous faites bien des abus.
Moi, je suis le miroir de l'ame.
L'organe de l'esprit, l'interprete du cœur;
Je ne déguise rien: & vous, lâche imposteur,
Vous servez au métier insâme
D'un Histrion, d'un Bateleur.

Rougissez de honte: du vice Vous êtes auteur, ou complice, Sans cervelle, sans yeux, sans raison, sans pu-

deur:

Et ma sincerité vaut bien votre artifice.



# 

### FABLE V.

Le SINGE, & la GUENON.

N Singe initié dans la littérature, Voulant faire un métier honnête & lucratif.

Choisit celui de la Peinture.

Il avoit du génie, il étoit inventif.

Il crut que dans cet art si digne de nous plaire

Il réussiroit d'autant mieux.

Qu'il avoit un talent fingulier, merveilleux

Pour imiter, & contresuire

Tout ce qui s'offroit à ses yeux.

Il se mit en apprentissage Chez un Peintre célebre, où l'éleve nou-

Veau ,

Se distingua par son pinceau

Dont il apprit à faire un excellentusage-

Des bonnes leçons qu'il reçut Il profita fi bien , qu'en peu de tems il fut

Capable d'en donner lui-même.

C'est aux portraits surtout qu'avec un soin
extrême

Il s'attacha, comme au plus sûr moyen
D'acquérir de la gloire, & d'amaffer du
bien.

Un jour, pour faire en mignature Tirer sa grotesque figure,

Une riche guenon vint dans son attelier:

Ruban, garniture, dentelle,

Habit, montre, bague, collier, Braceler, tout brilloit fur elle.

Elle avoit depuis peu fait dépiler sa peau

Teinte d'une couleur vermeille, frâiche, &

vive ;

De Carmin, de Céruse une dose excessive Couvroit son ridicule & baroque museau.

De cette folle créature

Le Peintre regardant les postiches appas, Lui dit d'un ton railleur, je ne vous peindrai

pas,

Je ne, peins que d'aprés nature.

#### LIVRE II.

Loin de charmer les yeux par les vains ornemens

Qu'inventa la coquéterie,

Ons'artire toûjours par ces faux agrémens Le mépris, & la raillerie.

L'artifice est suspect, & nuit à son auneur;

A plaire par ces soins on ne réussit guere:

Qui montre un visage imposteur,

A rarement un cœur fincere.



#### 78

### energy in every energy en energy energy

# FABLE VI

ARION, & le DAUPHIN.

Omblé d'honneurs, comblé de biens,

Et las d'une trop longue absence,

Arion pour se rendre aux lieux de sa naissance

Quittoit les bords Siciliens. Le Promortoire de Ténare

To I to montone de l'enare

Déja s'offroit aux yeux des matelots;

Quand leur troupe avide & barbare

Résolut le trépas du chantre de Lesbas.

Maudite soif de l'or, source de mille crimes,

Qui ne connois ni frein, ni justice, ni loi,

Combien ne t'es-tu pas immolé de victimes,

Est-il rien de sacré pour toi?

Quel sang n'oses tu point répandre;

Que ne fais-tu pas entreprendre

Aux cœurs des perfides mortels!

Puisque je vais perdre la vie, Et qu'il faut renoncer à revoir ma patrie 3 Permettez-moi du moins, dit-il à ces cruels,

De prendre & de toucher ma lire.

Il l'obtint : des fons qu'il en tire

Neptune est enchanté, les Tritons sont surpris:

Pour les éconter nieux les froides Néréides

Sortent de leurs antres humides;

Les rochers en son attendris.

11 finit; & se précipite

Avec de desespoir dans les flots :

Un Dauphin que pour lui la pitié follicite

Avec empressement le reçoit sur son dos.

Ce secours imprévà diffipe un peu sa crainte:

L'officieux poisson le remene à Corinhe,

Où Périandre fit mourir

Par un juste & cruel supplice

Les matelots dont l'avarice

L'avoit voulu faire périr.

Ne perdez point l'espoir , innocens qu'on opprime;

Des favorables dieux le secours vous est dû:

Contre les attentats du crime

Le Ciel protege la verru-

G iii

## White the state of the state of

## FABLE VII.

#### La C H A M B R I E R E; & Ta C H I E N N E.

S I l'on attend de vous un plaisir, un service,

On vous flate, on s'empresse à vous faire la cour:

Mais dés que vous avez, rendu ce bon office »

On ne vous marque plus de zele, ni d'amour.

Voulez-vous que les cœurs soient sans indissé -

Que de leurs loins pour vous rien ne borne le cours?

Tenez les en haleine, amusez-les todjours

Par le charme de l'espérance;

Sultane Chienne d'importance,

Par Lionnois instruite à faire mille sauts,

A marcher fur deux pieds, passer dans des cerceaux,

A faire le manége, à danser en cadance,

Vivoit chez un Bourgeois; Suzon

Chambriere de la maison

Avoit une maîtresse agréable, coquete, Qui prétoit volontiers l'oreille à la sleurete.

Un jour Suzon voyant la Chienne en appétit,

Lui montra de loin un bifcuit.
Sultane accourt . la flate . la carefle .

Fait mille tours de gentillesse,

Et convoite ardemment un si friand morceau.

Mais envain elle se sourmente.

Flaite, saute, bondit, approche son museau:
Suzon plus de vingt sois, pour tromper son

attente,

Hausse le bras. Pourquoy ce refus affecté,

- Lui dit la maîtresse indulgente?

Quelle injustice, & quelle cruauté!

Je fais, répond la soubrete instexible,

Ce qui par vous devroit être imité.

Ne laissons jamais voir une ame trop sensible:

Tant qu'aux desirs de vos amans
Vous parostrez inéxorable;

Rien ne rallentira l'ardeur infatigable

De leurs tendres empressemens;

Mais dés qu'ils vous croiront à leurs vœux favorable,

Adieu larmes, foûpirs, zele, flame, & fermens.

Toûjours rigoureules, séveres,

N'accordons rien aux soûpirans;

Souvent nos faveurs les plus cheres
N'en sont que des ingrats, & des indissérens.

Je le scai par expérience;

Pour vous prouver ce que j'avance.

Régardez : elle jetté à l'instant le biscuit ;

Sultane le prend , & s'enfuit.

Suzon n'ayant plus rien, vainement la rappelle,
C'est le Chien de Jean de Nivelle.
Les amans sont des Chiens stateurs,
Qui ne cherchent qu'à vous suppresdre;

Belles, défiez-yous de leurs discours trompeurs:

Heureuse qui pent s'en désendre!

enconsistence enconsistence

# FABLE VIII.

Le CHE'NE, & le SAULE.

E Saule se lassa d'habiter les marais.

L'air en étoit mal sain, l'eau croupissante, insecte:

Dans ces humides lieux le reptile, & l'insecte

Etoient de dégoûtans, & d'ennuieux objets

Sur le sommet d'une montagne

Il crut qu'il seroit beaucoup mieux;

Que de cette éminence il verroit la cam-

pagne;

Qu'il y respireroit un air délicieux;

Qu'il y respireroit un air descreux; Et qu'il iroit de pair avec le Pin, le Chêne.

Ce qu'il avoit tant sosshaité, Il l'obtint. Il sut transplanté Sur une Colline prochaîne.

Là, des Aquilons furieux

Il ne put supporter long tems la violence:

A leurs efforts impétueux Il fallut succomber, malgré sa résistance.

Bientôt par leur souffle obstiné Le Saule sut déraciné.

Un vieux Chêne lui dit, tu péris par ta faute: Ton orgüeil imprudent devoit se contenir. Sans ambitionner une place si haute

Où tu ne peux te soûtenir.

De sa condition heureux qui se contente;
Tenons-nous dans la Sphere où le Ciel nous a

Dans un poste élevé toujours mal affermis Craignons une chute éclatante.



## 

# FABLE IX.

le PRODIGUE, & L'AVARE,

Ertain vieillard friand d'argent & d'or,

Entassoit trésor sur trésor.

A compter ses ducats il s'occupoit sans cesse,

Sans ceffe il méditoit quelques nouveaux moyens

D'accroître fon domaine, & d'augmenter ses biens.

Pour en venir à bout, fourbe, ruse, finesse,

Tout étoit bon. N'étes-vous point hon-

Dissit certain Prodigue à ce séxagenaire :

Oue je vous trouve malheureux

٠

Detant vous tourmenter! pour qui? pour des neveux

Qui riront"à votre inventaire;

Et voudroient déja voir votre Extrait mor-

Fonds, revenus, en dépit d'eux,

Dépensez tout, vous ne pouvez mieux

Croyez-moy; chez Pluton nous ferons tous égaux;

Les morts n'emportent rien au ténébreux rivage :

Servez-vous de votre avantage;

Et jouissez de vos travaux.

Et vous, mon bel ami, lui répondit l'Avare; Vous me faites pitié; votre ranon s'égare.

> Je connois mieux que vous mes interêrs.

Ne croyez point par votre remontrance D'une œconome prévoyance Arrêter les heureux progrés.

Je veux vivre long-tems, ou du moins je l'efpere;

A marcher fur vos pas vous m'exhortez envain:

# LIVRE II. 87

Il est vrai qu'aujourd'huy vous faites bonne chere;

Mais demain vous mourrez de faim.
Le Prodigue imprudent à ses voeux qui se
livre,

Vit comme s'il alloit mourir; Et l'Avare sans cesse empressé d'acquérir, Comme s'il devoit toûjours vivre.



#### 

## FABLE X.

La LINOTE, & le MOINEAU.

Ne jeune Linote avec un vieux Moineau,

Unis par le destin, vivoient en même cage, Ne pouvoient se soussir: en un lien nouveau Ils auroient bien voulu changer leur esclavage;

Mais envain. Par le fort ils étoient condamnez Au joug d'une éternelle chaine:

Le seul trépas pouvoit finir leur peine.

A tout moment débats, plaintes, cris forcenez, Querelles, coups de bec, regrets: le vois-

nage

Retentissoir du bruit de leur mauvais ménage.

> L'un par l'autre tirannisez, Victimes de l'antipathie, Ils gémissoient; & de leur vie

> > Lcs

#### LIVRE II.

89.

Les oiseaux d'alentour étoient scandalisez.

Accablez des tourmens dont ils furent la proye,

Bientôt ils en virent la fin:

Le Moineau mourut de chagrin;

La Linote mourut de joye.

Réfléchissez long-temps, téméraires humains,

Avant que l'hymen vous engage:

Faites un choix loüable, & fage:

Epoux mal assortis, hélas, que je vous plains!



# න්ස න්සාත්ස න්සාත්සාත්සාත්සාත්ස න්ස

# FABLE XI.

NARCISSE, & fon IMAGE.

Ans un miroir formé d'un liquide cristal

Un jour le beau Narcisse apperçut son image:

Cet objet lui devint fatal.

Heureux, fi plus fensible à l'amoureux hommage

Que la fille de l'air lui rendit vainement, Son cœur n'eût point brûlé d'une bizarre

Dont l'erreut sit naître en son ame.

Tant de trouble, & tant de tourment.

Tandis que dans cette eau qui lui peint ce qu'il aime

Du repos de ses jours il trouve le poison,

Sans le sçavoir, il s'admire lui-même;

Ses yeux séduisent sa raison.

#### LOI VIREE. II.

Pour un fantôme il se consume; Il veut l'embrasser, mais en vain :

Le transport que son ombre allume Sans flater son espoir se nourrit dans son sein. En cette extrémité qu'il sousse de contraintes? Tout irrite ses seux, tout trahit ses desirs? Echo, dont le cruel méprisa les soûpirs.

En gémissant répond seule à ses plaintes.

Les Dieux touthez de son malheur,
Pour finir le cours de ses farmes,

Le changerent en une fleur Qui garde encor son nom, & conserve ses

Qui garde encor son nom, & conserve ses

L'amour propre mous perd 3 c'est un écuest

Qui porte à la raison de sâcheux préjudices;'
Malgré les maux qu'il fait, que de nouveaux
Natcisses

Sont prévenus en leur faveur!

党第

)2 il

# FABLE XII-

Le SINGE vêtu en HOMME.

N' Singe fat , escroc , digne des étrivieres ,

De l'Homme imitoit les manieres,

Et n'en prenoit que le mauvais;

D'un petit maître fans cervelle

Qu'il avoit choisi pour modele

Copiste impertinent, s'il en fut un jamais.

Il se piquoit surtout de galante parure;

Habit ensariné jusques à la ceinture.

Habit d'hyver, habit d'été;
Air mutin, étourdi, turbulent, éventé;
Débraillement, chapeau retapé sur l'oreille,
Nœud d'épaule, plumet; il sçavoit à mer-

veille.

Tout-ce qu'on apprend en ce tems A l'école des jeunes gens, Et le pratiquoit sans scrupule: Avec un tel déguisement,

Et cem fades minauderles,

S'introduisoit effrontément

Dans les meilleures compagnies;

Et se disoit Homme. Comment,

Lui dit un grave personnage,
T'es tu flaté d'un pareil avantage?
Avec nous oses tu faire comparaison?
Un incontestable axiome
Nous apprend que c'est la raison,
Et non pas l'habit, qui fait l'Homme.



### 

## FABLE XIII-

PLUTUS, & le PEUPLE.

Par un Peuple nombreux d'argent trés altéré

Le secours de Plutus fut long-tems imploré-

Vous voulez que sur vous je ver e mes largesses,

J'y consens à la fin, dit le Dieu: mais je

venx

Sçavoir, lorsque j'aurai satisfait tous vos

L'ulage que chacun fera de les mehelles.

Moi, dit l'un, je ferai construire des châteaux;

Faurai meubles, bijoux, garde robe de Prince, Equipage de chaffe, & les meilleurs chevaux

Qui soient dans toute la province

Moi, dit l'autre, je plaiderai,

Quand vous aurez rempli mes coffres & ma bourfe;

#### LIVRE II.

J'en veux à mon voisin, je le ruinerai Sans espérance, & l'ans ressource.

Celui-cy s'écrioit, je thésauriserai;

Sans faire part de ces biens à personne.

Avec grand soin je les conserverai.

Si votre bonté me les donne.

Celui là promettoit qu'éxemt de pauvreté,

Ennemi du travail, ami de la paresse,

Il vivroit dans l'oissveté,

Dans le plaisir, dans la mollesse:

Ainfi du reste. Allez, dit Plutus en courroux, Je me garderai bien de répandre sur vous Les dons que vous voulez avoir tous en par-

tage,

Dussiez vous desormais mépriser mon pouvoir :

Qui ne sçair pas en faire un bon usage,

Ne mérite pas d'en avoir.



### \*

# FABLE XIV-

La RONCE, & le CE'DRE.

A Ux pieds du Mont Liban une Ronce rampante,

Soit par hazard, soit autrement, S'enrichit, je ne sçai comment. Elle parut magnisique, brillante:

L'Emeraude, & le diamant
Chamarroient sa robe éclatante:

Son air affreux & rude étoir devenu doux.

Elle s'imagina sans peine

Des plantes d'alentour être la souveraine:

Il ne lui manquoit qu'un époux.

Dame Ronce étoit incertaine

Sar un choix important, qu'avec des soins jo-

Briguoient mille rivaux, qui lui parurent tons Indignes de fon alliance:

. loux

L'un étoit sans vigueur, l'autre sans majesté, Celui Celui-ci fans vertu, celui-là fans beauté:

Le Cédre noble, altier, obtint la préférence.

Ce ne fut point l'amour qu'elle écouta,

Ni la raison qu'elle voulut en c gire; L'orgueilleuse ne consulta Que l'ambition, & la gloire-

Sensible à l'interêt beaucoup plus qu'à l'amour Le Cédre s'applaudit de sa bonne fortune; Et de leur noce ils sixerent le jour

Au quatorziéme de la Lune.

Ce jour venu; la Ronce avec tous ses appas Se préparoit à l'hyménée;

A recevoir le Cédre entre ses bras.

Mais quelle sut sa destinée!

Le Cédre veut répondre à tant d'empresse.

mens.

Courbe ses branches, & s'incline

Pour l'honorer de ses embrassemens:

L'effort qu'il fait, le déracine:

Le Colosse ébransé jusqu'à ses sondemens

Panche, & tombe avec bruit sur cette sol'e

amante

Qu'il écrase à l'instant de sa masse pesante.

Loin d'être plainte, elle excita les ris

Des autres arbriffeaux objets de son mépris.

rout niche qui n'eut pas la noblesse en par-

Ne doit point s'allier avec de grands Séigneurs;

On lui fait tôt ou tard payer cher les honneuts Dont il a recherché le frivole avantage.



# ප්සාන්තාවස ස් කස්සා : ස්කාන්තාවස ස්

# FABLE XV.

L'AMOUR, & L'INTEREST.

E N certaine v'eille chronique

Dont l'auteur est un peu gothique.

J'ay lû que l'Interest un jour A sa table invita l'Amour.

Le repas fut trop grand pour que je le décrive:
Il n'est chere que de vilain,

Dit le proverbe; ils se mirent en train:

L'Interest fit tant boire son convive, Qu'il l'enyvra; c'étoit où tendoient ses desirs

On but à la santé des Graces, des plaisirs.

Des ris, des jeux amis de la tendresse, A celle de Vénus, à celle de Psiché. Aux beautez dont leur cœur étoit le plus touché,

Santez qui provoquent l'yvresse. L'Interêt plus adroit ménageoit sa raison. I ij

L'Amour céde aux vapeurs du Nectar de la

Et s'endort. Tandis qu'il sommeille Sans craindre aucune trahison; Le fourbe, pour en faire un sacrilege usage, Lui prend son arc, ses traits, son carquois, son flambeau;

Enfin de tout son équipage.

Ne lui laisse que son bandeau.

Depuis ce tems si déplorable,

Par l'Interest les cœurs unis

Ne brûlent que d'un feu malheureux, & coupable;

Les foûpirs délicats d'entre nous sont bannis.

Rougissez, ames mercenaires,

Qui par un commerce honteux Rêndez de vos appas les amans tributaires: Le véritable amour doit être généreux.



### LIVREALL. 102

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

### FABLE XVI

Les deux C H AT S.

N Chae n'osoit sortir pendant la pluye.

· Son camarade curieux

Lui dit, apprens-moi, je te prie,
D'où vient que tu crains tant l'eau qui tombe
des Creux.

... En deux mots je vais t'en instruire;

Lui répondit le Chat prudent, & scrupuleux:

Vois si j'ay tore de me conduire

Avec tant de précaution; Et piéze à mon récit un peu d'attention.

Pour voir le cher objet qui m'égratigne l'amé,

Un soir que transporté d'amour,

Le corps en rut, le cœur en flame,

Je traversois un carrefour 51.

Sans pouvoir trouver de refuge

Je senus sur mon dos un si cuisant déluge,



#### FARLES 102

Que j'en fus à demi brûlé,

Et presque entierement pelé.

Trifte, honteux, inconsolable. Privé des doux plaisirs que je m'étois promis, Je revins sur mes pas, dans l'état, pitoyable Où ce coup du sore m'avoit mis.

Je restai , sans oser parostre, Pendant vingt jours au moins caché dans la mailon.

(C'étoit de l'eau chaude, dit-on,

Dont on avoit par la fênetre, Sans crier gare, inondé le Minon.) Instruit depuis ce soms par mon expérience, Et quand il pleut, an fond de ma loge reclus,

Clos & convert, tobjeurs en défiance, A l'air, ajoûta-t-il, je ne m'expose plus; De crainte d'essuyer un accident semblable.

Par cet Apologue, Lecleut, Apprens qu'on n'est point excusable De retomber deux fois dans le même malheur.



### LIVRE II. ica

(भारत) (क) रक्ष रक्ष (क) (क) रक्ष (क) (क)

# FABLE XVII. DIANE, & ACTEON.

Ontraignons - nous avec pru-

Sçachons, quand il le faut, nous faire violence;
Ou craignons d'éprouver le sort des indiscretss
Aprés avoir couru les bois. & les montagnes.

Diane à l'ombre desforêts

Se baignoit avec ses compagnes,

Moins pour laver son corps, que pour prendre le frais.

Nul voile ne couvroit leurs graces naturelles Et de ses Nymphes les plus belles

On pouvoit sans obstacle admirer les attraits Les plus charmans, les plus secrets.

Tandis que la Déesse est nuë,

Actéon l'apperçoit, son ame en est émue,

Quel ravissement! que d'appas!

Voir un pareil objet, & détourner sa veile,

### 104 FABLES

C'est un pénible effort qu'Actéon ne fit pas-

Notre chasseur contemple, admire

Avec avidité: ses yeux

A peine peuvent y suffire.

Diane avec dépit voit cet audacieux

Satisfaire à loisir ses regards curieux.

Sa témérité sut suivie

D'un terrible & prompt châtiment;

Il devient Cerf; ses Chiens le privent de la vie.

On n'offense jamais les Dieux impunément.



FABLE XVIII.

La PIE, & le SANSONNET.

Compere Sansonnet, & commere la

Se reprochoient leurs véritez.

La Dame babillarde, indiferete, étourdie

Dissit au Sansonnet; taisez-vous, je vous prie;

On croiroit que vous radotez;

Vous ignorez le bel usage:
Jenescaurois soussirir votre jargon sauvage;
Il blesse mon oreille, & jamais Bas Breton,
Quelque grossier qu'il sût, ne parla sur ce ton.

Alors le chantre au noir plumage

A cet injurieux propos

Répondit à peu prés ces mots.

Je conviens avec vous, ma Mie,

Et j'aurois tort de le distimuler,

Que je n'ai pas le talent de parler

Comme on parle à l'Academie.

Mais pour rabatte ici votre importun caquet,

### FABLES

106

Je vous dis tout franc & tout net,
Qu'il étourdit le voifinage;
Que vous, qui vous piquez d'un pur, & beau
langage,

Sans frein dans vos discours vous allez le galop; Le mienn'est pas correct; le voire n'est pas sage;

Enfin je parle mal; & vous, vous parlez crope Adieu, bonjouz, je me retire; Et je n'ai plus rien à vous dire. Et vous voulez patiemment Supporter les défauts des autres, Vous le pouvez facilement; Par quel moyen? songez aux vôtres,



## LIVRE II. 107

## ත් දෙන්නේ දැක් සේ සේ සේ සේ සේ

### FABLE XIX-

Le LOUP agonisant.

UN Loup féroce au fang accostumé, En étoit sans cesse assamé.

... Il ne vivoit que de carnage,

Commettoit chaque jour quelques meurtres

Sur tout ce qu'il trouvoit, bergers, chiens, & troupeaux,

Ce Carroneho exerçoit sa rage. Dés que l'on voyoit l'assassin,

On fonnoit sur lui le Tockin;

Chacun trembloit devant ce redoutable fire.
Un brigand rarement vieillit 3

L'infame plus souvent expire

Sur un gibet, que dans son lit.

Le nôtre cependant atteignit la vieillesse, Mal dont rien ne peut nous guérir.

Son age, ses maux, sa foiblesse

FABLES.

L'accabloient; il fallut mourir.

Le Scélérat à l'agonie

D'une voix facrilege impie;

En blaf hémant, apostrophoit les Dieux

Il mourut ce monstre odieux

Regrétant plus encor le crime que la vie.

Lecteur, soyez-en convaincu,

On meurt comme l'on a vécu.



\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# FABLE XX

Le CHIEN, & le PHILOSOPHE.

Ous êtes un grand homme certes;

A Defearles disoit le Chien;

Vous avez fait d'heureuses découvertes

Dans le pais Physicien.

Vous pénétrez dans la nature;

Ses plus fecrets refforts ne vous échapent point;

Toûjours sçavant exact; mais votre conjecture

Pourroit se tromper en ce point.

Vous voulez que je sois machine:

C'est votre opinion: Nego, Seigneur, Nego, le n'en puis convenir lorsque je m'examine.

J'ay jugement, mémoire, Erzo,

Vous avez tern. Pour me défendre Je vous opposerai d'invincibles raisons:

Ne dédaignez pas de m'entendre;

S'il faut argumenter, nous argumenterons.

### FABLES

110

Je connois, je sens, je hais, j'aime;

Je suis disciplinable; ensin les passions

Font sur moi leurs impressions,

Et mon raisonnement dérruit votre système.!

D'ailleurs l'Automatis à peu de partisans;

Sa démonstration n'est pas trop évidente:

Pour rentrer dans mes droits j'ay: preuve con-

Et titres plus que suffisans.

Vous avez degradé ma noblesse autentique

Par une nouveauté trop peu digne de soi:

Malgré l'orgueil philosophique,

Par un promt desaveu réhabilitez - moy.

Tout ici bas est énigme, & problème;

Le sçavant doute, & l'ignorant résout:

vaincante,

SKY2

L'homme prétend connoître tout, Et ne se connoît pas lui-même.

# 상육상상 상상상상상

### FABLE X X I.

Le JARDINIER, la CHEVRE, le POURCEAU, L'ASNE & la GUENON.

O N conte qu'un habile & prudent Jardinier

> Voulant faire un petit voyage, Ne scavoit à qui confier

La clef de son Jardin: il étoit en veuvage.

La Chevre le pria de vouloir l'en charger;

J'en aurai soin, comme vous-même, L'herbe est l'unique mets que l'on me voit manger;

Et le fruit n'est pas ce que j'aime.

On sçait que je ne me nourris

Que des méchans, & des pourris,

Dit-le Pourceau ; pendant le tems de votre abfence

Je ne dois vous causer aucune défiance.

### FABLES

Je ferois pour grimper des efforts superflus;
Dit l'Afne d'une voix fort peu mélodieuse;
Et d'ailleurs, un chardon me ragoûte bien
plus

Qu'une poire de virgouleuse.

Je m'offre à la garder; ajoûte la Guenon:

Pour contenter ma friandise,

Quand je succomberois à la tentation.

Que fant il vune noix avec une cerise,

Quelques grains de raisin; c'est mince portion.

Je sçai de quoi vous êtes tous capables;
Leur répondit le maître; en cette occasion
Vos raisons selon moy ne sont pas recevables.
D'autant plus que mes fruits sont tout prêts à
meurir

De mes arbres je veux prévenir la ruïne.

La Chevre en les broutant peut les faire mourir ;

Et le Pourceau déterrer leur racine;

L'Asne par sa stupidité

Aux voleurs de mes fruits permettroit de tout
faire;

La

### LIVRE II.

La Guenon n'en mangeroit guere,
Mais elle en perdroit quantité.
Mon chien est vigilant, fidelle,
Sobre, actif, definteressé;
Je ne compte que sur son zele.
Il parloit en homme sensé;
J'approuve sa philosophie.

Il faut bien prendre garde à qui l'on fe confie.



g e general de la company de l

The following the first of the first

#### SASASASASASASA SASA SASASASASASA

### FABLE XXII

Le VOYAGEUR, & le MANDIANT.

T N Voyageur portant en croupe son ba-

Traversoit sur le soir un bois peu fréquenté. Un Inconnu se trouve à son passage;

Et le prie en humble langage

De soulager sa pauvreté.

Le Voyageurbienfaisant, pitoyable, Lui tendune main secourable;

Et poursuit son chemin. A quelques pas de là,

Deux Brigands bien armez l'arrêtent; le voilà

En danger de perdre la vie : Il se met en désense; il se démene, il crie Le Mandiant accourt, attaque avec vigueur Les Brigands, les terrasse; aucun ne s'en releve:

Il les prive bientôt du jour ; & leur en-

LIVRE II. 115
Leur butin, qu'il partage avec son bienfaicteur.

Sans faire ici le pédagogue,
Ami Lecteur, j'ay prétendu
T'apprendre par cet apologue
Qu'un bienfait n'est jamais perdu.



### **医克里克尔氏氏征 : 法政策的现在分词 克克**

# FABLE XXIII.

Le RENARD, & le LOUP.

Ertain Renard, à ce quon dit Né sur les bords de la Garonne, Fort entêté de sa personne,

Avoit des talens, de l'esprit;

Mais plus d'orgueil encore : il vantoit ses proiiesses ;

> Il exagéroit ses richesses, Son mérite, sa qualité.

Ce fat bouffi d'une fierté

Aussi sorte qu'insupportable,

Traiteit avec mépris les autres animaux;

Les regardoit ainfi que ses vassaux; Et croyoit qu'à lui seul aucun n'étoit semblable.

Il s'admiroit, s'applaudiffoit

A tout propos; chacun supportoit avec
peine

Une suffisance si vaine,

Dont le peuple animal justement s'offençoit.

Un vieux Loup philosophe, impatient d'en-

tendre

De notre Quibrius le langage ennuieux,

Lui dit; par tes discours ne crois pas nous surprendre;

Déclamateur fastidiéux,

Tu fais pitié; connois toi mieux.

C'est trop loin pousser l'impudence,

Maudit escroc, lache imposteur:

On sçait de toi ce qu'il faut que l'on pense;

Tu n'es qu'un fourbe, & qu'un écoraifleur.

A la vive mercuriale

Qu'il fit avec succés au Renard insolent, Le Docteur applaudi, quoique un peu pétulant,

Ajoûta ce trait de morale.

Esprits présomptueux, souffrez

Que l'on vous parle avec franchise;

### IS FABLES

Sçachez, vous qui vous admirez,

Que tout le monde vous méprife,

De l'orgueil il faut se garder;

Il nous révolte, il nous irrite;

Rien n'est plus beau que d'accorder

La modestie, & le mérite.



# LIVRE II. 119

++++++++++++++++++++++++

# FABLE XXIV.

La jeune B E R G E R E, & le VIEILLARD.

Ne jeune Bergere ayant vu quelques fleurs

Toutes fraîches, toutes nouvelles; En admira les parfums, les couleurs;

Et voulut en cuëillir, tant elles sembloient belles.

Prenez-garde, lui dit un Vieillard plus prudent;

> J'ai vû fous ces fleurs un ferpent; Craignez, soyez en défiance.

Malgré l'utile remontrance,

Elle en cueillit; elle sit tant,

Qu'elle ressentit à l'instant

Du rampant animal la piquure cruelle.

Les regrets faissrent la belle:

Larmes coulerent de ses yeux;

### FABLES!

Vif repentir, douleur amere De n'avoir pas profité mieux D'un avis sage, & salutaire.

Plus on vieillit, plus la raison.

Prend sur l'esprit de l'homme & de force & d'empire:

Est fuit les faux plaisirs où la jeunesse aspire.

De cet age indocile à peine nous sortons,

Que nous ouvrons les yeux sur nos vrais avan-

tages:

Connoissons-les; & souhaitons

De devenir plus vieux pour devenir plus sages.



# LIVRE IL 121

### FABLE XXV.

Le CHEVAL, & le TAUREAU.

D'Ans le païs de Sapience

Où le Normand est fin autant que le Manceaus

Un Cheval avec un Taureau

Vivoit en bonne intelligence.

En fidelles & vrais amis

Ils se tenoient compagnie assidue;

Le jour à la même charrue, Au même ratelier la nuit ils étoient mis.

Un soir la bête chevaline Arrivant du marché d'une ville voisine,

Lasse du voyage, sentit
Un si violent appetit;
Que son ordinaire pitance,
Et même beaucoup au de là,

Ne lui suffit pas ce jour là. Je se prie, au Taureau dit-elle avec instance.

### 12E FABLES

De me laisser manger ton aveine & ton foin ,

Et d'avoir quelque égard à mon pressant besoin;

Ne doute pas de ma reconnoissance;

Avec honneur, ami, je les rendrai;

Dans trois jours au plûtard je te satisferai,

Quand je devrois faire abstinence.

Le Taureau bon, quoique brutal,

Contenta volontiers le desir du Cheval

Sur sa parole. Une semaine

Se passe, un mois entier; point de foin, point

L'injuste débiteur au lieu de s'acquiter, Revenoit à l'emprunt : à force d'emprunter

Envers son créancier il devint insolvable.

Le Taureau demanda ce qu'il avoit prêté;

On lui tourna le dos; il fut mal écouté:

Le Cheval homeux & confus , Prit la fuite, & ne revint plus.

Qui satisfait un emprunteur

Peut & doit s'attendre à la perte De la dette, qu du débiteur.

### LIVRE II.

the section of the property

## FABLE XXVI.

L'AVARE, & le VOLEUR.

N Avare inquiet enfoiiit son trésor. Un voisin l'apperçut; lui déroba son or; Et mit, avec ces mots, un poignard à la place.

Pleure, gémis de ta disgrace;

J'an prévû l'horrible tourment

Qu'elle te cause en ce moment:

De la douleur qui te posiéde

Voici l'infaillible reméde.

L'Avare dés le lendemain

Vient pour voir son dépôt; mais il accourt en-

vain.

A l'aspect qui le frape, un desespoir extrême Trouble ses esprits, & ses sens.

Sanglots amers, & cris perçans:

Du poignard qu'il faisit il s'immole luimême;

Et meurt encore moins de ce fer assassin, L ij

# FABLES

Que du regret de ce larcin.

Le Ciel hait l'Avare: son crime N'est jamais sans punition: Tôt ou tard de sa passion

1) of dupe, esclave, & victime.



# FABLE XXVII.

L'HOMME, & la MOUCHE.

N homme fatigué d'un travail assidu, C'étoit au mois de Juin, de son long étendu

S'endormit. Pendant qu'il fommeille
Une Mouche incommode, importune survient;
Bourdonne autour de lui; l'éveille;
L'homme la chasse; elle revient.
L'insecte aîlé murmure a son oreille,
Le pique au front, sitôt qu'il se rendort
Se slatant de joiir d'un plus tranquile sort.

Avec cette mutine engeance

Point de repos : la Mouche recommence

Vingt & vingt fois ; tant qu'à la fin

Notre dormeur s'impatiente Contre ce Moucheron lutin, Jure, s'emporte, se tourmente.

L iij

### FABLES.

Insensé, que sais tu? faut-il qu'un avorton
En troublant ton repos trouble aussi ta raison?
Que de l'homme ici bas la soible sse est étrange!
Sa raison si vantée est souvent en défaut:
Elle succombe au moindre assaut;
Un fantôme, un rien la dérange.



127

වස්ථා වස්ත්රා ස්ථා ස්ථා ස්ථා ස්ථා ස්ථා

# FABLE XXVIII.

LaMORT, & la jeune FILLE.

Ne pucelle agonisante

Par ces mots proférez d'une voix languissante : S'efforçoit de fléchir l'impiroyable Mort.

Pourquoi sitôt finir mon fort?

On vante ma beauté, mais dequoi me sert-elle?

A peine ai-je rempli quatre lustres complets,

j e: vois déja changer mes Myrthes en Cyprés.

Hélas, que deviendra cet amant si sidelle

Qui m'a cent sois juré d'éternelles amours,

Et qui sondeit sur moi le bonheur de ses jours?

O Mort, oses-tu rompre une chaine si belle?

L'amour au desespoir ne peut-il sien sur soi?

Vois Licidas mourant, & plus mourant que

Attens, pour abreger le cours de mes années,

L iiij

### 128 FABLES

Que l'hymen ait comblé nos vœux;

Il doit unir bientôt nos destinées;

Nos peres sont d'accord, ils approuvent nos feux:

N'écouteras-tu point des soûpirs légitimes, Et veux-tu d'un seul coup t'immoler deux victimes?

De quelque tems au moins différe mon trépas ;

Mon tribut & tes droits ne t'échaperont pas;

Que t'en coûtera-t-il... A ces mots la

cruelle

Lui porte de la faux une atteince mortelle:

C'est trop discourir; de tonsort Subis l'arrest irrévocable:

Descens'dans le gouffre effroyable

Où tout entre ; & d'où rien ne

Vous, qui croyez que la feule vicilleffe

Doit craindre de tomber dans le séjour ob-

fort.

### LIVRE II. 129

Comptez moins sur votre jeunesse, Son privilege n'est pas sûr. La mort, quand il lui plast, pour hâter le

. voyage,

Survient, sans vous en avertir;
Vous expédie une dispense d'âge;
Et sans délai vous contraint de partir.



### BO FABLES

concorrence concorrence

# FABLE XXIX.

Le CHE'NE, & L'OR ANGER.

I JN Chêne avoit été dans sa jeunesse

Par la nature élevé durement;

Météores de toute espece

Ne l'incommodoient nullement

Des aftres, & des vens la maligne influence

N'affoiblissoit point sa vigueur:

Ses rameaux endurcis bravoient avec constance Des plus rudes saisons la plus âpre rigueur.

Un Oranger avec délicatesse

Avoit été mollement élevé;

On le veilloit, on le soignoit sans cesse;

Avec grand art il étoit cultivé.

On le mettoit tous les ans dans la ferre:

A certain tems il en étoit tiré:

### LIVR E II.

Dès qu'il le demandoit, on le changeoit de terre;

On l'arrosoit, sitôt qu'il étoit altéré.

Le Dieu des vens sur eux lâcha la bise : Malgré tous les secours que le maître apporta,

Notre mignon ne put résister à la crise:

Le Chêne plus robuste aisément supporta Cette fâcheuse intempérie.

Pour la fanté trop de précaution,
Trop de soin, trop d'attention
Quelquesois nuisent à la vie:
Ce qu'on fait pour la prolonger
Souvent ne sert qu'à l'abréger.



### **然果果然果然思想:然果然果然果然果然果**

### FABLE XXX.

Le CIGNE, & le HE'R ON.

Out céde à ma blancheur dont l'éclat doit surprendre s

Rien n'est égal à ma beauté ;
Disoit un Cigne habitant du Méandre:
Je joins la grace avec la majesté ;
Le plumage que j'ay reçû de la nature
Est plus beau que celui de l'oiseau de Junon;

Le sien n'est qu'une bigarrure;
Le mien est noble. Aussi ce n'est pas sans
raison

Que Vénus à son char m'attele:
Par ses accens harmonieux
Ma voix suspasse Philomele.
Amphibie, ainsi que je veux,
Je marche, je vole, je nage.
Un Héron qui sur le rivage
Ecoutoit le Cigne orgueilleux,

### LIVRE II.

133

Lui dit; voyons vos pieds; ils sont un peu cagneux:

On fait cas de vos chants, & de votre plumage;

Vous avez des beautez, je n'en disconviens pas;

Mais vous avez aussi des défauts en partage. Concluons qu'il n'est rien de parfait ici bas.

Fin du second Livre.





# F A B L E S

M. LE BRUN,

LIVRE TROISIE'ME.

### FABLE PREMIERE.

L'AIGLE.

'A'

Monsieur le Comte d'A...



O I, qui fuis pas à pas la raifon qui t'éclaire;

Et qui de courtisan devenu solitaires Etablis ton séjour dans nos champs fortunez; Loin du trouble & du bruit, revois tes Dieux

Pénates

Dés ton enfance abandonnez.

Que tes oreilles délicates

A mes vers daignent se prêter:

Tu peux à loifir méditer

Le sens mystérieux que ma Fable envelopes

Jadis l'ingénieux Esope

De ces sages leçons sit voir l'utilité.

Sur ce ton la morale avec grace s'explique;

Ce badinage allégorique

L'Aigle las, ennuyé de porter le tonnerre

Dont le maître absolu des Cieux

Epouvante & punit les crimes de la terre;

Quitta cet emploi glorieux;

N'avilit point la vérité.

Et préférant à cet honneur suprême Que briguoit Ganiméde même, Son repos, & sa liberté;

Il voulut, des grandeurs sagement dégoûté,

Essaier de l'indépendance.

Il prend l'effor, & vient habiter les forêts.

Dans ces paifibles lieux où regne l'innocence, pour blab firber ::
D'un bonheur fans mélange il goûta les attraits-

### 136 FABLES

Que dans cette retraite il porta peu d'envie,
Aux biens chimériques de ceux
Qui devant la fortune, esclaves fastueux.
Fléchissent les genoux pendant toute leur vie,
Contens, en apparence, en esset, malheureux!
Là, comme dans un port à l'abri des orages,

Il ne craignoit plus les naufrages Dont l'immortalité n'exempte pas les Dieux. Il avoit vû Neptune errant dans la Phrygie; Apollon obligé de fuir en Thessalie;

Vulcain précipité des Cieux.

Instruit par leur disgrace, il apprit à contraindre Ses mouvemens ambitieux;

Et que le plus haut rang n'est pas le moins à

Vous, qui de vieillir prés des Grands
Vous êtes fait une habitude,
Joüissez sur vos derniers ans
Des charmes de la solitude.
Descendez du rang où le sort
Vous a sait monter; sans attendre
Qu'un coap imprévû de la mort

Vous en fasse bientôt descendre.

Croyez-moi, la fortune & l'amour n'ont qu'un tems;

A des retours fâcheux leurs faveurs sont sujetes:

> L'une hait les vieux Courtisans; L'autre suit les vieilles coquetes.



+++++++++++++++++++++++++++

# FABLE II. SOCRATE, & XANTIPPE.

SOCRATE, Philosophe estimé dans la Grece

Par sa science & sa sagesse,
Eut pour femme Xantippe: hélas, qu'il en
souffrit!

Femme, non, je n'ai pas bien dit, Je me trompois; Lecteur, je vous en fais excuse,

Pardonnez-moi, le plus juste s'abuse. Xantippe étoit un diable en semme travesti, Pis encor. Que de sois déplorant sa misere.

Du choix que l'hymen lui fit faire Le Bonhomme s'est repenti! Elle eût par ses travers, & par son insolence De tout autre que lui lassé la patience.

A son acariatre humeur

11 n'opposoit avec constance

Que la raison, & la douceur.

Comment pouvez-vous vivre avec une mégere De cet insupportable, & maudit caractere? Lui dit Alcibiade : il faut vous en yenger,

Où, s'il se peut, la corriger.

De même qu'au bruit de l'enclume,
D'un forgeron le voisin s'accoûtume,
Ainsi, reprit Socrate, à cet esprit hargneux
Je suis accoûtumé. Mari malencontreux
Je ne connois que trop sa cervelle incurable;
J'en recuëille au moins quelques

recueille au moins quelques fruits:

D'une rare vertu je lui suis redevable; Elle m'apprend à vivre avec mes ennemis.

ed)

```<sup>\_\_\_\_</sup>М ij `

ing of ing very long that elected its to will only in the management that

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### FABLE III-

Le combat des COQS.

DEs Coqs au carnage acharnez

S'entre-tuoient comme des forcenez.

Plus d'un guerrier hors de la tête

D'un coup de bec fatal eut les yeux emportez:

Et maints héros à rouge crête

Dans l'éternelle nuit furent précipitez.

On voulut par la paix terminer la querelle,

Ou dumoins modérer leur fureur mutuelle;

Mais ce fut inutilement;

Elle se ranimoit de moment en moment:

Rien ne put appaiser la rage meurtriere

De nos séroces combatans;

De presque tous ses habitans

Biemot la basse-cour devint le cimetiere.

Tels on vit autresois dans les champs Phry-

giens

# LIVRE III. 141 Combattre avec ardeur les Grecs & les Troyens,

Et de leur sang rougir la terre

Aux pieds des murs fameux par Neptune

bâtis.

La ruine des deux partis Est souvent le fruit de la guerre.



## *፞፠*ዾዿዀዹቝዀዿዀቝ

### FABLE IV.

La FONTAINE du Plaisir, & la FONTAINE de la Sagesse.

A volupté, ni la mollesse Ne peuvent contenter nos cœurs:

Il n'est de solides douceurs

Que dans l'amour de la sagesse.

Deux jeunes voyageurs de fatigue altérez,

En traversant un bois trouverent deux Fontaines:

Par le Ciel, dirent-ils, nous sommes inspirez; Reposons-nous, il offre un remede à nos peines.

Pour satisfaire leur desir,

L'un but avec grande allégresse A la Fontaine du Plaisir.

L'autre à celle de la Sagesse.

Le premier eut bientôt ruiné sa santé; Vicieux, s'entêta de plus d'une chimere:

#### LIVRE 111.

Vêcut dans le mépris, mourut dans la misére, Sans être plaint, ni regreté.

Le second, qui pour guide avoit pris la sagesse,

Vainquit ses passions, corrigea ses défauts;
S'attira de chacun l'estime & la tendresse,
Et s'immortalisa par de nobles travaux.
Que d'un panchant satal notre cœur s'affranchisse,

Si pour lui le plaifir a des charmes flateurs :

La volupté conduit au vice ;

Et le vice aux plus grands malheurs.



# **፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟**

# FABLE V.

Le vieux CHIEN, le VALET, & le MAITRE.

UN Barbet, ancien domestique,

Depuis long-tems vivoit chez un Seignen:

L'incorruptible serviteur Méritoit un panégyrique.

Jamais Chien n'avoit eu plus de docilité,

Plus de couragé, phis d'adresse, De zele, de sidélité, D'affection. & de tendresse.

Tout passe: il devint vieux; l'âge affoiblitses

Il étoit valénidinaire 5

L'animal décrépit avoit passé vingt ans : Le mérite à la mort ne sçauroit nous soustraire.

Un Valet dit au Maître, il faut noyer ce Chien;

Inutile.

LIVRE III. 145
Inutile, incommode, il n'est plus bon à
rien;

Desormais qu'en voulez-vous faire? Vous êtes injuste en ce point, Dit-le Maître! dans sa jeunesse Il m'a servi; je ne veux point L'abandonner dans sa vieillesse.



ම්සත්සන්ස්ත්ස්ත්සන්සන්ස න්සන්ස

#### FABLE VI

Le SEIGNEUR, & le LION.

PLaideurs, desiftez vous de vos prétentions,

Plûtôt que d'essuyer les persécutions

De la chicane, & de ses procédures:

Ses sophismes, ses impostures

Vous ruinent: suivez un utile conseil; Croyez moi; c'est gagner que perdre en cas

Croyez moi; c'est gagner que perdre en c pareil.

> Un Seigneur de haut parentage Qui vouloit d'un de ses vassaux Iniquement envahir l'héritage, Produisit plusieurs titres faux: Il n'en fassut pas davantage; On plaida. Mais avec succés

Il gagna bientôt son procés.

Un Lion avoit fait un horrible carnage;
On s'en phignit. Il dit qu'on l'avoit insuké;

Crime de leze-Majesté,

Qui méritoit l'exemplaire vengeance Qu'il avoit cru devoir tirer de cette offense.

Il en fut cru. Les complaignans
Qui lui suscitoient cette affaire,
Pour avoir osé lui déplaire,
Furent condamnez aux dépens.
Ce double exemple vous regarde,
Petits, à vous prenez bien garde;

Sur le bon droit soyez fondez, on non,

L'injustice devient une loi naturelle;
N'ayez avec les Grands ni procés, ni querelle;
Vous avez toûjours tort, ils ont toûjours raifon.



### ፟ቚቚቚቚቚ*ቚቚቚ*ቔቔቔ

#### FABLE VII-

Le RICHE, & le PAUVRE.

N Riche possédoit des trésors innombrables,

Des châteaux en campagne, en ville de palais; Hábits, meubles, bijoux, chevaux inestimables, Nombreux cortege de valets.

Mais il falloit maîgré son opulence Faire la cour aux Grands, essuyer des procés,

Se contraindre par bienséance,

Songer, veiller à tout ; aussi chargé qu'Atlas De mille soins fâcheux soûtenir l'embarras.

Il vouloit devenir gouverneur de Province; Il briguoit pour son fils des emplois importans; Espéroit marier sa fille avec un Prince:

Ses vœux quoique remplis n'étoient jamais

Auprés de lui vivoit un Pâtre en sa cabane, Sans superflu, mais sans besoin,

149

Sans biens, mais fans foucis, fans éclat, mais fans foin;

A l'abri des fureurs de l'avide chicane. Il voyoir son superbe & fastueux voisin

A travers les écüeils d'une inquiete vie Aux honneurs les plus grands se fraïer un chemin

Mais il le voyoit sans envie.

Son troupeau faisoit tout son bien;

Rien ne l'inquiétoit, il ne souhaitoit rien.

D'une frugale nourriture Son appétit se contentoit:

Et sobre en toute chose, il ne se permettoit Que ce que la raison permet à la nature.

Venons à la moralité.

Quel sort choisir? en voilà deux especes: Le choix à mon avis est sans difficulté,

Le repos, & la liberté

Sont préférables aux richesses.



# ත්ව ප්රවේඛයේ වේඛ ප්රවේඛයේ සම්

# FABLE VIII. Le TEMPLE de la GLOIRE.

A U fommet d'un roc es-

Est un Temple construit par les mains de la Gloire:

C'est là que d'un mortel à lui plaire occupé

Elle consacre la mémoire.

La Déesse en ce lieu voisin du Firmament, Tandis que nous vivons, nous admet rarement

D'un mérite au-dessus du profane vulgaire

Qui veut y parvenir doit être revêtu;

Il n'est permis qu'à la vertu D'en pénétrèr le Sanctuaire.

Le chemin en est long, pénible, rebutant; Et l'accès en est difficile:

Pour franchir tout obstacle, avec un coeur constant

Il faut joindre un esprit docile.

LIVR E III. aga

Ici, l'on peut voir maint guerrier. Couvert de plus d'une blessure,

La tête ceinte de laurier,

Faire tous ses efforts pour tenter l'avanture.

Là, maint Poète infatué

De ses écrits, & de sa veine,

Par la misere extenüé

Gravir dans la soule avec peine,

Et tâcher d'arriver au séjour souhaité Où l'on reçoit le prix de l'immortalité.

Pour un qu'on voit, quoiqu'il en

Mettre cette entreprise à fin, Mille s'égarent sur la route; Mille autres restent en chemin.

A leurs prétentions trop d'obstacles s'opposeut:

Peu sçavent parvenir au but qu'ils se proposent.



#### FABLE IX.

La MOUCHE, & L'ARAIGNE'E.

A Vec un travail assidu,
Avec une grande industrie
Une Araignée avoit tendu
Ses filets dans une écurie.

Une Mouche survint; qui ne les voyant pas Voltigeoit à l'entour, & prenoit ses ébats. Bonjour, venez me voir, lui dit la Filandiere;

J'ai de sucre & de miel ample provision;

Profitez de l'occasion;

Je vous régalerai, nous ferons chere entiere.

La Mouche trop crédule approche; mais, hélas,

Aussitôt la pauvrete est prise dans le las. Elle fait mille essorts pour se tirer d'affaire:

Plus d'espoir, plus desliberté; Il faut mourir: l'insecte sanguinaire Se jette sur la Mouche avec avidité.

# LIVRE III. 153 Quel mal vous ai-je fait ? lui dit l'infortunée; Pour quel crime inconnu suis-je donc con-

A souffrir les rigueurs de votre cruauté, Lorsque je crois chez vous trouver un sûr assle? Il est vrai que jamais tu ne m'as fait de mal, Répond le venimeux & perside animal;

damnée

Mais ta mort me peut être utile;

Je m'embarrasse peu qu'elle soit juste, ou non;

Lorsque je t'arrache la vie,

C'est à mon interêt que je te sacrisse;

Et ce n'est point à la raison.

Quand les méchans vous font des offres de fervice,

Précautionnez-vous contre leur artifice ; Qui leur ajoûte foi tôt ou tard s'en repent ;

Leur langue est maligne, & traîtresse; Souvent quand on vous flate, & quand on vous caresse,

C'est un piége adroit .qu'on vous tend.

#### **\*\*\*\*\*\*\*\*\***

# FABLE X. Le PAPILLON, & le LIS.

N Papillon jeune & volage S'ébaudiffoit dans unjardin; Il apperçut un Lis à qui d'un ton badin

Il tint à peu prés ce langage.

Que je te plains, malheureux Lis! Tandis que pour l'éclat d'une rose nouvelle Tu languis constamment, tu séches, tu pâlis,

Moi je vole de belle en belle.

Lorsque je trouve une cruelle;

Rival des folâtres Zéphirs

Aussitôt je m'éloigne d'elle;

Et je porte ailleurs mes soûpirs.

J'aime la blonde, & la brunete,

Mais plus encor le changement;

Je caresse indisséremment

La Jonquille, & la Violete.

L'Amour sans géner mes désirs

M'offre les plus légeres chaines;

11 me fait goûter ses plaisits,

Sans me faire sentir ses peines.

Si tu connoissois le bonheur

Qu'on éprouve dans l'inconstance;

Tu le préférerois à l'immortel honneus D'orner l'écusson de la France.

Le Lis le regardant comme un blasphémateur; Voilà, dit-il, parler en petit maître;

Tune sus jamais plus aimé qu'amant, crois-moi;

Et tu ne le peux jamais être Que d'une écervellée aussi folle que toi.

Les Papillons sont les modéles Qu'aujourd'huy suivent les amans; S'il en est encor de sidelles, Ce n'est plus que dans les Romans.

#### 

# FABLE XI.

Ne beauté, quoique stu-

En tyran quelquesois de notre sort décide.

La Fable que je vais tracer

Pourra prouver le point que je viens d'avancer.
Une statué étoit si belle

Qu'on ne pouvoit la voir sans en être enchanté:

Ce chef-d'œuvre de l'art à Samos inventé, Fut l'ouvrage de Praxitele.

Son visage étoit doux, riant, & gracieux; Il avoit dans son caractere

L'auguste majesté de la Reine des Cieux,

Et les tendres regards de celle de Cithere,

Par une vive émotion

Qui des sens passoit jusqu'à l'ame,

Son aspect aux mortels communiquoit la flâme

De l'insensé Pigmalion.

Mille amans empressez brûloient pour cette

Idole:

Celai-ci-follement jaloux & généreux

Sacrifioit à l'objet de ses vœux

Les riches trésors du Pactole :

Victime d'un penchant fatal

Celui-là consumé d'une langueur mortelle,

Pour n'être pas témoin du bonheur d'un rival,

Expiroit aux pieds de la belle:

Flatez du vain espoir d'obtenir ses faveurs,

L'un ornoit ses Autels de guirlandes de fleurs;

L'autre se ruinoit pour elle:

Diane dans Ephele eut moins d'adorateurs.

Or, j'infere de cette Fable,

Qu'en nos cœurs la beauté verse un mortel

poilon;

: ـ

Que c'est un piége redoutable Que l'Amour tend à la Raison.

158

#### 

#### FABLE XII.

Les D E' F A U T S palliez.

L B chat gourmand vouloit que l'on prît pour adresse,

Son humeur friponne, & traîtresse: L'Asne son cœur poltron, & sa stupidité.

Pour prudence & simplicité:

Le Geai son importun ramage,

Pour un chant naturel, & sans art affecté;

Le Corbeau son triste plumage,

Pour modestie, & gravité;

Le Taureau sa rusticité,

Pour un bon & franc caractere:

Le Singe sa difformité,

Pour traits peu réguliers qu'il tenoit de son

pere ;

Le Pourceau sa malpropreté,
Pour mépris du luxe qu'on blâme:
Le Liévre pour agilité,

# LIVRE III. 159 Sa fuite au moindre bruit, & sa timidité; Et le Paon son orgueil, pour une grandeur d'ame.

On m'appelle animal des autres destructeur; S'écrioit le Lion; ô Ciel, quelle injustice! Avec la tyrannie on confond la valeur. La Fourmi se plaignoit qu'on taxoit d'avarice

Sa prévoyance & son labeur.

Onme nomme cruel: contre cette invedive

En faux, disoit le Loup, il faut que je m'inferive:

Peut on, sans les connoître, ainsi juger des gens?

Il est yrai qu'aux Moutons je fais sentir mes dents;

> Mais item il faut que je vive; Les petits sont faits pour les grands.

Le Renard ajoûtoit si je me sers de ruses,

J'exerce mes talens, & j'instruis les Corbeaux.
Nous trouvons à tous nos défauts

Des, prétextes, ou des excuses.

# දුර්පේර්ප්ර් ප්රියේෂ : ප්රසේෂ ස්රිස්ර්

# FABLE XIII. EUROPE, & le TAUREAU.

Vec sa cour Europe jeune & belle
S'e promenoit sur le bord de la mer;
Un Taureau vint, s'approcha d'elle;
Ce Taureau, c'étoit Jupiter.
Sans rien redouter, la Princesse

L'orne de fleurs le flate, le caresse, Monte dessus. Chargé d'un poids si précieux

A travers d'humides montagnes
Il fuit, enleve Europe aux yeux
De ses gémissantes compagnes.

L'impitoyable ravisseur

Brave leurs cris dont retentit la plage:
Agénor est sans fille, & Cadmus est sans
soeur:

fœur : ]
L'Infante déja loin de ce fatal rivage
Regrete

Regrete envain sa liberté.

Sous une perfide apparence

Les passions trompent de l'innocence

La crédule simplicité.



# **4)4)4)4)4)4)4)4)4)**

# FABLE XIV.

### Le LION, & L'HOMME.

TN Lion qui cédoit à l'injure des ans, Voulut avant sa mort instruire ses enfans J'ay vieilli sur, le trône, & mon expérience

Peut vous enseigner la science De vous y maintenir vous & vos descendans; Leur dit-il; écoûtez un langage sincere; Mes travaux & mon âge affoiblissent mes sens; llest tems ou jamais que je vous parle en pere.

Vous êtes Rois des animaux,

A vous il n'en est point d'égaux; Ne vous prévalez pas de votre indépendance;

Dépoinllez la férocité; N'accablez point sous votre autorité

La foiblesse, ni l'innocence : .

Pacifiques, ou conquérans,

Regnez toûjours en Rois, & jamais en Tyrans. Il est un animal qui pour vous est à craindre

Quoique moins fort que vous. Je vais vous le dépendre.

Son front est tourné vers les Cieux; Il marche sur deux pieds, il est grand, il est sage,

Etn'a pas moins que nous d'adresse & de courage.

Une mâle noblesse éclate dans ses yeux: lla, dit-on, la sc. ence en partage.

La gloire a pour lui des appas;

A son courroux ne vous exposez pas.

De nous bien différent il parle un doux langage.

Quand vous le verrez, son aspect,

Vous imprimera du respect.

Il nous dispute l'avantage

D'être les Rois des animaux; C'est le plus fier de nos rivaux,

Et le plus politique : enfin je vous le no nute,

Mes enfans, évitez son approche, c'est l'Homme.

N'ayez jamais à faire à lui:

Et profitez du conseil saluraire

) i

Que vous recevez aujourd'hui.

L'ainé de ces Lions imprudent, téméraire Sort de son antre, court les bois.

Tout tremble devant lui, tout reconnoit ses

Ebloui des honneurs qu'on s'empresse à lui

Persuadé que rien n'ose lui refister,

Qu'il peut & doit tout entreprendre, Il veut contraindre encor l'homme à le respecter.

Il quitte la forest aussitôt : mais à peine A-t-il fait un tour dans la plaine; Qu'avec un front audacieux

Un Chasseur bien armé se présente à ses yeux. Qui va là ? dit alors le Lion en colere:

L'homme; lui répond le Chasseur; Et moi je suis Lion, reprit-il: si ton cœur

Est fi grand que m'a dit mon pere;

Battons-nous; & voyons qui sera le vainqueur.

J'y consens; répond l'Homme, en le couchant en joue,

165

Et lui tirant un coup dans la cuisse : voilà Le Lion renversé ; c'en est assez, hola,

S'écria t-il; j'ai tort. & je l'avolle,

D'avoir négligé des avis

Que je voudrois avoir suivis.

Quand il attaque en téméraire

Souvent par un foible adversaire

Le plus courageux est battu;

Et l'on sçait par expérience

Que la valeur sans la prudence

N'est qu'une brutale vertu.



166

**++++:+++++:+** 

#### FABLE X V.

ALEXANDRE, & DIOGE'NE.

DIOGE'NE à Corinthe entretint Ale-

Le Roy fut si charmé de ce qu'il entendit; Que pour récompense, il lui dit; Biens, dignitez, de moi vous pouvez tout at-

tendre;

Demandez, je promets de vous tout accorder; Les effets suivront mes promesses.

Le Cinique, ennemi des grandeurs, des richeffes.

Au lieu de lui rien demander,

Lui fit cette réponse admirable, & naive:
Grand Prince, votre ombre me prive

Du Soleil, & de ses rayons;

Daignez souffrir que j'en profite;
Détournez-vous un peu, de grace; & je vous
quite

De vos faveurs & de vos dons.

Le héros admirant alors le Philosophe,

Lui fit cette honorable, & flateuse apostrophe-

De vous je fais un si grand cas,

Sçavant disciple d'Anusténe;

Que si je n'étois point Alexandre, ici bas Je voudrois être Diogéne.

Le Sage est au dessus des présens, des emplois 3

La vertu suffit seule au bonheur de sa vie:

Son fort doit autant faire envie Que celui du plus grand des Rois.



148

### *ች*ነጅ *ች*ነጅ *ች*ነጅ *ች*ነጅ *ች*ነጅ *ች*ነጅ

### FABLE XVI

#### La FOIRE.

DAns une Foire, au fond d'une vaste boutique,

On montroit un ouvrage excellent, merveilleux,

Ouvrage d'un génie expert en mécanique, Rare, & digne de plaire aux yeux

Des sçavans, & des curieux:

Prés de là. Brioché débitant des fornetes, Vantoit à des Badauts son art, & ses talens;

Faisoit voir les Marionetes:

L'autre spectacle est sans chalans;
La foule est chez Polichinelle.

Tel est le goût pervers des hommes d'aujourd hui;

Les sciences, les arts leur causent de l'ennui;,
Ils aiment mieux la bagatelle.

FABLE

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# FABLE XVII. La PLUME, & le PAPIER.

Vous êtes libertine; & c'est votre coûtume

De griffonner sur moi souvent de sots écrits;

Et de me chamarrer de mille impertinences.

Ma bonté sousser tout. Messieurs les beaux esprits

Par leurs poëtiques licences,

De leurs talens, & de mes complai ances

Font d'intolérables abus:

C'en est assez, je ne veux plus

Me prêter aux transports de leurs extravagan-

ces.

Ne erains rien, dit la Plume; ami, leurs imprudences

Ne te regardent pas; doit on s'en prendre à

#### PABLES

Tranquile la-dessus, crois moi,
N'entreprens point d'abolit un usage
Des plus suivis, & des plus anciens:

A l'art ingénieux que les Phéniciens

**[79** 

Ont transmis jusques à notre âge Laisse-moi m'exercer; je médite un' projex

Dont l'idée est sûre de plaire;

C'est le plus gracieux sujet :

Pour l'execution je ne Caurois rien faire,
Sans ton fecours. La Plume l'en pressa:

Il se laissa gagaer : la Plume s'éxerca

Et foüilla du Papier la candeur naturelle.

Lancie devitt un noir poilon

Dont la contagion mortelle

Infectoit la pudeur, & blessoit la rai on: Cette production monstrueuse & nouvelle

Fut regardée avec horreur;

Le seu seul en pouvoit expier la noisceur; Els furent condamnez à ce honteux supplice:

On fit punir également

L'urem du crime, & le complice.

Le Papier voulut vainement

Appeller de ce jugement:

Tu t'és des dieux vengeurs attiré la colere, Subis un arrest juste autant que rigoureux, Dit le Juge : aux méchans prêter son mini-

ftere,

C'est mériter de périr avec eux.



Casasasasasas vasasasasasasasa

# FABLE XVIII

Le RUISSEAU.

N superbe & petit Ruisseau

Formoit de grands projets : je deviendrai si . viete ;

J'aurai des ponts; je porterai batteau; Je grossirai la mer du tribut de mon eau;

Ainsi je sinirai noblement ma carriere.

Pendant l'excessive chaleur D'une brûlante canicule

Il devint sec: son orgueil ridicule

Echoiia.contre ce malheur.

Des grandeurs, & des biens ne soions point avides ;

Nous serions par le sort confondus & trahis: lamais l'ambition ne voit ses vœux remplis; C'est le tonneau des Danaides.

刨

## 和独和独和社会和特别的

## FABLE XIX.

Le TIGRE.

Avoit fait dans les champs un horrible dégat.

Toûjours de la justice il craignoit la pourfuite;

Sans cesse il croyoit voir le Prévôt à sa suite.

Aujourd'hui pris, je périrai demain

Sans espoir de pardon; disoit-it en lui-même;

Mon trépas n'est que trop certain;

Ma crainte est juste autant que mon trouble est extrême :

Je ne puis échaper au céleste courroux,

J'en ai trop fait; il faut qu'on me punisse:

Des plus grands chaftimens j'ai mérité les

coun d'imens j'ai mérité les

Etdy mes remords Inflerice fr. mon supplice.

Je ne joiis d'aucun repos; Némess agite ma vie:

Il vaut autant qu'elle me soit ravie; L'inquiétude est le comble des maux.

Les scélérats ont l'ame tourmentée

Far le remords des crimes qu'ils ont faits:

C'est le premier vengeur qui punit les forfaits;

C'est le Vautour de Prometée.



# FABLE XX.

Le CHAT libertin, & la CHATTE vengée.

Ertain Matou d'humeur ga-

Aimoit une Chatte charmante,

Qui de tout autre auroit fixé les vœux.

D'une Chatte voifine il devint amoureux:

Elle étoit blonde, jeune, belle;

On en disoit beaucoup de bien;

De plus, on la croioit pucelle;

L'étoit-elle? je n'en sçai rien.

Le volage languit-soûpire;

Et las de soupirer découvre son martyre. Minette, c'est le nom de l'objet de ses vœux,

Desapprouve ses nouveaux seux.

Elle s'en plaint à sa voisine,

Qui lui dit; est-ce à tort que mon cœur est

Contraint to; Eisluibonne mines

Te veux lui reprocher son humeur libertine:

Dans la cave où je l'attendrai,

A ta place je me rendrai.

Ce qui fut dit, fut fait : notre galant s'apprête

A goûter sans témoins les ravissans plaisirs

Que lui promet sa nouvelle conquête:

Déja l'impatience irrite ses désirs.

Rien ne peut trop hâter le bonheur qu'il espere:

Chaque moment qui le differe

Est un siecle au lieu d'un moment;

Que le tems qui s'enfuit d'une aîle n légere, Lui parut couler lentement!

L'heure du rendez-vous sonne ensin: l'insidelle Avec exactitude, avec empressement

Vole, arrive oil l'amour l'appelle,

Et semble le flater du sort le plus charmant.

Dans la vive ardeur qui le presse Le traître croit tenir sa derniere maîtresse: La nuit tous Chats sont gris. Il vante ses appas, Et de la caresser il ne se lasse pas:

## LIVRE III. 177

La feule illusion satisfait la tendresse.

Le jour paroît; son errent cesse.

De quel étonnement ses sens sont-ils frappez l' Honteux, confus, lui-même il blâme sa foiblesse.

Souvent les trompeurs sont trompez,

Bigames, c'est à vous que cet avis s'adresse.



## ++++++++++++++++++++++++

## FABLE XXI

#### Les deux T A U R E A U X.

Prux Taureaux laboureurs couchez dans une étable,

S'entretenoient de leur condition.

L'un ruminant lur leur fort misérable, Faisoit cette réfléxion.

Nous nous donnons beaucoup de peine,

Hé pourquoi è pour un maître ingrat Qui nous maltraite, qui nous bat;

Et mange le profit d'un travail qui nous gêne.

C'en est fait; ne travaillons plus;

Secoüons le joug. La justice

Veut que du moins chacun joiisse

Du prix de ses travaux ; autrement, c'est abus-Encor pour notre récompense

Si la blonde Cérés nous faisoit quelque bien;
Je me consolerois, je prendrois patience;

LIVRE III. 17

Le maître a tout; nous n'avons rien-Pour servir, le Ciel nous sit naître;

Dit l'autre plus judicieux :

Tenons-nous-en à notre maître;

Avec un autre, hélis, nous ne serions pas mieux.

Notre peine n'est point tout à fait inutile: Si nous cesson notre labeur,

Le champ mal cultivé va devenir stérile; Le maître & nous bientôt nous mourrons de langueur.

Suivons l'arrest du sort; prens courage, confrere;

Quoiqu'il doive être long achevons notre bait: Il vaut encore mieux vivre dans le travail, Que de mourir dans la misere.

De nos travaux nous goûtons peu le fruit;

La joüissance est courte : O malheur sans remede.

Bientôt le trépas la finit.

Et même souvent la précéde.

## ත්යන්ය:න්තන්යාන්නන්යන්යන්<mark>යන්</mark>ය

## FABLE XXII,

La ROSE, & L'ARBRISSEAU.

R Etranchons de nos jours tout le tems qui fe passe

En maladie, en sommeil, en chagrin;

Nous trouverons qu'un court espace

A peu d'instans borne notre destin.

Chez Alcinous une Rose

Au plus beau des Printems nouvellement éclose.

D'un éclat vif & fans pareif Brilloit aux rayons du Soleil.
Un Arbrisseau lui dit; ne soiez point si siere;
Vous étes aujourd'hui l'honneur de ce jardin:
Vos attraits sont charmans, mais ils ne durent guere;

Et demain au plûtard nous en verrons la fin-Ephémere vermeille, à peine étes vous née, Que la mort vous détruit : ces fragiles appas LIVRE III.

Dont vous êtes si bien ornée

Ne vous en garentiront pas.

Il dit. Phoebus se couche: & 1a Rose fannée

A déja subi le trépas.

Ainsi la beauté passagere

Que le moindre accident siétrit,

Oue bientôt la vieillesse altere.

En peu de tems trille, & périt.



#### A FABLES

(4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4)

## FABLE XXIII

LeBERGER, & la TOURTERELLE

I I s a w D n s condustric fon troupeau dans

Quand d'une Tourterelle il entendit la voix. Touché dece ton lamentable,

11 cherche; & voit l'oiseau perché sur un Cyprés,

Où fon chagrin inconsolable

Par de fréquens soupris exprimoit ses regrets.

Que fais-tu là, plaintive & tendre Tourte-

On ne lui répond rien: une seconde sois Le Berger curieux l'interroge, & l'appelle; Hélas, tu l'entens, tu le vois, Je pleure, lui répondit elle;

J'ai perdu de mon sort le compagnon sidelle
J'aimois, je m'étois fait aimer;
Le trépas seul poutra calmes

Ma douleur profonde & mortelle. Que sa perte me fait souffrir !

Je céde, je succombe à ma tristesse extrême; Quand on a perdu ce qu'on a me.

On ne doit songer qu'à mourit.

L'objet de mon amour touche au sombre ti-

vage;

Par mes gémissemens, par un dueil peu commum

Je veux julqu'au tombeau déplorer mon veuvage.

Et fuir de tout mortel le commerce impor-€un.

Echos, feuls marilens de mes peines cruel

Desert, qui chaque jour voiez couler mes pleurs,

Vous ne me verrez point par des ardeurs nouvelles

Me consoler de mes malheurs.

Vos feneire O. AYLO

Vos fentino

Cu'en ce fiecle pervers on traite de chansons;

Votre constance est éternelle:

Que parmi nous la Parque aft terminé le sont Ou d'un ami sincere, ou d'un époux sidelle; Deux ou trois jours passez sont oublier à mort.



## FABLE XXIV.

Le TONNEAU vuide, & le TONNEAU plein.

D Eux Tonneaux, l'un plein, l'autre vuide,

Etoient dans un même caveau. Le premier renfermoit d'excellent vin nou-

veau;

Le second étoit sec, aride:
Il exhaloit encor ce précieux sumet
Qui dilate le cœur d'un délicat gourmer;
Mais il n'avoit plus que la lie,

Reste d'une liqueur égale à l'Ambroisse.

Touchoit-on le vuide ? aussitôt

Il faisoit tant de bruit, & répondoit si haur,

Qu'il étourdissoit : au contraire

Le plein résonnoit peu, quoique plus sût de

plaire

Q

186

#### FABLES

D'un homme qui n'a que du vent
La futaille vuide est l'image:
Tête creu e & folle, souvent
Fait plus de bruit que la plus
sage.



## LIVRE FFI. 187

## FABLE XXV.

La LUNE, L'A STROLOGUE, & le CHIEN.

L'Astre qui mesure les nuits...

La Lune, pour parler sans emphase, étoit pleine. Un Chien voiant ce Phénomene, Abboyoit, faisoit de grands cris.

Curieux, inquiet, agité, sans se taire,

Il la regardoit fixement:

Il eût, pour dévorer sa face orbiculaire, Voulu pouvoir sauter jusques au firmament.

Son maître qui sçavoit à fond l'Astronomie,

Lui dit; modére tes transports:

Quel caprice! quelle folie!
Tu fais d'inutiles efforts.

Entre nous & ce globe est un espace in monse:

Loin de suivre en aveugle une erreur qui l'ot fense,

Qij

### 188- FABLES

Admire son activité, Son éclat, & sa majesté:

Du haut des cieux il brave l'impuissance De ton ridicule vourroux.

Cette Fable en deux mots nous

Que vainement nous crions contre Ceux qui sont au dessus de nous.



## 

## FABLE XXVI.

Le VALET devenu MAITRE.

JAsmin depuis long - tems sorti de son village,

S'enrichit'; mais Dieu sçait comment;

Pour moi je n'en sçai rien. D'un bel appartement

Il se pourvût; prit équipage,
Bon cuisinier; quel changement!
Le voilà maître, & fameux personnage.
Bague au doige, galons sur l'habit,

Il se carroit : ainsi la fortune se joue;

Dans ses projets un Faquin réussir,

Tandis que dans les siens un honnête homme
échoue.

De tout louons le Ciel; il sçait bien ce qu'il fait:

Gareau cité par la Fontaine; En est une preuve certaine:

Revenons à notre sujet.

Jasmin avoit encor ses anciennes manieres,

Jean retourni , Pierre parta , J'alliens , j'étions . . . & cœtera ;

De ses habitudes premieres
On se défait malaisément.

Un beau jour qu'il devoit sortir pour une af-

faire

Où l'appelloit son commerce usuraire, Il descend l'escalier, s'avance brusquement;

De son carrosse on ouvre la portiere;

Qu'arriva-t il en cette occasion?

An lieu d'entrer dedans, Jasmin monte der-

riere,

Sans y faire réfléxion.

Un spectateur malin publia l'avanture.

De l'habitude c'est l'esset :

On ne peut vaincre la nature ;

Chaoun se peint dans ce qu'il fait-

## LIVRE III. 194

## <del>}}}}}???????????????????</del>

## FABLE XXVIL

Le ROSSIGNOL, & le JOUEUR de Flûte.

Le Printems couronné de fleurs & de verdure

Ranimoit toute la nature.

Certain Joiïeur de Flûte excelloit en son art;

Il en tiroit un son si gracieux, si tendre,

Que les Bergers de toute part

Avec empressement accouroient pour l'enten-

Sans héfiter, on eût dit que c'étoit

Philbert , Descoteaux , où la Barre :

De tels musiciens que le talent est rare!

Un Rossignol qui l'écoutoir,

De ce mérite sut jaloux; Voulut en saire autant : il s'applique, étudie> Imite du Flûteur les accens les plus doux. Il l'égale déja, bientôt il le surpasse:

Jamais chants n'eurent plus de grace: Il charme l'oreille & le cœur.

A force de chanter il s'épuise, il succombe; Aux pieds de son rival en triomphant il tombe.

Quelquefois la victoire est fatale au vainqueur



#### LIVRE III.

193

**०००० सक्तक्ष** 

## FABLE XXVIII.

L'YVROGNE, & la BOUTEILLE.

N Médecin prédit à l'yvrogne Grégoire,

Que s'il ne s'abstenoit du vin.

Deses jours abrégez il hâteroit la fin:

Il résolut de n'en plus boire.

Depuis un mois ou deux notre Abstems nou,

veau

Même dans ses repas ne buvoir que de l'eau.

Il revit par hazard la beauté sans pareille

Dont il étoit encore épris éperdument;

Cette beauté, c'est sa Bouteille; Qui sans aigreur, & tendrement Se plaignit de cet insidelle;

Fit briller à ses yeux mille attraits ravissans Capables d'enchanter les sens, Et de sléchir le cœur le plus rebelle.

Grégoire fut touché de ce qu'il entendit: Il ne put réfister aux charmes de la belle, S'unit plus fortement que jamais avec elle,

En l'embrassant : changea de dessein ; & lui dit ;

Bouteille, quoiqu'il en puisse êtte, Vous me verrez sans cesse adorer vos appas:

Mon infidélité m'a trop bien fait comoi-

Que le plus grand des maux c'est de ne boire pas.

Oiii, pour vous mon amour ex-

Me fera braver le tombeau;
Si j'en perds le jour, il est beau
De s'immoler à ce qu'on aime.
L'esprit content, le cœur rempli
De ces sentimens héroiques,
Il se livra sans crainte à ses sureurs bacchi-

ques;
L'oracle-prononcé fut bientôt accompli.

## LIVRE III.

Il secoua le joug de l'abstinence,

Et perit témérairement Victime de l'intempérance.

Un Buveur vieillit rarement.



## දේශයේ ප්රාදේශ්ය ස්ථා ජනයේ

# FABLE XXIX. L'ENCLUME, & le MARTEAU.

Enclume disoit au Marteau,

En se plaignant, quelle est votre sudesel

Vous me battez, vous me frapez san

cesse;

Quel mal vous ai-jé-fait ? épargnèz-moi, tout beau.

Finissez, ou du moins, barbare que vous étes, Adoucissez vos coups; hélas, vous m'éxédez:

Nos voisins sont incommodez

Du bruit importun que vous faite.

Si je vous bats, c'est sans courroux,

Dit le Marteau: soiez tranquile;

Je veux bien suspendre mes coups.

A sa priere il se rendit facile.

L'enclume devint inutile,

### LIVRE III. 19

Paresseuse, dès qu'eut cessé

De l'agissant Marteau l'ordinaire exercice;

D'esse on n'eût tiré nul service:

S'il n'eût bientôt recommencé.

11 est des gens d'un certain caractère

Qu'il faut traiter toûjours avec rigueur:

Envers eux usez de douceur,

Vous n'en pouvez jamais rien faire.



## \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## FABLE XXX.

JUPITER, & L'HOMME.

JUP118, pour montrer sa bonté, sa puifsance,

A l'homme donna la naissance:

Par mille biens il prévint tous fes vœux; Lui promit qu'il feroit parfaitement heureux,

Pourvû qu'il luissit voir par son obéissance

Quelle étoit sa reconnoissance.

Et qu'à ses loix il se soumit :

Bien plus; Japiter lui permit

D'en préscrire lui-même à toute la nature

Bientôt l'homme rebelle à son devoir manqua;

Bientôt cette orgueilleuse & foible créature Se méconnut, prévariqua.

Que tu deviens à plaindre en devenant coupa-

Dit Jupiter à cet ingrat :

Tu devois être heureux, tu seras misérable;

## LIVRE III. 199

C'est le prix de ton attentat.

Mon amour fait place à ma haine;
Gémis, & desormais éprouve mille maux;
De ta présomption porte la juste peine;
Mon courroux te condamne à d'éternels travaix.

Subis un arrest légitime;

Mortel, en appelleras tu;

Le travail est l'enfant du crime,

Et le pere de la vertu.

Fin du troisième Livre.





# FABLES M. LEBRUN. LIVRE QUATRIEME.

## FABLE PREMIERE.

Les deux LIONS en guerre.

A

Madame la Marquise de M...



I ma Muse vous offre & vous engage à lire

Les Fables que mon cœur yous consacre en ce jour,

Beauté digne d'estime encor plus que d'amour,

#### LIVRE IV. 201

C'est pour vous amuser, & non pour vous instruire.

Vous n'avez pas besoin de ces leçons: Dans la plus brillante jeunesse,

Vous cultivez votre ame; & l'austere sagesse Vous compte avec plaisir parmi ses nourricons.

> La nature vous a fait naître Avec de rares qualitez: Vos talens font assez connoître L'illustre sang dont vous sortez.

Aux loix de la raison attentif & fidelle

Votre cœur par le vice est envain combatu:

Libre des préjugez d'un siecle corrompu,

Vous sçavez qu'il vaut micux être sage que belle;

Et que les vrais appas sont ceux de la vertu.

Deux Lions se faisoient une guerre sanglante.

Ils avoient fait l'épreuve en différens combats

Des tragiques horreurs que la discorde enfante:

Le meurtre & le catnage accompagnoient leurs

pas.

L'ambition jalouse entretenoit leur haines

Ils voioient la Parque inhumaine

Moissonner chaque jour leurs chefs, & leurs

foldats;

Et la slâme & le fer ravager leurs états.

De tant de maux bientôt ils se lasse-

On nomma des Ambassadeurs:

De part & d'autre ils députerent

Pour proposer la paix, & finir ces malheurs.

Une treve d'aboid entre eux sut résolüe:

On chossit le lieu du Congrés;
On y régla leurs interêts;

Ils se virent d'accord, & la paix sut conclüe.

Les querelles souvent ont été terminées:

Un procès entre deux Bourgeois

A souvent duré dix années.



## FABLE II.

Le VIEILLARD ignorant.

N vieillard dont l'esprit n'étoit point cultivé,

Sans maîtres depuis son enfance,

Avoit à la campagne été dans l'ignorance

Par un pere avare élévé.

Travaillez, faites-vous instruire;

Lui disoit-on; il faut étudier, & lire;

Et ne point négliger les avis des sçavans.

l'ai déja dumoins soixante ans ;'

Repliqua le Vieillard ; j'irois contre l'usage:

Il seroit beau d'être instruit à mon âge;

J'en rougirois; il n'est plus tems.

Les leçons que je pourrois prendre

Me conviennent qu'aux jeunes gens.

Il est, sui répondit un homme de bon sens, Plus honteux d'ignorer, qu'il n'est honteux.

d'apprendre.

204

## 经经济经济 经经济经济

## FABLEIII

Les deux CHIENS.

D<sup>Eux</sup> Chiens avoient différent cas

L'un étoit doux & courageux;
L'autre étoit querelleur, hargneux;
Et presque toûjours en colere;
Quoique vivant ensemble, ils ne s'accordoient guere.

Le mutin se faisoit partout des ennemis;
 Sans coup de dent, ou sans estafilade
 Ne rentroit jamais au logis.

Il eut une querelle avec son camarade,

Lui parla d'un ton plein d'aigreur;

Lui sit même quelque menace?

L'autre, las de soussrir sa pétulante audace,

Sur lui se jette avec sureur;

## LIVRE IV. 201

(Le plus modéré perd à la fin patience)

Et pour punir son insolence

Terrasse, étrangle l'aggresseur.

Ainsi presque toûjours périr un quetelleur.



#### 

## FABLE IV-

LeROY, & le COURTISAN.

N Courtisan trop peu dissimulé,

Avoit imprudemment parlé, Et dit que le Prince son maître Egaroit quelquesois sa raison dans le vin.

> Le Roy le sçut, l'invite d'être Avec son fils d'un somptueux festin. Il s'y trouva: la troupe sut choisse, Et le repas bien apprêté: On'y prodigua l'Ambrosse;

Le Gourmet le plus fin en parut enchanté.

Le Prince en but beaucoup. Comme il fortoit de table.

Au fils du Courtifan fon bras avec vigueur

Lance une fleche inévitable;

L'atteint; & lui perce le cœur.

Alors s'applaudiffant fur fa fatale adreffe;

Ildit au pere; ami, ce coup n'est-il pas beau?

### LIVRE IV. 207

Si les vapeurs du vin me troubloient le cerveau;

Je ne tirerois pas avec tant de justesse.

Chacun à ce spectacle est sais de douleur;

Le fils expirant tombe entre les bras du pere.

Ce n'est point un défaut que d'être trop sincere;

Mais quelquefois c'est un malheur.



## \*\*\*

## FABLE V.

Le Roy des A B E I L L E S, & la F O U R M I.

A République des Abeilles
Fait admirer tant de merveilles,
Que des peuples les plus sensez
Les états sont moins policez.

Or celui ci, quoique démocratique,

Est gouverné par un Roy pacifique,

Qu'aiment tous ses sujets, & dont ils sont

aimez.

Une Fourmi lui dit : vos peuples font armez

Dès le moment de leur naissance:

Pour marque de votre puissance

Pourquoi n'étes-vous pas comme
eux,

Vous,

209

Vous, où l'on voit briller la grandeur souveraine?

C'est, dit-il, que les Rois, à l'exemple des dieux,

Ne doivent punir qu'avec peine.



### FABLE VI

L'AM ATEUR du jardinage, & son AM I.

N Bourgeois qui fur ses vieux ans

Avoit à fa maison des champs,

Pour y vivré en repos, transporté son ménage,

Aimoit beaucoup le jardinage,

Dont il golitoit les plaisirs innocens.

Tailler, tondre, gréfer, étoit son exercice;

Il sçavoit manier la bêche, & le rateau:

Là, croissoient sous ses yeux Oeillet, Rose,

Ses potagers féconds ne manquoient jamais

Il prévoyoit les vens, & la pluye, & la grêle:

Quoiqu'il eût de bons Jardiniers, Lui-même il eultivoit ses plans, ses espaliers

Avec soin; tout va bien quand le maître s'en méle.

Un Ami l'étant venu voir;

De mes vergers admirez les richesses, Lui dit-il; la nature a rempli mon espoir,

Et m'a comblé de ses largesses.

Ce Pescher, dit l'Ami, que ne l'arrachez-vous; Il est paresseux, ou stérile.

Jem'en garderai bien; il me fut trop utile

L'an passé; les fruits les plus doux

Furent sur lui cueillis en abondance:

Seroit-ce-là la récompense?

Jugez-en mieux: aprés avoir

Bien travaillé, fait son devoir,

11 est juste qu'on se repose.

Le fruit de ce Poirier, ajoûte le censeur,

Ne profite pas bien, est sec : j'en suis la cause; Répondit le Bourgeois à notre Controleur;

> J'en ai laissé sur l'arbre un trop grand nombre:

Il n'est plus jeune ; il est à l'ombre ; Et je n'ai pu dans toutes les saisons S ij

#### 212 FABLES

Lui donner toutes ses façons.

Que nous sommes fortunez d'être

Au service d'un fi bon maître!

Se disoient les arbres entre eux;

Nos freres à Marli ne sont pas plus heureux.

Excusons les défauts des autres,

Si nous voulons qu'on excuse les nôtres-



213

ත්ර ප්රාත්ත වන : ප්රාත්ත ප්රාත්ත

### FABLE VII-

Le CORMORAN, & le HE'RON.

LE Cormoran & le Héron

Peschoient souvent dans la même Rivieres

L'un prenoit beaucoup de poisson,

Et l'autre n'en attrapoit guere.

Le premier revenoit toûjours le ventre plein, Le second toûjours vuide, & pressé par la faim.

Le Héron sur les bords de l'élément liquide. S'écria, je serai toûjours infortuné:

> Quel Génie à mon sort préside, Et sous quel astre suis-je-né!

Mes soins sont sans effet; ma peine est sans

Est-il une plus vive, & plus juste douleur?

Mais j'ai beau me plaindre, & beau
faire,

#### FABLE

Je ne puis vaincre mon malheur.
On voit des gens à qui rien ne succéde:

Travaillez jusques à la mort;

Vous ne faites qu'un vain effort,
Si le Ciel n'a pitié de vous, & ne vous aide.



ಕುಬಲುಲುಲುಲು ಲುಲು ಬಲುಲುಲುಲು

### FABLE VIII.

Le BRAS, & le POIGNARD.

E Bras vouloit qu'on punît seulement

Le Poignard, pour un coup qu'ils avoient fait ensemble.

lk s'étoient pour un meurtre unis cruellement;

J'en frémis d'horreur, & je tremble. C'est par vous, lui dit-il,qu'on vit couler le sang.

Que répandit notre victime;

C'est vous qui perçates son flanc.

Il est vrai que j'ai fait le crime;

Mais c'est vous qui m'avez conduit;

Malheureux & funeste guide.

Dans les ténébres de la muit;

Pour commettre ce parricide;

Répondit le Poignard. Ils furent justement

Condamnez tous les deux avec ignominie,

#### 216 FABLES

Le Poignard \* au bannissement, Et le Bras à perdre la vie.

De ce jugement sans appel

T'ai fait tirer l'extrait au Greffe criminel.

O Ciel, qui prévoyez les forfaits de la terre,

Pour les punir, n'attendez pas

Qu'ils soient exécutez; par un coup de tonnetre

Prévenez des mortels les sanglans attentats.

Monstres, qui sans scrupule outragez la nature,

De son plus bel ouvrage odieux destructeurs, Il n'est point de supplice, il n'est point de tor-

ture

Qui puissent trop vous faire expier vos fureurs.

\* Il est défendu de porter des Poignards.



### FABLE IX

LeLION, & fon BIENFAICTEUR,

N. Lion dans le pied s'étant mis une épine,

D'impatience murmuroit;
Un homme expert en médecine
Le guérit du mal qu'il fouffroit.

L'Opérateur, long tems aprés, pour quelque crime,

Par les Juges fut condamné A mourir d'un Lion déplorable victime.

On amene l'infortuné;
L'Amphithéatre s'ouvre; il paroît sur l'arene
Plus mort que vif, tremblant, consterné, des

Le Lion qui devoit enfanglanter la scene, Etoit celui qu'il avoit secouru.

L'animal fierement jette fur lui la vue; Et reconnoît son Bienfaictent;

### els Fabiles

De pitié son ame est émile;
De séroce, il devient caressant & slateur.
Tout le peuple s'écrie en voiant le barbare
Appaiser sa sureur, oublier son courroux:
Oui ne seroit surpris d'un spectacle si rare.

Re Lion sur loisé, se criminel absolus.

Ce récit n'est point une fable,
Quoiqu'il paroiffe un conte à plaisir invents
Dans maint auteur irréprochable
On en peut voir la vériré.

En violant les loix de la reconnoissance.

On se déclare indigne des bienfaits:

De ce devoir rien ne dispense,

Ne nous en écartons jamais.

### **秋冷秋冷水冷水水水水水水水**

### FABLEX

L'ESPRIT, & te C OE U R.

Ous me trompez souvent; disoit l'Esprit au Cœur:

m Sylceptible de mille vices,

Vous tenez un langage infinuant, flateur; Et je céde à vos artifices.

A tous vos mouvemens je suis assujéti:

Votre présonntion surpe ma puissance;

Et presque jamais je ne penso Qu'aprés que vous avez senti-

Je ne prétens point vous contraindre:

Vous me devez, ingrat, le bonheur le plus doux;

Lui répondit le Cœur; ne soiez point jaloux; Croïez-moi ; cessez de vous plaindre.

Vous partagez mes biens en vivant sous mes

T ij

### 220 FABLES!

Quand je vous fais céder au penchant qui m'entraîne.

Je your regale quelquefois;

Mais au plaisir aust toujours je vous ramene.

Désions nous de notre Cœur;

Que l'Esprit toujours lui commande.

Homme, que ta misere est grande!

L'un est soible; l'autre est trompeus,



**\*\***\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***\*** 

### FABLE XI.

La FILLE nourrice de son PERE.

Sous le regne d'Auguste, à ce que dit l'histoire,

> Sur sa parole il faut l'en croire, Un Arrest du Sénat Romain

Condamnoit un quidam à périr par la faim, Mais à tort; quelquefois là Justice s'abuse.

Sa Fille résolut d'aller le secourir,

Et de l'empêcher de mourir.

Au défaut de la force elle employa la ruse:

Elle suit l'inspiration

De sa douleur, & de son zele;

Pénétre jusqu'à la prison

Et lui donne à sucer l'une & l'autre mamelle,

Malgré les barreaux les plus forts

Qu'une étroite senêtre oppose à ses essorts.

Rien n'est difficile pour elle. Ni rebutant, dans le dessein.

Γ jij

### FABLES

De prolonger les jours d'une tête si chere; Son cœur s'applaudissoit d'en trouver le moyen.

Elle s'expose à la colere.

De l'Empereur mais elle ne craint rien

Que de ne pas sauver son pere-

Le Vieillard voit le Ciel seconder ses desirs.

La Fille en proie à ses allarmes

Le nourrit de son lait, l'abbreuve de ses la-

mes 🕶

Le console par ses soupirs.

Ainsi le Passereau qui suit de la nature

L'instinct secret & les lecons,

Au travers d'une cage apporte la pâture,

Quoique lui même à jeun, à ses chers nout-

Que L'oiseleur retient dans l'esclavage.

Pendant un mois & davantage

La fraude pieuse dura:

Ensin de la Nourrice on découvrit l'adresse,

Et l'ingénieuse tendresse Que Célar lui-même admira.

#### LIV REAIV.

125

Le prisonnier sit voir son innocence; Et contre le Sénat l'Empereur irrité Fit donner par un trais digne de sa bonté, A la Fille, une récompense;

Au Pere cent talens avec la liberté.

Concliions que notre assistance

Doit soulager les malheureux

Dans leurs besoins, & surrout ceux

A qui nous devons la naissance.



T iiij

\*\*\*\*\*\*

### FABLE, XII.

Le ROY, & la BICHE.

N Prince avoit deux confidens,

L'un expérimenté, plein d'esprit, & d'adresse; L'autre lourd, simple & sins sinesse;

Ils déplurent tous deux au bout de quelque tems.

Le Bœuf & le Renard soupiroient dans l'artente

De fléchir les rigueurs d'une Biche fringante;

Mais tous les deux disgraciez

Furent bientôt congédiez.

Il résulte à mon sens cette leçon utile

De ce double récit que je viens de tracer;

Qu'il est également dangereux de passer

Pour stupide, ou pour trop habile.

6年至9

#### ಕಾಲಾಲಾಲಾಲಾಲಾಲಾಲಾ ಅಲಾಲಾಲಾ

### FABLE XIII.

Le CHAT, & les RATS.

EN un Fauxbourg d'Alexandrie
Un Chat fut affommé. L'en sçait que dans, es

Infectez des erreurs de la Mithologie

Les hommes révéroient les Chats comme des

Dieux;

C'étoit un des objets de leur idolatrie.

Le Mandarin Confucius

Chez les peuples Chinois encensé, n'est pas

Célébré dans leur liturgie.

Ce scandale fit un grand bruit.

Un Soldat échausé de vin, pendant la nuit

Avoit fait sans rémoins cette action impie.

L'Oracle la dessus consulté, répondit:

Préparez plus d'une vistims;

Il fant, pour expier l'horreur de ce trépas

Aux Mânes du défuns irritez d'un tel crime

· Prive une Hicatombe de Rats.

Ceux-ci, pour éviter un sort si déplorable, Se retranchérent dans leurs trous?

Mais rien de les sauver ne put être capable;
Ils surent au Dieu Chai immolez presque tous,
Quoique de ce grand meuvrie aucun: d'eux ne

fût eaule;

Et par leur sang versé sur l'autel d'Anubis, Signalerent l'apothéose

Du divin Roninagratis.



### LIVRE IV. 247.

### FABLE XIV.

L'AIGLE, & le DRAGON.

Ans un manoir marécageux
Rempli d'infectes venimeux
L'Aigle établit sa résidence
Près du Dragon : d'abord ils vécurent tous

En affez bonne intelligence.

Entre des cœurs ambitieux.

Inquiets, mutins, envieux

La paix ne peut être durable.

Bientôt la discorde implacable

Entre ceux-ci mit la division:

Tous les deux même proie, & même nourri-

ture ;

Comment conferver l'union,

Comment s'accommoder en telle conjoncturel

Leur gibier, c'étoit des serpens.

Quand ils alloient à la pâture,

### 228 FABLES

Toûjours entre nos concurrens
S'ourdissoient de nouvelles guerres.
Vous restreignez mes droits, s'écrioit celui-ci;
Celui-là repliquoit, vous chassez sur mes ter-

res :

Nul ne vouloit avoir le démenti.

Pour n'avoir plus en commun ce domaine, Pour ne plus partager le butin & l'aubaine,

Il fallut en venir aux coups;
On se battit: le choc ensanglanta la scene.
La mort seule pouvoit de ses voisins jalous
Calmer la haine suribonde.

Un des deux mourut, & céda.

Ainfi de l'empire du monde

Entre deux grands rivaux Pharfale décida.

Quand on a même but, rarement on s'accorde.

L'envie & l'interest insléxibles tirans

Chez nous ont été de tout tems

Les ministres de la discorde.

### LIVER IV. 849

क्षा क्षा क्षा का का का का का का का

### FABLE XV.

Le FER, & L'AIMANT.

Q Loique peu tendre, de peu fléxible,

Pour la Pierre d'Aimant le Fer parut sensible.
Indifférent pour les autres métaux,
Il voulut s'unir avec elle.

La Pierre, loin d'êrre rebelle, Y consentit. Les Minéraux

Comme vous, lui dit-il, sur moi n'ent point d'empire:

L'or & l'argent envain font briller leurs appas; Vous seule avez un charme qui m'attire,

Que je sens, & ne comprens pas: De l'ascendant telle est l'invincible puissance.

Et moi, répond l'Aimant, lorsque sur vos ri-

Vaux

Supérieurs, dumoins égaux,

ISA FABLES

Ont dans la forest de Dodone Reçû l'usage de la voix.

. De ces bizarres fançaisses

Ne demandons point de raisons

Parmi les hommes nous voions
De femblables antipathies:

Du caprice telle est la loi,

On se hait sans sçavoir pourquoi.



FABLE

+++++++++++++++++++++

# FABLE XVII. THE'MIS, & la CHICANE.

LA Chicane est un des stéaux Que rensermois la boete de Pandore: Et ce monstre infernal qu'à Domfrons l'on adore,

N'est pas un de nos moindres maux.

Ses subtilitez, ses malices

Au siecle d'or ne se connoissoient pas : C'est vainement que Barthole, & Cujas. Ont commenté le Code, & gross le pigeste; Ils n'ont pu rijompher de cette hydre sunesse:

Faut-il le croire ? on dit que ces docteurs N'ont point affez du texte éclairei la matière; Je m'en rapporte à vous, infortunea plaideurise! Qui courez une longue & pénible carriere.

Dans se Dédale obseur das loix

Où l'on parle un jargon barbare, En vous conduisant, quelquesois Thémis, elle même s'égare,

Revenons à ce moustre affamé de procés, Tant de fois attaqué, mais toûjours sans succés.

Thémis un jour leva pour le détruire

Une légion de Soldats; — Due commandoient de graves Magiltras Dont rien n'étoit capable de séduire La fagesse, l'intégrité;

Et la haute capacité.

La Chicane auffitot toujours alerté, active, De ce dessein instruite assembla son Divan;

A ses interets attentive Convoquios sanisses & son arrieredan ...

Pour une lique défensive.

Huiffiers Maniceaux , & Procureurs Normands

De toutes parts à grands flots accountrent; Et bien fortifier dans leurs rétranchemens

Utilement la fessurarent.
Elle éffuia plusieurs combats

Auprés des Dunes de Falaise;

Mais elle n'y perdit, à Thémis n'en dé-

plaife, 1

Que quelques uns de ses Goujass.

Contre ces troupes intrépides

A quoi servil de s'obstiger?

Pour les mettre en déroute, & les exterminer



VH

### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

### FABLE XVIII.

### Le CHEVAL, & L'ASNE.

Assecourir les misérables:

Instruilez vous, humains a par le secours des Fables :

L'apologue pour vous fut exprés inventé.

Un dine bon, franc, lans malice, Et nigif du Mitchalds,

Avoit à Dom Coursier rendu plus d'un service: De la maison il pertoit tout le faix.

Falloit-il faire une corvée?
On en chargeoit maître Martin:
La pauvre bête étoit privée

De tout repos; quel rigoureux destin!

Jamais on ne put mettre à bout la patience,

La bonté, ni la complaisance

De ce Baudet; jamais il ne se rebuta-Son maître le vendit; un voisin' achetaDevenu vieux, pauvre, malade,

Il envoia prier son ancien camarade

De songer à le visiter,

Et de le venir assister

Dans fon malheur. Le Cheval n'en tint compte.

Le négligea; l'avoit presque oubliés

De son ingratitude à la fin il eut honte.

Au bout de quelque tems, confus, mortifié

Devant les yeux il se présente,

Le console, le plaint, s'offre à le secourir :

Le moribond lui dit d'une voix languissante;

Vous venez, mais trop tard; adieu, je vais

mounit.

#### FABLES

### 如果我将我跟你我跟你我没

### FABLE, XIX

APOLLON, & MIDAS.

Ntre Apollon & le satire
Un grand dési se proposa:
A ce Dieu l'insolent osa
Disputer le prix de la lire.

Quand il fur question entre eux de décidet; Marsias est vainqueur; Apollon doit céder.

C'est à quoi Midas le condamne.

Le Dien des Vers plus surpris qu'offené.

Convertit en ercifles d'âne Celles de ce Juge infensé. Si par des digraces pareilles On punissoit tous les Midas, O Ciel, qu'on verroit ici bas D'animaux à longues oreilles!

### 

### FABLE XX

'Le LOUP, & le BERGER-

TITER I fans chien, fans houlete

Auprés d'un bois condustr son tronpeau; Il n'avoit pris que sa musete;

L'amour troubloit son cœur, & son cœr-

L'ingrat objet de fa sendresse
L'occupoir la nuit & le jour;
Et des charmes de sa maitresse
Il faisoit retentir les échos d'alentour.
Pendant que ses moutons bondissoient sur l'herabete.

Titire sossipirant enflort ses Chalumeaux;

Il traçoit le nom de Lisete

Sur le sable, ou sur les ormeaux.

Messire Loup survint: notre Pasteur peu sage

Ne devoit-il pas le prévoir:

### EABLES

Le traître, des Brebis fit un ample carnage; Fandis que le Berger réduit au desespoir, Tance envam le glouton dont la faim les dévore.

Contre les Loups, Bergers, précautionnetvous:

> Craignez l'amour; il est encore Plus redoutable que les Loups



وردرون ورديون ور

### FABLE XXI.

Le CHIEN, & les deux LIE'VRES.

N Lévrier, coureur agile, Mais peu sensé, hors de la ville

Se promenoit, lorsque d'un bois Il vit sortir en tapinois Compere Liévre. Aussitôt il s'élance

Avec vitesse, court aprés:
 Bientôt il le poursuit de prés;
 Et déja presque il le devance.
 Avec moins de légereté
 Le Milan fend les airs, & vole;
 Avec moins de rapidité

Coururent les chevaux enfantez par Eole.

Tandis qu'il traverie le, champs,

Et tient, ou peu s'en faut, sa proïe entre ses dents;

Un autre Lievre encor se trouve à son passage L'incertitude le partage.

X

### FABLES

Cette diversion, en balançant ses vœux,

Lui fait perdre son avantage.

11 poursuit l'un & l'autre, & les manque tous
deux.

Cet exemple doit nous apprendre De quel prix est le jugement: Et qu'on réussit rarement Lorsque l'on veut trop entreprendre.



### 北泽北泽北泽北泽和泽东沿北

### FABLE XXII.

L'ARBRE, & le REJETON.

Disoit l'Arbre à son Rejeton:
Tu n'es encor que sauvageon;

De la séve qui r'a fait naître

Il faut te montrer digne, & porter de bons
fruits;

Les tiens sont acres, secs: à ce que je présume,

La gréfe adoucira leur piquante amertume:

Tu ne peux autrement la corriger, mon fils;

Tous ceux de notre espece en sont l'expérience,

S'en trouvent bien ; imite leur pru-

Le Rejeton négligea ces avis,
Alla toûjours son train. En faisant sa revûë,
Le maître du verger vit notre adolescent,
X ij

### 144 FABLES

Et goûta de son fruit, qu'il trouva plus méchant

Que l'Absinthe, & que la Ciguë.

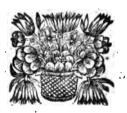
Il donna l'ordre, que dans peu

Avec quelques ronces voisines

On le coupât jusqu'aux racines,

Qu'on en fît un fagot, & qu'on le mît au seu.

Peres, fans humaine foiblesse Morigénez bien vos enfans: Sur eux dès leurs plus jeunes ans Aïez soin d'enter la sagesse.



### 

### FABLE XXIII. L'AIGLE, & le CORBEAU.

Ans une forest de l'Afrique L'Aigle & le Corbeau bien unis

Avoient fait sur un Chêne antique

Industrieusement leurs nids.

L'Aigle apperçut que ses petits

Dégénéroient de leur vertueux pere;

Qu'ils étoient sans vigueur, timides, pareffeux.

> Les jeunes Corbeaux au contraire Intrépides, & généreux

Promettoient un destin au dessus du vulgaire;

Et montrant un courage à nul autre pareil

X iii

### FABLES.

Regardoient fixement les rayons du Soleil.

Un noble par mainte bassesse

Souvent d'roge, perd ses droits:

Et la roture quelque sois

En verts passe la noblesse.



### LIVRE IV. 247

# \*\*\*\*

## FABLE XXIV.

Le CHEVAL de GALIGULA.,

D<sup>Ans</sup> le Sénat Romain, auguste tribunal,

L'infame successeur du criminel Tibere.

· Du titre de Consul honora son Cheval;

On n'en avoit point vû d'un pareil caractere.

Il auroit devant lui fait porter les faif-

Si Chœréas n'avoit pendant la même année, Pour prévenir de plus grands maux,

De ce Prince odieux fini la destinée.

Sages Ministres de Thémis.

Lorsque sans vertu, sans science

Parmi vous un homme est admis,

Parce qu'il a de la finance,

Et du crédit; n'est-ce point là

Le Cheval de Caligula?

X iiij

# \*\*\*

## FABLE XXV.

#### JUPITER, & fon FILS.

D'E la Reine du Ciel Jupiter eut un Fils.
Tous les Dieux prétendoient à l'honneur de l'instruire.

Mars disoit; si de le conduire

L'emploi glorieux m'est commis;

J'en veux faire un héros terrible dans la guerre;

Sa valeur le rendra le maître de la terre; Il vaincra tous les ennemis

Qu'à fléchir sous ses loix son bras voudra contraindre:

Enfin, si par mes soins il se laisse former, Je scaurai lui montrer l'art de se faire craindre,

Moi, celui de se faire aimer;

Dit Vénus. A ces mots Minerve;

Que de tels gouverneurs le destin le préserve;

11 seroit mal morigéné;

### LIVRE IV. 249

Vous. Mars, vous n'en feriez qu'un brutal téméraire;

Et vous, Déeffe de Cithere, Qu'un fade soûpirant, & qu'un estéminé.

Sur soi remporter la victoire :-

Protéger les beaux arts : rendre heureux ses sujets :

Aimer la Justice & la Paix:
Voilà d'un Souverain la véritable gloire;
Voilà, pour qu'il foit grand, & qu'il sçache regner,

Les utiles leçons qu'il lui faut enseigner. Villeroy n'eût pas mieux parlé que la Déesse.

> Je reconnois à ce discours Minerve qu'inspirent toûjours

Et la raison & la sagesse;

Dit Jupiter: c'est toi que je choiss,

Sans balancer, pour élever mon sils.

Guidé par tes conseils, instruit par tes exemples.

Sorti du plus bean sang des Dieux, Il soûtiendra l'éclat dont brillent ses ayeux;

On lui consacrera des temples;

Il sera parfait. A ce choix

Les habitans de l'Olimpe applaudirent;

Et pour le consismer, leurs voix

En faveur de Pallas bientôt se réunirent.



## LIVRE LV.

251

\$\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac

## FABLE XXVI.

La FOUINE, le RENARD, & le LOUP.

Ne Foinne venoit de manger un poulet:

Un Renard croqua cette-Foiiine;
Un Loup qui vivoit de rapine,
Prenant le Renard sur le fait,
L'abbat d'une griffe assassine;
Le dévore. Ainsi de tout tems
Les Petits ont été la Victime des Grands.



252

# FABLE XXVII.

Les deux CHEVAUX.

Nide l'homme par l'apparence,
Ni du cheval par le harnois.
Acteurs de célébres Tournois

Deux Chevaux ptéparez par un long exercice.
Attendoient le fignal pour entrer dans la lice.
De l'un les crins blancs & treffez

De rubans avec art étoient entrelacez:
Bride de perles enrichie;
Housse fuperbe en broderie;

Du plus cher, & du mieux chois; Haute encolure, & fiere contenance.

Selle de velours cramoifi

L'autre simplement ajusté

Paroissoit présérer à la magnificence,

Le bon goût & la propreté.

Nos deux rivaux avec impatience

Frapent du pied la terre à tout mo ...

ment;

Et font retentir l'air de leur hennissement.

Aux écumans coursiers on ouvre la barrière:

Ils partent; on a peine à les suivre des yeux:

La victoire d'abord balance entre les deux.

Mais le premier bientôt couché sur la poussière.

Fut effoufié, confus, honteux: Le second léger, vigoureux.

Fournit noblement sa carriere;

Et remporté les prix destinez aux vainqueurs. C'est ainsi que traverse une plaine poudreuse Un Cerf que suit deprés une meute nombreuse,

Et pressé vivement par de lestes piqueurs.

C'est ainsi que prenant l'essor le plus rapide,

Coururent autrefois les chevaux de l'Elide.

Un riche extérieur qui fascine les yeux

Est un garent suspect d'un mérite so-

Tel brille avec éclat, qui n'est qu'un vi-

Qu'un Fanfaron, & qu'un stupide.



# 

### FABLE XXVIII.

ALCIME'DON, & AMARILLIS.

Une belle & jeune Bergere:
Elle mourut; quel coup pour un affiant!
Que de regrets, quelle douleur amere.
Que de foûpirs, de larmes! chaque jour
Notre Berger inconsolable

Sur le son le plus lamentable Apostrophoit les Dieux, le destin & l'amour. Du plus vif desespoir il sentoit les atteintes;

Ses gémillemens & ses plaintes
Attenduissoient les échos d'alentour,
Occupé de sa juste & profonde tristesse,
Les yeux baignez de pleurs, sans sain de son
roupeau,

Il ne quitoit point le tombesu
'Qui renfermoit l'objet de la tendresse.'

Manes chéris, malgré l'Achéron & ses loix, S'écrioit-il un jour, répondez à ma voix.

Tout à coup le monument s'ouvre:

Quel spectacle effraiant, & qu'est-ce qu'il

découvre!

Il voit Amarillis si charmante autrefois, Aussi dissorme, hélas, qu'elle avoit été belle Une livide horreur désigure ses traits.

Quel changement ! ce n'est plus elle :

Il ne reconnoît plus son teint, ni ses attraits. Ne suis-je point séduit par une fausse image, Est-ce vous que je vois, ma chere Amarillis l

Qui coloroient votre visage?

. Où font ces roses & ces lis

La Parque a de sa faux moissonné vos che-

#### veux, -

Et fait sur votre corps un étrange ravage: La cruelle a fermé vos yeux,

Et rendu pour jamais votre bouche muete:

Ma chere Amarillis, est-ce vous que je voi!

Berger.

### LIVREARV. 200

Berger, n'en doute point, c'est moi,

Répondit le hideux squélete:

De tour ce qui respire abserve & plains, le :

Jame toenk eigen ein estol . . . . .

Considere en tremblant, fragile créature,

Les miséres de la nature, Et le triomphe de la mort.

Rien aux espries sehsez no métique de plaire; Les plus brillans appas sont des fantomes vains: Prosite d'un avis, prudent & salutaire; Il n'est point de leçon plus utile aux humains

Adieu; dans la nuit éternelle
Un ordre absolu me rapelle:
J'obéis; retiens tes sanglots:
Tu cesseras bientôt de vivre;
Prépare-toi, songe à me suivre;
Et ne trouble plus mon repos.

Le tombeau se referme avec un fourd mur, mure.

Alcimédon touché d'un si sage discours,
Alla dans une grote obscure
Passer le reste de ses jours.

### 233: VEABLES

Il vécut peu de tems dans cerantre sauvage; Accablé de douleurs, de regrets consumé, Il rejoignit bientôt sur le sombre sivage,

Le vertueux objet qu'il avoit tant aimé.



The second of the

# LIVRE IV. 259

### FABLE XXIX.

La PERDRIX, & le CHASSEUR.

Par le Milan écornifieur

Une Perdrix vivement poursuivie.
Vint se réfugiet dans les bras d'un Chasseur;

Et huidit; sauvez-moi la vie;

Je vous prens pour mon défenseur.

Au nom de la pitié protégez ma famille,

Elle est encor dans la coquille.

Perdrai-je l'espoir de mes œuss?

De mon sort vous êtes le maître.

Hélas, mes enfans malheureux

Mourront-ils avant que de naître?

Disposez de ma liberté ;

Mais que le jour par vous ne me soit point ôté;

C'est pour le leur donner que je vous le de-

Avec une instance fi grande.

D'une telle faveur puissent les Dieux témoiss Vous paier des bienfaits, que j'attens de vos soins :

> Et qu'ils daignent pour récompense

De votre générolité, Multiplier par leur puissance Votre heureuse posterité.

A vous, à vos petits je promets un assle;

Dit le Chasseur: venez chez moi;

Vous pouvez compter sur ma soi.

Ne craignez rien, foïez tranquile.

Le perfide abusa de la crédulité

De la Perdrix peu soupçonneuse.

Quand elle eut élevé sa famille nombreuse ;

l viola les droits de l'hospitalité.

Leur sentence de mon par lui sut prononcée.

Mere, ensans, tout périt : il leur sit éprouvet

Qu'il est bien rare de trouver Une ame généreuse & desinteressée.

### ප්පත්ත ක්රාත්ත ක්රාත්ත ක්රාත්ත ක්රාත්ත

# FABLE XXX.

Le PRINCE, & le PASTRE.

Dans une chaumiere écartée
Par un vieux Pasteur habitée:
Sans se faire connoître il y passa la nuit.

Là, ne brilla jamais l'éclat de la richesse.

L'hôte régala son Altesse.

De légumes, de lait, de gâteaux, & de fruit.

Il jugeoit bien à l'air du Prince, Que c'étoit quelque grand Seigneur; Et tout au moins le Gouverneur,

- Ou l'Intendant d'une Brovince.

Aussi s'empressa-t-il pour le bien recevoir:

De son mieux il sit son devoir.

Je, préfére ce qu'on me donne Aux mets les plus exquis & les plus délicats 3

Disoit notre Chasseur; il n'est de bons rer

Que ceux qu'appétit assaisonne.

Pendant tout le souper qui fut assez succint, Avec le Pâtre il s'entretint.

En discourant, il lui demande

Ce qu'on disoit du Prince, & ce qu'on en pensoit.

Il lui répondit, qu'il passoit

Pour aveir le cœur bon, l'esprit droit, l'ame
grande;

Mais que sans frein dans ses desirs, 11 prétoit aux flateurs une oreille indulgente; Que la mollesse, & les plaisirs

Le détournoient, malgré son humeur biensaifante,

De l'attention vigilante,
Qu'exige de tout Potentat
Le gouvernement d'un Etat.
Le Prince en attendant l'Aurore,
Alla goûter les douceurs du fommeil
Le lendemain dès que Phosphote

Eut apponcé le retour du Soleil.

Le Cavalier va voir l'hôte, le remercie.

Lui fait présent d'une bourse remplie

De cent ducats. Le bonhomme confus Vainement voulut le défendre

De l'accepter : aprés plusieurs refus

Il le contraignit de la prendre,

Vous voiez devant vous, lui dit-il en partant,

Le Prince de cette contrée;

De tous ves soins je suis content,

Mais plus encor de l'avis important

Que yous m'avez donné: mon ame pénétrée

Des leçons qu'il renferme, en ferason profit;

Du moins je l'espere sil le fit.

Jusqu'au trône des Rois la vérité timide

Rarement perce, & se fait jour :

Elle est étrangere à la Cour;

On s'égare pourtant si l'on ne l'a pour guide.

Ou donc a-t-elle établi son séjour?

C'est dans ces lieux où la nature

Exemte de toute imposture

Fait regner la candeur, la paix, la liberté,

La raison, l'innocence, & la simplicité;

Où sans apprendre à sel comraindre

On apprend à borner ses vœux:

Bergers, que vous êtes heureux!

Princes, que vous êtes à plaindre.

Fin du quatriéme Livre.



FABLE



DĘ

# M. LE BRUN.

LIVRE CINQUIE'ME.

# FABLE PREMIERE.

Au trés Révérend Pere de L...



HILOSOPHE Chréticn, orthodoxe Orateur,

Qui n'as pour ennemi que le vice & l'erreur;

Qui d'un faux ornement fuïant la vaine

Joins l'exemple au précepté, & la grace à la force :

Suspens tes soins laborieux

Pour un moment; jette les yeux

Sur les Fables que je t'adresse: Puissent-elles te délasser De tes travaux; & ne blesser Ta gravité, ni ta sagesse.

Dêtrepit épicurien,

Goureux, prés d'aller voir la cour de Proferpine,

Un Lion n'attendoit plus rien
Du secours de la médecine.
Un Ours vieux habitant des bois,
Qui sous Danbreville autresois

Avoit fait un cours de magie,

Par le Lion fut consulté
Sur les moiens de prolonger sa vie.
Pour guérir cette maladie,

Mon grimoire seroit vainement feüilleté, Je ne veux point, dit l'Ours avec sincérité,

### LT VREIV.

7497

Abuser de la confiance

Done m'honore la Majesté. "

Vos jours font fleur fin ; pordez foute espé-

Le confecte non ignorance;

Tout ce que peut mon art, c'est de les abréger. Telle est de nos sorciers la suspecte science,

Faut Hfaire du mal ? ils en Viennent à bout; Faut-il faire du bien ? ils sont dans l'impuis-

Juges, Marchands & terrors, Rec't von Cotte

4343

Oce morfort d'oit le part

1 Fil na nders q il elt for 1

the restriction at 1

engraph mogical and the report

# # FABLES

\*\*\*\*

Silver F. A. B.L. R. IIm.

Le CHEVAL, TECHIEN, le COOLETERROQUET, & le CHAT.

E Ciel a voulu de tout tems

erer ou l'en Manisons plaignez donc point du

Quel qu'il soit, Laboureurs, Matelots, Atti-

Juges, Marchands, Guerriers, Reclus, ou Courtilans:

Peut-être seriez gons encor pis dans un autre.

Que mon fort, disoit le Cheval,

Est à plaindre, qu'il est fatal !

Mon maître, sans que rien l'attendrisse, & le touche,

M'excede; C'est pitié: je n'ai point de repos!

### LIVRE V.

Todiours la Selle sur le dos.

Et toujours le mords dans la bouches Sans saison, sans mesure, on me charge, on me bat;

> le travaille comme un forçat. Continuez, je vous admire, Lui dit le Chien: de votre sort Vous vous plaignez, mais c'est à tort i

Hélas, le mien est cent fois pire. Peut-on être plus mal logé, Meublé plus mal, plus négligé? Je couche toujours sur la dure; Ma pitance, ma nourriture C'est du pain bis, un os rongé." Mon nom passe pour une injure:

Souffre douleur, je suis à la discrétion Des enfans, des valets, & de Mamin bâton;

> Force coups: pauvre créature! On m'exerce à plus d'un métier Chasseur, tournebroche, portier,

### 290- FABLES.

Es catera inqualquelois pe sluccombe ;

Et d'inanition je tombe:

Tandis que tout le long du jour,

Ce fier galant à rouge crête,

. ... Courant de conquête en conquête,

Ne songe qu'à manger, & qu'à faire l'amour.

Plaignez plûsôt ma destinée;

Dit le Coq : elle,n'est que trop infortunée.

J'ai vû presque en un même instant

Par une main avide & meurtriere

Trencher les jours de ma famille entiere;

Peut-être, hélas, le même sort m'attend.
L'oiseau qui porte un verd plumage,

Et que je vois dans cette cage,

Est beaucoup plus heureux: bien soigné, bien nourri,

: Sans craindre ni chaud yni froidure.

Et, quoique saméane, de son n'aftre chéri,

Il jase tant que le jour dure,

Et m'étourdit de son caquet.

N'enviez point mon sort, reprit le Perroquett

Depais qu'on m'enleva des forces de l'Afrique,

#### LIVRE V.

47

Où j'aimois tendrement une jeune beauté;

Pour mon cœur inquiet, jalonx, mélancolique

Il n'est plus de félicité.

Avec une douleur extrême

Je regrese ma liberté:

Les plus sensibles maux sont la captivité, Et l'absence de ce qu on aime.

Si je parle beaucoup en l'état où je suis,

C'est pour dissiper mes ennuis;

Et chasser cet escroc, dont la griffe ennemie

Sans cesse attente sur ma vie.

Faut-il ainsi juger des gens,

Et pour des criminels prendre des innocens

Qui ne songent point à mal saire ?

De la vertu tel est aujourd'hui le salaire;

Répond l'hypocrite Matou

Adroit escamoteur de fromage & de mou-

Qu'il se fasse au logis quelque friponnerie;
Aussitée e'est sur moi que tombe le soupçon;

On me corrige, on me châtie.

Sans sçavoir si j'ai tort, ou non-

De sette injuste beiberio

### e72 FABLES

Je me consolerois, s'il ne me falloit pas

Contre les Souris & les Rats Nust & jour être au guet pour vi-

· vre :

Ce n'est point tout encore; à de plus grands malheurs,

A de plus griéves douleurs

Mon déplorable fort me livre.

, Ce que Fulbert sit à l'amant

D'Héloise, objet si charmant;

Ce qu'on faisoit jadis aux Prêtres de Cibele;

Ce qu'on fait aux Musiciens

Tant Espagnols qu'Italiens

Pour leur rendre la voix plus belle; Un cruel Chaudronier me le sit l'autre

jour :

Je ne puis plus devenir pere;

Je ne puis plus goûter les plaisirs de l'amour;

Et c'est ce qui me desespere,

### LIVRE V. 27

Si la fortune est contraire à nos vœux, A ses Mignons ne portons point en-

A les Mignons ne portons point en-

La briéveté de la vie

Doit consoler les malheureux.



#### 274

# 如果 经济 数据 实 数据 数据 数据

# FABLE III.

La DESOBEISSANCE louable.

TN Roy, vif, prompt, impétueux

Dans son courroux, mais bon d'aillieurs & ver-

Pour une assez légere offense,
S'étant saché jusqu'à l'excès
Contre un de ses meilleurs sujets;
Ordonna que sans surséance
Il mourût; cet arrest surprit toute la cour.
L'officier commandé pour lui ravir le jour,
Crut devoir prudemment dissérer le supplice
Le lendemain il va trouver le Roi

Que trouble & quesaist d'essroi Le remords de son injustice. L'ordre de votre Majesté, Dit-il, Sire, est exécuté. En éprouvant le sont le plus sinistre Le Comte est mort, vous êtes satisfait.

Non, je ne le suis pas, Barbare, qu'as-tu

D'un Roy trop inhumain trop fidelle Miniftre!

En cette occasion tu pouvois me trahir,

Sans m'offenser; pour m'épargner un

crime,

Il falloit me desobéir;

Et ne pas immoler cette grande victime.

Le Comte est mort ! n'en doutons

Le Ciel vengera ce trépas.

Nous dépendons des Dieux, quoique maîtres des hommes:

De la suprême autorité

On n'abule jamais avec impunité.

Malgré le haut rang où nous fommes >

Notre pouvoir est limité.

Celui des immortels m'inquiéte, m'allarme: Je crois déja les voir irritez, menaçans; Que mon repentir les desarme.

l'ai voulu vous laisser le tems De digéret votre colere, Grand Roy; modérez vos regrets;

Dit l'Officier, voiant les sensibles effets

De la douleur la plus fincere:

Le Comte vit encor, mais, si vous l'ordomez,

Ses jours par cette main vont être terminez.

Ami, que le Ciel m'en préserve;

Et que longtems il me conserve

Un serviteur aussi zélé que toi;

En l'embrassant lui répondit le Roi!

C'est la seule vertu qui t'a rendu perside.

Aveugle j'ai trop pris pour guide

Le caprice de ma fureur;

Je veux m'en corriger, je connois mon erreur.

Amene moi le Comte , & qu'au plûtôt if

Au lieu de mes rigueurs, éprouver mes bien-

De mon amitié desormais,

J'en jure par mon sceptre, il n'est rien qu'il
n'obtienne.

# LIVRE V.

Résistons courageusement,

Quand la passion nous entraîne;

Résléchissons-y meurement;

Ni de l'amour, ni de la haine.

.104

### ቚቚቚቚቚቚቚዀዀዀዀዄዄዄዄ

### FABLE IV

Labergere, & labrebis.

LA jeune Bergere Carite

Chérissoit tendrement une de ses Brebis:

Sa laine lui servoit à filer ses habits;

La Belle la laissoit reposer sur Jon sein ;

Lui donnoit à manger, à hoire dans sa main;

La renoit soiljours amprés d'elle;

Faisoit saire a ses chiens exace sentinelle Pour garentir ses jours de la fureur des Loups,

Dont elle appréhendoit l'injuste violence:

Le troupeau mécontent, avec des yeux jaloux

Regardoit cette présérence.

Carite quelquefois ornoit

De rubans & de fleurs cette Brebis chésie;

Rien n'est égal aux soins qu'elle en pre-

noit

LIVRE V.

Au pâturage ; & dans la bergerie. le suis sensible à vos bontez. Disoit un jour Robine à sa maitresse,

En lui failant mainte carelle; .. Mais je crains . vous m'inquiétez. Charmante Carite, à votte âge On est foible, tendre, volage: Point de Berger, vous m'entendez; Je vous perds, & vous me perdez, Si jamais votre cœur s'engage;

C'en est fait, mon sort n'est plus beau.

Adieu Rabine, & le troupeau. Non, non, point de Berger; répondit la Bergere;

Nos moutous s'en passeront bien : Point de Berger; ma liberté m'est chere, Je veux la garder; c'est un bien Qu'à tous les autres je présere. L'amour est un tiran, l'amour est un poison Qui corrempt l'innocence, & trouble la rai-

fon :

Un Pasteur dont chacun admire la sagesse, Me l'avit, je le crois : je n'aimerai jamais

Robine, je te le promets.

Jene sçai si la belle a gardé sa promesse.

Bergeres, n'aîmez jamais rien
Que vos moutons, & votre chien.

Par une innocente tendresse

Amulez sans cesse vos cœurs:
Avec précaution craignez votre foiblesse;
Et sans les partager bornez-là vos saveurs.
C'est le plus sûr, les soins que l'on prend pour vous plaire,

'Sont dangereux; ne les recevez pas:
Un choix est une grande affaire;
Epargnez vous cet embarras.

Autrefois de l'amour j'ai fait l'apologie;
'Aveugle & jeune alors je vivois fous sa loi:
Mais aujourd'hui plus sage, & plus digne de
foi

Je chante la palinodie.

经统约的

2 1:0k

FABLE

\*\*\*\*\*\*\*

### FABLE V:

Le CERF, le CHIEN, & le LOUP.

Roions le mal avec difficulté,.

Le bien avec facilité.

Pour opprimer & perdre un misérable, L'injustice perfide au mensonge a recours; Vous l'apprendrez par le discours

Que le Loup tient en cette Fable.

Un Mâtin vivement poursuivi par un Loup, Sous la protection d'un Cerf vint se remettres

Celui-ci le reçuz - 85- voulue stentremettre

Pour le sailer. Me parez point le coup

Que ma colete lui destine;

Secondez-moi dit le Schnapan; Je cherche à vous venger : d'une dent affassine

Il vient d'étrangler votre fan:

Avec impunité souffrez-vous cette offense?

Déja les yeux en feu, notre Cerf dans l'erreur,

Outré d'une action si noire,

Baissant son bois, geste comminatoire, Alloit sacrisser le Chien à sa fureur,

Et succomber à la vengeance;

Quand tout à coup parut le fan , dont la préfence

D'un crime supposé démentant l'imposteur,

Du prétendu coupable avéra l'innocence.

Concluons: tôt ou tard la vérité détruit

L'ouvrage de la calomnie, Qui ne reclieille pour tout fruit

Que la confusion, & que l'ignominie.

grande de la companya de la companya

ร รายสมองของคุณ (ค.ศ. 15 การการ เรดิกษา วายราย (ค.ศ. พ.ศ. สหรือ 15 การกา

### ට්ය ජේක වේක වේක වේක වේක වේක වේක

# FABLE VI.

ALE'XANDRE, & le D'E'PUTE', d'une Ville.

A L E'X A N D R E avoit pris une Ville re-

Il résolut pour se venger De son audace criminelle,

De la mettre au pillage, & de la faccager.

Tous les habitans s'affemblerent:
Saisis d'une extrême fraieur
En diligence ils députerent;

Pour tacher de fléchir le courroux du vainqueur :

On n'eut pu choifir mieux eclui qu'ils envoie rent;

C'étoit un sm, adroit, & subril Orateur.
Aléxandre le sçut : à calmer ma colere
Le Député, dit-il, envaires efforcers:
A a ij

Qu'il ne s'attende à rien; je ferai le contraire

De ce qu'il me demandera:

On verra si nons sommes fermes

Dans nos desseins, a oûta le héros.

L'Orateur instruit de ces mots,

Fit sa courte harangue à peu prés en ces termes,

Je viens pour animer votre ressentiment,

Et non pour implorer, Seigneur, votre clémence;

De mes Concitoyens punissez l'insolence;

1ls sont dignes du châtiment
Que médite votre vengeance.

Prince, de la fureur suivez les mouvemens:

1l faut par un exemple effraiant, mais utile.

Que le fer, que le seu détruisent notre Ville,

Et renversent ses muss jusqu'à leurs sondemens.

Tout le veut, la raison, la justice, la gloire:

Apprenez par sa chûte à la postérité,

Que l'on n'outrage point avec impunité

Le favori de la victoire.

Malgré potre foumission,

### LIVRE V. 281

Sourd à nos vains soûpirs, insensible à nos larmes,

Ne laissez nul prétexte à la rebellion

Qui voudroit s'opposer au progrés de vos armes.

Que ce monstre, sans fruit tâche de vous calmer:

Prévenez les complots, il n'est que trop à craindre:

Ce seu séditieux pourroit se rallumer 5:

C'est dans des slots de sang que vous deses.
l'éteindre.

Ainsi d'un bras victorieux Jupiter foudroïa les enfans de la terre, Quand leur orgueil ambitieux Ofa lui déclarer la guerre.

C'est aussi mon dessein, lui répondit le Roi.

Que votre Majesté, Sire, se ressouvienne

Que n'aïant de ses jours jamais manqué de foi.

Elle doit me garder la sienne. Vous avez protesté qu'en vain on tâcheroit

286

De desarmer votre colere;

Et que vous feriez le contraire

De ce qu'on vous demanderoit.

Je vous ai demandé la perte & la ruine De notre ville, & de ses habitans:

Garentissez - les donc du fort qu'on leur deftine,

Sar que dans leur devoir vous les verrez confrans.

Que noure repentir essace notre crime; Ne nous refusez pas un généreux pandon;

Si le titre de Grand est beau, celui de Bon. Ne deshonore point un héros magnanime.

Soïez touché de nos raisons:

Rappellez ces Argyraspides

De vos commandemens ministres intrépedes.

Quand ils auront brûle nos temples , 809
mailons ,

Egorgé nos enfans, & fait périr nos femmes;

Que vous reviendra z-il d'avoir

#### LIVRE V. 287

Emploié contre nous & le ser, & les slames, Que le spectacle affreux de notre desespoir?

Vous pouvez nous réduire en pou-

dre:

Epargnez un peuple soumis; Jupiter sur ses ennemis

Ne lance qu'à regret la foudre :

Vous êtes son image aussi bien que son fils.

L'Orateur triompha du courroux d'Aléxan-

\* dre :

Le Prince ne put se désendre De s'adoucir; & d'accorder

Ce qu'on vessoit sui demander.

Votre adresse me fait mépriser la vengeance;
Puisque ma soi m'oblige à sauver des ingrats;
Lui dit le Roy; je veux oublier seur offense;

Ma bonté leur fait grace ; ils ne périrent

A tous vos Citoyens portez-en la nouvelle; Es qu'aucun desormais ne se montre rebelle

Le Député le supplia

De ne point douter de leur zele;

Et lui jurant pour eux l'amour le plus su

delle,

Humblement le remercia.



### LIVRE V. 289

### ග්ර ලේක ල්රු ල්රු ල්රු ල්රු ල්රු ල්රු ල්රු

# FABLE VII.

La TULIPE, & la JONQUILLE.

A Tulipe disoit un jour à la Jonquille; Entre nous, s'il vous plast, point de com-

parailon:

Ornement des jardins par mes couleurs je brille:

De la divinité de la belle saison

On voir en moi la plus aimable fille.

Tout connoisseur sçachant ce que se

vaux.

Dans fon parterre au premier rang me place;

Je suis parmi les sleurs que mon éclat efface, Ce que le Paon est parmi les oiseaux.

L'autre que cet orgueil irrite,

Lui répond 3 malgré vos appas,

Un peu moins de fierté: je ne disconviens pas

Que vous n'aîez quelque mérite; .

B b

Mais le parfum de mes odeurs
Vaut bien l'émail de vos couleurs,
Votre coqueterie est suspecte, inutile;
L'Abeille au tour de vous voltige rarement:
Vous donnez aux Zéphirs un accès si facile,

Qu'ils ont pour vos faveurs fort peu d'empresfement.

Votre beauté ne dure guere:
On ne vous voit jamais orner
Ni le front, ni le sein d'une jeune Bergere,
Quand au jour de sa fête il faut la couronner.

De la vie êtes-vous privée?

De vous on ne fait plus de cas:

Avec soin aprés mon trépas

Je suis chérie & conservée;

Le Satin & le Tasetas

Me servent de tombeau: tandis que dans l'or-

Vos fetiilles sans honneur trouvent leur sépulture.

S'enorguëillir de la beauté, C'est une ridicule, & sotte vanité:

# LIVRE IV.

191

Peut-on se prévaloir d'un bien si peu durable,

Et souvent si pernicieux!

La vertu, ce trésor immortel, précieux,

N'est-elle pas plus estimable?



# \*\*\*

### FABLE VIII.

Le CHAT domestique, & le CHAT sauvage.

UN Chat, qui dans certain village

Avoit perdu fon embonpoint,

Commenial d'un Manant avare au demier point,

Fit rencontre d'un Chat sauvage.

Celui-ci dit à l'autre, ô Ciel, quelle maigreur!

On te fait observer le jessne & l'abstinence; Tandis qu'en nos forêts tu peux remplir ta pance

Des mets les plus friands, du gibier le meilleur.

Abandonne un logis où regne la famine;

### LIVRE'V.

19

Ton ordinaire est bien petit:
Suis-moi, bonne & grasse cuisine
Contentera ton appétit.

Viens rétablir ton corps étique.

Il le persuada: l'animal domessique, Las de vivre en paissble & sobre villageois, Et de faire aux Souris une guerre éternelle,

Se résout à quiter la maison paternelle,

Pour aller habiter les bois.

Une Chate jeune & jolie

Dont le drôle étoit amoureux,

Amoureux jusqu'à la folie,

Ne put le retenir. Ils partirent tous deux.

La nuit étoit obscure ; ils marchoient affez
vîte;

Il falloit traverser, pour arriver au gîte,
Un bois épais, & spacieux.
Sur le chemin ils s'égarerent:

Dans un piége maudit nos voïageurs tomberent:

> En cherchant du soulagement B b iii

Le Chat mal encontreux augmenta sa misere.

Ne fuivons pas aveuglément Tous les confeils qu'on nous fuggere.



\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# FABLE IX.

Le RAT, & ses CAMARADES.

N laboureur, riche Fermier?

Qu'on appelloit le Coq de son village, Avoit dans un vaste grenier

Un gros amas de bled. Un Rat du voisinage

En déroboit furtivement:

Le galant faisoir bonne chere, En régaloit splendidement

Ami, parent, voisin, compere,

Commere aussi: la joie alla bon train;

Chacun, tant que dura le grain,

Lui fit fête. Maint parasite,

Et maint flateur, assidus courtisans.

Se déclaroient ses partisans,

Vantoient hautement son mérite.

Tel un écornifleur expert en son métier,

A la table d'un Financier

Bb iiij

Qu'il exalte, qu'il préconise, Pour païer son écot, en louanges s'épuise.

Quand ce fut le tems de semer ; Le villogeois, du bled vendit une partie; L'autre dans ses guérets destinée à germer, En ensemença sen champ : la source fut tarie;

Quelle étrange péripétie !

Le grenier fut vuide un beau jour, Le Rat abandonné mourut dans la misere: Plus de grain, plus de bonne chere: Adieu tous nos amis de Cour.



# LIVRE V. 297

### **\*\*\*\*\*\*\***

### FABLE X.

Les ELE'PHANS, & les LAPINS.

Pandant l'horrible sécheresse
D'un des étez les plus brûlans,
Les animaux de toute espece
Mouroient de sois. Des Eléphans,
Enormes & terribles gens,
Vinrent, pour s'abbreuver, camper dans une
plaine:

Cette caravanne Indienne

Fort altérée, y prit des rafraichissemens.

De peur de voir tarir une source prochaine,

Des Lapins qui depuis longtems

Avoient prés de là leur garenne,

Envoierent un député

Fin, adroit, expérimenté,

Vers cette troupe formidable: Haut & puissant Seigneur en tous lieux réspecté,

Dit-il à leur chef redoutable; La Lune que je sers me dépêche vers vous : Vous profanez une eau des mortels révérée,

298

A la Déesse consacrée;

Par votre éloignement évitez son courroux? Si vous n'obéissez, votre perte est certaine; Croïez-moi, de sa part je vous en avertis.

> Pour preuve de ce que je dis-Venez la voir dans la fontaine. Par ce discours le chef intimidé

Y regarda: la nuit regnoit dans le bocages

Mais à peine eut-il regardé, Que de la Lune il vit l'image. Sans que l'autre s'en apperçut,

Le Lapin troubla l'eau; l'image disparut.

Vous blessez les regards de Diane irritée;

Tremblez: elle doit être en tous lieux respe-

Fuïez, dérobez vous à son ressentiment; Gravement ajoûta l'excellence Lapine;

Que votre Altesse Eléphantine

299

Songe à se garentir du juste châtiment

Que sa vengeance vous destine.

Assemblez pour délibérer

Messieurs les Eléphans, sans tarder, résléchi.

rent

Sur ce qu'ils devoient faire; & pri-

Le parti de se retirer.

Les Lapins par cette finesse

Furent seuls en possession

De leur donnine. En mainte o

De leur domaine. En mainte ocea-

Moins sert la force que l'adresse.

#**ቚ፟፟፟፟፞፞፞፞፞፞፞፞** ፞፟ቚቚ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ ፙፙ **፟** 



### FABLE XI.

Le PASTRE, L'ORME, & le NOYER.

Sur les rives de la Durance

Lui dispuroit la préférence.

Le Soleil, disoit le premier,

Ne peut penétrer mon ombrage:

De ses excessives ardeurs

Je garentis les voïageurs.

Sous le délicieux feijillage

De mes majestueux rameaux,

Les plus galants Bergers, les plus jeunes Bergeres

Accourent des prochains hameaux
Pour former des danses légeres,
Et faire résonner leurs tendres chalumeaux.
Dans les plus beaux jardins je satisfais la vûë;
J'embellis les vallons, les bois, & les côteaux;

It planté dans une avenue

Je suis des superbes Châteaux

Le premier ornement. Les Juges Pédanées

Sous ma cime épaisse autrefois

Ont des humains réglé les destinées,

Et de Thémis interprêté les loix.

Vous êtes un arbre stérile;
Répondit le Noyer jaloux:
Aux mortels je suis plus utile,
Et plus nécéssaire que vous;
Ils se servent d'une teinture

Que leur fournit l'écorce de mes noix :

Ils font leurs meubles de mon bois,

Et de mon fruit leur nourriture:

Et mon huile toûjours brûle fur les autels

Au service des immortels, Ils prirent pour arbitre un Pâtre vieux & sage, Druïde renommé dans tout le voisinage:

Voici l'arrest qu'il prononça,

Et que sur le sable il traça.

L'Orme céde au Noyer: l'usile à l'agréable

Chez les gens bien sensez dois être préférable. C'est l'avis d'Eurilas. Sur sa décisson

Faisons une réfléxion.

En quoi doit consister, & quest-ce Que l'utile? l'Avare à cette question, En Juge incompetent, répond, c'est la richesse: Il se trompe; c'est la sagesse.



# 粉件粉件 特特特特特

# FABLE XII

Les SONGES.

Partez, Songes, volez; dit le Dieu du repos

Couché sur un lit de pavots :

De vos illusions exercez la puissance;

Tandis que la nuit en tous lieux

Fait regner un profond silence,

Joüez-yous des mortels, & faites-en des

Dieux.

lls partent. Phobétor & leur chef & leur pete,

Commande la troupe légore.

Bientôt sans ordre & sans distinction

Le monde est renversé; tout change;

Tout est chez les humains dans la confusion;

Tout se trouble, tout se dérange.

L'un follement ambitieux,

Régle le destin de la terre;
Et Jupiter, du haut des Cieux
A son gré lance le tonnerre.
L'autre croit, nouvel Apollon,
Dans une espece de délire,
Enchanter le sacré vallon
Aussitôt qu'il touche sa lire.

Le sexe en eut sa part. Celle-là, de l'amour S'imagine qu'elle est la mere, Fille de l'humide séjour, Et souveraine de Cithere. Celle-ci, dupe d'une erreur Qui flate son crédule cœur,

> Prétend de l'aimable jeunesse Etre la brillante Déesse.

Le Jupiter, étoit un aigréfin Gascon, Parasite, hableur: l'Apollon, un poëte Malgré Minerve intrus dans le sac é vasson:

La Vénus, une jeune & fringante Grisete: Et l'Hébé chimérique, une vieille coquete.

A leur réveil tout disparut : hélas,

Leu

# LIVRE V. 305

Leur vain bonheur étoit l'ouvrage du menfonge:

> Les biens, les grandeurs d'ici bas S'evanouissent comme un Songe.



# *፟ቚቚቚቚቚቚቚቚቚቚቚቚቚቚቚቚቚ*

### FABLE XIII.

Le CHAT, & les PIGEONS.

Abitans bien nourris d'un vaste Colombier

Des Pigeons s'égaioient sur les bords d'un vivier.

Un Chat gourmand, e'est l'ordinaire,

Les regardoit avec attention:

De si friands morceaux avoient dequoi lui plaire:

Il succomba sans peine à la tentation;

Et d'une grife avide, impitoïable

En immola plusicurs; le reste se sauva.

Le Gastrolatre insatiable
En mangéa tant, qu'il en creva.
Le patron du logis témoin in onsolable

Des desastres sanglans qu'avoir causé le Char,

LIV ŘE V.

Fit prés du Colombier pendre ce Scélérat, Pour servir à jamais d'exemple mémorable.

> L'intempérance, & le larcin Font ratement une autre fin.



### ત્રાષ્ટ્ર કરાષ્ટ્ર કરાષ્ટ્ર કર કરાષ્ટ્ર કરાષ્ટ્ર કરાષ્ટ્ર

# $F A B L E X I V \cdot$

Le VASE, & fon MAITRE.

DEs régions Occidentales

Un Vase merveilleux avec soin apporté,

De cent drogues médecinales

Dont le nez étoit infecté,

Avoit été rempli : quelle odeur détestable!

C'est envain qu'on y distilloit

Le parfum le plus agréable;

. Le Vase toûjours exhaloit

Une vapeur insupportable.

Un riche curieux l'acheta cherement,

Le gardoit précieusement;

Mais comme il n'étoit pas possible

D'en corriger l'odeur ; le Maître

s'en lassa,

Et dans son dépit inflexible En mille morceaux le cassa.

# LIVRE V. 309

Dans un cœur corrompu quand le vice a pus place,

C'est avec peine qu'on l'en chasse:
On fait un essort impuissant
Pour y rappeller la sagesse:
Des préjugez de la jeunesse
Presque toujours on se ressent.



### <del>\$\$\$</del>\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

# FABLE XV. Le SINGE, & le BARBIER.

Certain Frater ambidextre Gascon,
Qui d'une main légere & méthodique

Lui même se rasoit, en voulut faire autant,
Apprenti téméraire. Un jour qu'étoit absent

Notre Barbier venu des bords de la Garronne;

Bertrand de sa pare mignonne
Prend un Bassin; se saissit d'un Rasoir;
Se place devant un miroir;
Le linge au cou, se moiiille, se savonne;
Pour se faire le poil; le novice écorcheur
Se mit en sang; se sit mainte taillade,
Mainte balafre, & mainte estasslade.
Le Fraier de retour, surprit le corroïeur;
Et lui dit, le taouvant en si belle posture;

# LIVRE V.

311

Hola, tout beau, endédis le Barbier;

Apprens à tes dépens, ignare créature,

Que chacun ici bas doit faire son métier.



\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

### FABLE XVI-

Le FLEURISTE, & le MOINEAU.

De belles fleurs, qu'il cultivoit
Avec grand soin. Un Moineau téméraire
Les béqueta. L'homme en colere
Jura de s'en venger. Ce qui sur dit, sur fait;
Le pauvre Passereau sur pris au trébuchet,
Et de là mis dans une cage.

Affligé de son esclavage Il demanda raison de sa captivité.

Est-ce à tort que je t'y condamne,

Paillard? dit le Fleuriste: avec ton bee profane

Tu déchires mes fleurs, tu ternis leur beauté.

Si pour un mal léger, barbare que vous êtes,

Vous usez envers moi de tant de eruauté,

Répond l'oiseau; comment pour ceux que

vous me faites

Meritez-

#### LIVRE IV.

Méritez vous d'être traité?

A ce discours l'homme sensible

A ce aucours l'nomme tenuble

Lui pardonna sa saute, elle étoit rémissible; Et lui rendit la liberté.

Envers nos ennemis montrons de la clémence:

Les grands cœurs que le Ciel a pourvûs de ce don,

Trouvent en se mettant au dessus d'une offenses Plus de gloire dans le pardon Que de plaisir dans la vengeance.



# \*\*

# FABLEXVII

Le RENARD, & le LOUP.

Uelque fois on perd tout, en voulant trop avoit!

Cetté Fable: le fora voir.

Un Renard maître escroci, reveneit du pil-

write or alage ; Comment

Et rapportoit un gros Lapin.
En passant auprés d'un village,
Il vit un poulaillier gardé par un Mâtin.
Il s'avance, s'approche, & met bas son bu-

Pour mieux faire son escalade,

Et franchir une palissade.

Le Mâtin lui montre les dents;

L'oblige à déguerpir. Or tandis qu'il aboïe,

Et que notre larron perd sa peine, & son

tems;

### LIVRE (V.

Un Loup grivois survient, lui dérobe sa proie

Que dans le bois prochain il emporte avec joie.

Le Renard éconduit, pestant contre le Chien,

Va chercher sa capture, & no trouve plus



316

### FABLE XVIII-

La PENDULE, & le LIBERTIN.

M Achine, qui comptes nos heu-

Et qui marqueras le moment ...
Qui doit me mettre au monument.

Et me précipiter dans les sombres demeures; Que d'utiles réfléxions

Tu nous fournis contre les passions.

Lorsqu'en te voïant on médite

Sur les vains objets d'ici bas!

Mais que dis-je? Pon n'en fait pas;

Ou rarement on en prosite.

Dans un grand Cabinet richement décoré
Un jeune Libertin avoit une Pendule:
Elle lui dit un jour; esprit évaporé,
Esprit indocile, incrédule,
Je te plains, tu te perds: quand profiteras tù

#### LIVREV

Des bons avis que je te donne.

Pour t'exciter à la vertu,

Quand je chemine, & quand je

417

fonne ?

Sans cesse par ma regle, & mon activité

Je te fais la leçon de fuir l'oisiveté.

Pour t'inspirer l'horreur du vice ;

Est-il un seul moment où je ne t'agertisse

Que le tens passe & coule agec rapi

dité s

Qu'il en faut faire un bon usage; Que les biens, les plaisirs sont fragiles, & courts;

Qu'on se repent de mal emploier le bel âge;

Et que bientôt la mort limitera tes jours.

Par votre morale ennuïeuse

Ne croïez pas me corriger ;

Changez de ton , Madame la prêcheuse :

Ou retournez chez l'Horloger;
D d iij

Répond de goguenard. Finifions. Qui vene plaire

Aux débauchez, depeur de se rendre odieux,

Doit sur leurs penchans vicieux

Ou leur applaudir, ou se taire.



# **法利法利法利法利法利法利法**

#### FABLE XIX

Le VOIAGEUR, & le FQLET.

Nfant des vapeurs de la terre

Dans une nuit d'été vers des bords d'un ruif-

A will a missing emmant had A

Un feu Folet alloit grande erre Deça de-là; légerement

Voltigeoit, sans tenir une route certaine:

Dans une même place à peine Pouvoir il rester un unment.

Tandis que le malin s'ébaudit , le promene; Un Voïageur, qui s'ésoit égaré,

> Voit le Météore perfide Avec joie ; & mal inspiré

S'en applaudit, le prend pour guide.

Malheureux, crains l'espoir dont ton cœur est

flaté:

Dd iiij

Loin que cette lueur à tes vœux soit pre-

Tu vas périr. Et fuit l'insidelle clarté; Et tombe dans un précipice.

Vous qui vous fiez à vos fens,

A notre Vollageur déçu je vous compare:

Par: les propres destis de par. de faux brillent contact de l'ans de 2 Mb characture du

Ainsi l'homme séduit s'égare.

end of the first trace of

Lilling to the contract of the



Silve on Nask et and Silve of the Book of Ale Silve of the Arabide of the Ale Malburtux, cannot report and council Bades

iiii I

# 상상상상: 상상상상

# FABLE XX

Le CORPS, & L'OMBRE.

Ne Chate jeune & folâtre

En badinant vit son Ombre; & cou-

Aprés ce fantôme. Elle crut

Voir une autre elle-même : elle s'opiniâtre

Avec ardeur , recule , avance : il fuit

Aussi légerement. La Chate le poursuit;

Peu s'en faut qu'elle ne l'attrape

Par de soudains élancemens:

Le jeu lui plaît ; ses pates & ses dents

Font de leur mieux ; mais l'Om-

bre échape,

Et fait les mêmes mouvemens.

Hélas, aussi peu sages qu'elle,

Occupez de la bagatelle,

Nous confumant en vains efforts,

Sujets à des erreurs grosseres,

· ? res.

Nous prenons l'Ombre pour le Corps.

with war a sure on it

and the colors of the made that

1 10 mm 1 10 mm 2 m 22 mm

्राच्यात्रक्षा वेश्वयाः । प्रदेशकः । व्युक्तिके के वर्षात्रकार्यः । वर्षात्रकार्यः

Per de la face par anon e Le jan lai par pares la les deuts Font de lesa na caragno la acoustant la del lesa na caragno la acoustant

I. C. B. and C. Commercial H. Mars, and C. Commercial Programmer, Consults, and C. Commercial Research Scientific Programmer, Consultation of the Commercial Research Scientific Programmer, Consultation of the Commercial Research Scientific Programmer, Consultation of the Commercial Research Scientific Programmer, Commercial

### ත්තුණ්තුණ ක්ෂක්ත ක්ෂක්තුණක්ෂ

#### FABLE XXI

Le L A P I N, le R E N A R D, & le L O U P.

Fit rencontre de Jean Lapin.

Celui-ci se voiant en danger de la vie;

S'écria; grace, je "ous prie;

Je ne suis pour vos dents qu'un modique morceau.

Chétif, exténiié, je sors de maladie;

Je n'ai que les os, & la peau:

Dans un état si déplorable,

De vous rassaiser je ne suis point capalde.

A quatre pas d'ici demente un Renardeau Friand a dodu a c'eft votre alfaire ;

Vous en ferez un bon repas;

H ne vous échapera pas:

Comptez sur moi; laisfez-moi faire.

Je vais chez le voisin, je lui proposerai,

Sans que de rien il se défie,

De quiter sa taniere; & je l'engagerai

A venir dans cette prairie

Respirer l'air; je vous le livrérai

Par ce moien: si non, je servirai

De nourriture à votre Seigneurie;

Ce sera votre pis aller.

J'y consens, répondit le picoreur avide;

Mais hâte toi; c'est trop parler,

Ne perds plus de tems. Le perfide

Va trouver le Renard. L'animal détesté

Qu'une ardeur famélique anime,

Le suit de prés : l'un croit ses jours en su-

L'autre croit tenir sa victime.

Notre matois défiant, soupçonneux

1 ... A la porte de la taniere

¿ Audit construit unorrapo, où tous deux

Tomberent confus, & honreux, .

Loup & Lapin s'entend. La bête carnaciere

Dévora sans pitié le cauteleux grisqu,

### LIVRE V.

Au lieu du rusé compagnon

Dont elle esperoit se repaître.

Cet exemple nous fait connoître

Que l'odieuse trahison

Retombe souvent sur le traître.



### PABLE XXII.

LeoPOIRIER, le PAON, & le ROSSIGNOL.

N me dépoüille, on me la pide,

S'écrioit un Poirier, tout fécond que je suis;

Ciel quelle injustice perfide!

On brile mes rameaux changez d'excellens
fruits:

Tandis qu'on laisse en paix le Sapin inutile,

Le Sicomore oisif, & le Chêne stérile,

Puissante Junon, venge-moi;

Dissit le Paon surre lans

Disoit le Paon superbe, en son aigre langage:

Sans respecter les dons que j'ai reçus de toi,

Une cruelle main m'outrage,

M'insulte, me poursuit, m'arrache mon plumage,

Le sort du Merle & du Corbeau

# LIVRE V.

327

Est plus heureux dequoi me sere-il d'étre beaux Consolez-vons; leur divun Rossignol en cage : Le mérite n'est pas à l'épreuve des coups Qu'ici bas la vertu doit craindre

Des vicieux, des ingrats, des jaloux:

J'en connois bien d'autres que vous

Qui sont encore plus à plaindre.



energensensensensen energener

#### FABLE XXIII

Le TIGRE, & le RENARD.

N Tigre usurpateur, hardi dans ses projets,

Avoit conquis une vaste contrée;

De ses vassaux faisoit curée.

Ils lui dirent; Seigneur, nous sommes vos sujets;

Treve de fang ... & de carnage;

Cessez d'exterminer les hôtes des forêts;

Nous vous apporterons chaque jour pour kommage;

Un tribut d'excellent gibier,

Et plus qu'il n'en faudra pour vous raffasier.

Ainsi vous n'aurez plus la peine

De couzir les bois, & la plaine.

Il accepta la proposition.

Un Renard vieux syndic de la gent tributaire Dit au peuple ; je veux de cette oppression Vous Vous affranchir; laissez-moi saire; ... Chargez-moi seulement de la commission De régaler demain le Tiran sanguinaire.

On l'en chargea. Maître Renard

Formoit un grand dessein : il partit un peu

tard:

Le Tigre frémissoit déja d'impatience.

Sans lui rien apporter il parut devant sui,

Triste, consus, tremblant, au moins en appa-

Ferons-nous, dit le Roi, honne there aujourd'hui?

, Sire, excuser : en diligence

Je venois m'acquiter avec fidélité

De l'impôt que l'on doit à votre Majesté: Mais un Tigre, quelle insolence?

Sans respect en chemin m'a par force arrêté.

Od vas tu? m'a-t-il dit d'une voix formida-

Je vais porter au Roi ces Perdrix, ces Failans,
Ces Marcassins, ces Ortolans,
Exces Lievres; c'est pour la table.

r ces l'iences à c.en. bont ra i

Au Roi I traître, imposteur, en me montrant les dents:

C'est moi, c'est moi seul que pour maître
Tout ce pais doit reconnoître:

Tour vous commander je suis ne;

Replique arrogamment le félon, le perfide.

A ces mots, ce mangeur avide

A dévoré votre dîné.

Conduis-moi vers celu. dont l'orgueil me menace;

Reprit, en faisant la grimace.

Le Prince Hircanien transporté de courroux;

Et que le téméraire expirant sous mes coups

Reçoive par la mort le prix de son audace.

Je vais vous le montrer, répond

Le malin pourvoieur ; c'est ce que je sou-

haite.

A l'instant, il le mene au bord d'un puits profond.

De l'ennemi c'est ici la retraite; Il faut vous en venger; vous le voiez, Seigneur;

#### ZERVRE V.

Ne différez point sa défaite;

Tout le veut, la raison, l'interest, & l'homeut,

Le Tigre approche, voit dans le puits son

Et s'imagine voir à cet aspect trompeur
L'insolent qu'il pour uit. Pour contenter la
rage,,
Il sty jette s'êt périt since de son erreur.
Un malfasteur ne peut le soustraire au sup-

Et s'il échape à la Juffice,

Rarement il éthape à fa propre fureur-

plice;

#### 8363.

There is get a trace that they still not be as a second of the second of

Le Ta tife his hee, is foo cour ell en lous. Hall

### ම් ක්රීක්ෂ්යන්ය නිසැන්සන්සන්යන්

# FABLE XXIV.

# La PERDRIX, & le CHAT.

Amoiselle Perdrix, jeune Périgordine,

Eut un procès contre une Bécalline;

Je ne sçai pas pour quel sujet.

On devoit le juger bientôt: noure plaideuse

au ni Qui lenjoit la caule douteule

Avec tous les atours d'un minois séducteur

Sollicita son Rapporteur:

C'étoit un Matou Quelle chance,

Ou plûtôr quel écuëil pour un Juge paillard !
Notre Chat la lorgne, & lui lance

Plus d'une tendre œillade, & plus d'un doux

regard.

Les charmes tentateurs font pancher la balance.

Le Tartuse soupire, & son coeur est en seu:

# REI VEARVES

Mais seulement par bienséance:

Aprés, quelques refus en lui donna beau jeu. Du discours, il en vint aux plus libres caresses;

C'est peu d'en faire s'il en reçut ; I

On s'affura fur ses promets.

La Perdrix gagna fon process

A solliciteules pareilles

Fermez les yeux, n'ouvrez que les oreil-

Ministres de Thémis; sinon, pour votre corur

Je crains satan & sa malice: 1119 q En ces occasions aisément le pied glisses

; sim she luge conompt la pudeur ;

Sice, die le county long vol. a est et e.

155 on which shall was both or with a J

्राप्ति । स्वयं क्ष्या क्ष्या स्वयं व्यक्ति । स्वयं क्ष्या क्ष्या । स्वयं क्ष्या । स्वयं क्ष्या । स्वयं क्ष्या स्वयं क्ष्या ।

Sur le Rone est-litten qui ne soit légisir es

# अस्त अप्रतिक्रम् । स्वर्थक्षास्त्रक्षाः

# FABLE SXXV.

Lett I OIN, le RENARD, & le BOEUF.

# E Lion voulant éprouver

Du Renard & du Boeuf la tendresse & le zele,

Leur dit; par vos conseils songez à me prou-

Que votre ame à ma gloire est sensible, & si-

Părlez expliquez vous cen intecres aniil il

Pour signaler mon nom que faut-il que je

: ... Dans le rang où les Çiel sula mis;

32...Et que ferientous la desplace?

Sire, dit le Renard, livrez vous aux plaisis;
Que ce soit en regnant votre scule maxime:

Un Monarque est en droit de suivre ses de-

firs;

Sur le trône est-il rien qui ne soit légitire?

333

Les Grands, de leur pouvoir doivent tout pré-

Plus jaloux de se faire craindre,

Que contens de se faire aimer:

C'est aux petits à se contraindre,

Sire, ajoûta le Bœuf sensé, judicieux,

Les Rois, à l'exemple des Dieux Qui versent leurs bienfaits sur tout ce qui res.

pire,
Ne sont nez que pour rendre heureux
Ceux qui vivent sous leur empire:
C'est per la gu'aux coeurs généreux
Leux sort paroit digne d'envie.

Que la raison conduise, & règle votre vie:
Fuiez-les passions; sous les Rois vicieux
Les peuples sont ficencieux.

Etre bienfaisant, équitable;

Aux criminels inspirer de l'effroi;

Aux innocens se montrer favorable;

Voilà, Seigneur, les vertus d'un grand Roi.

Alors le Lion en colere Menagant le Renard, lui dit d'un ton sévere ;

Adulateur infame, éloigne toi de moi: Et vous, d.t-il au Bœuf, qu'inspire la sagesse?

Ministre louable & prudent,

Comptez sur ma faveur, comptez sur ma tendreffe :

Vous lerez dans ma cour mon plus cher confi. dent.



Earling to the FABLE XXVL

# 

Le BROCHET, la CARPE, & le PESCHEUR.

En un beau jour d'été, sur la liquide plaine

D'un étang voisin de la Seine. Un Brochet s'égaïoit, & faisoit mille sauts:

Une Carpe jeune, fringante,
A tête folle, extravagante,
Bondissoit sur les mêmes eaux.
Un Pescheur de mauvais augure,
De la rive les apperçut;
Avec ses filets accourut

Dans le dessein d'en faire sa capture. Le Brochet au plûtôt, prudent & soupçonneux, Quita, non sans regret, ce séjour poissonneux, Où le galant faisoit tous les jours chere entiere; Et suivant un ruisseau rentra dans la riviere.

Sans longer à le garentir

Du péril évident dont elle est menacée,
Notre Commerce peu sensée
Continue à se divertir.

Le Pescheur qui n'étoit à son apprentissage,

Jette son épervier, & bouche maint passage

Par où le poisson peut sortir.

Le Brochet déja loin, hors de péril respire;

Dans les filets dame Cari e se prit.

Le prudent sçait prévoir le danger, & s'enstire;

Le sot y succombe, & périt.



\*\*\*\*\*

#### FABLE XXVII.

Le LOUP, le RENARD, la BREBIS, & L'AGNEAU.

U Ne Brebis nourrissoit un Agneau.

Le Renard carnacier, & le Loup sanguinaire Résolurent d'avoir la peau

L'un de l'enfant, & l'autre de la mere.

Pendant la nuit ensemble ils vinrent au logis

De l'innocente & timide Brebis.

Laisse moi commencer, compere;

Dit le Loup au Renard qui n'en voul at rien
faire.

Nos deux Scélérats là dessus

Avec tant d'a deur contesterent,

Que plusieurs coups qu'ils se porterent

Furent de part & d'autre & donnez & reçus : De l'ame des méchans l. concorde est banni : F f ij

Le Loup crie, au Renard, le Renard crie, au

Loup;

Conduits par un mauvais génie

Ils manquerent chacun leur coup.

On s'éveille à ce bruit dans tout le voisinages

On sonne le Tocsin, l'allarme est au village;

Bergers & Chiens confusément

Courent avec empressement.

Nos brigands à grands pas prennent soudain la

fuite.

Gagnent païs; & veulent vainement

Se dérober au châtiment

Qu'un si noir attentat mérite :

Punis & massacrez ils périrent tous deux.

Voulez vous être en assurance

Contre vos ennemis? entre eux

Mettez la mesintelligence.

<del>1</del>234

#### 

# FABLE XXVIII.

#### Le PIN, & le ROSEAU.

SUr un Mont sujet aux orages
Un Pin alrier étoit planté,
Et presque toujours agité
Par l'Aquilon, & ses ravages.
Aprés avoir lutté longtems
Contre les efferts des Autans
Qui lui faisoient souvent la guerre,

Il essure le courroux du tonnerre : Par le Salpêtre & le Nitre, enslamé Jusques au tronc l'arbre sut consumé.

Dans un vallon au bas de la même montagne Vivoir paissiblement un modeste Roseau, Sans faste, sans éclat sur les bords d'un ruisseau Dont l'eau pure & tranquile arrosoit la campagne,

> A l'abri des malheurs du Pin, F f iij

Il ne redoutoit pas les bruïantes tempêtes

140

Qui frapent les superbes têtes; Content, sans crainte, sans chagrin, Sans trouble, sans inquietude,

Il vécut dans sa solitude,

Jusqu'à ce que la mort termina son destin.

La médiocrité me paroît desirable:

Pour les rangs les plus hauts soïons indifférens:

Les Petits aux revers dons le coup nous aç-

cable

Sont moins exposez que les Grands.
C'est une vérité dont séjan fit l'épreuve;

Et que Beligaire atteffa :

: Maint Vifir l'expérimenta;

Mille exemples en sont la preuve.



**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*** 

#### FABLE XXIX

Le BOEUF, le MOUTON, le CASTOR, L'AUTRUCHE, L'HERMINE, le VER à Sore, & la MARTE.

E Nvers les animaux sois moins présomp-

Ils travaillent pour toi, Mortel; ils te four-

Ton vêtement; ils te nourrissent; Ingrat, que ferois-tu fans eux?

L'instinct dont leur espece en naissant est pourvûe,

Confond notre raison si sujete à broncher : Tel d'entre nous conduit un Bœuf à la charüe, Qu'au joug au lieu du Bœuf on devroit attacher.

Un Citadin de bonne mine,
En plumet, en Castor, gands blanes, souliers
bienfaits,

F.F iiij

Manchon de Marte Zibelline,
Habit de drap de Vanrobais
Doublé de Velours & d'Hermine,
Avec plaisir se regardoit.
Se quarroit, & se panadoit.

Le Bœuf en le voïant, disoit d'un ton critique

Au Mouton; d'où provient la fierté chimérique

> Des hommes ? ils naissent tout nus; Et nous, nous naissent tout vêtus.

Ce fansaron doit à mon pere L'omement emprunté de sa tête légere, Repliquoient le Castor, l'Autruche: ses ha-

bits

Ont coûté la vie à ma mere, Disoient l'Hermine, & la Brebis.

Le Ver à Soie, & la Marte ajoûterent;
Si chacun de nous tous revendiquoit les biens
Dont jadis ses avides mains
Injustement nous déposillerent;
Plus honteux que le Geai déplumé par les Paons,

#### LIVRE V.

343

11 conviendroit qu'à nos dépens
Les humains enrichis à tort s'enorgueillissent
O tems! ô siecle! ô mœurs! que de gens aujourd'hui

Par leur faste nous ébloüissent, -Qui sont parez des dépoissles d'autrui!



#### 

# FABLE XXX.

Le L I O N, le L E'O P A R D, &c le B O E U F.

L E Léopard ambitieux
De sang toûjours l'amealtérée,

Disputoit au Lion le titre glorieux

De Souverain d'une riche contrée. Par ses Confédérez celui-ci seçouru,

Avec des Généraux aguerris & fidelles

S'avançoit contre les rebelles

Dont le nombre s'étoit accru.

Déja ses légions en deux corps partagées

Etoient dans une plaine en bataille rangées; Les yeux étincelans, le chef & le soldat

Ne respiroient que le combat,
Presque certains de la victoire.
On alloit donner le signal;
Quand un Boeaf à lourde ma

choire,

Superstitieux animal,

Die au Lion; Seigneur, votre gloire m'est

A vant que nous donnions, souffrez qu'on délibere :

J'ai vû voltiger un Corbeau
Sur votre atmée; & cet oiseau.

.Vous le scavez, est de manvais augute.

Attaquons l'ennemi, malgré ta conjecture; Répondit le héros. Des présages si vains Ne peuvent aporter d'obstacles à mes desseins.

> La valeur jointe à la justice Est sure d'un succés heureux:

N'en doutons point, le Ciel secondera mes

Et s'il est équitable, il doit m'être propice. Sans balancer, marchons flatez de cet espoir. On obéit: chacun en bon ordre s'avance;

Et par sa fiere contenance Témoigne qu'il s'aprête à faire son devoir. Les deux partis sont en présence:

De mille cris confus l'air au loin retentit

Le choc avec ardeur commence: Le fang coule à grands flots que la terre engloutit.

On sie de part & d'autre un horrible carnage; Plus d'un guerrier fameux signala son grand cœur.

Mais la fin du combat démentit le présage. Le Léopard périt : le Lion fut Vainqueux.



### **我没有没有我来来那么我没有没**

# EPILOGUE.

Par maint Apologue sensé Esope instruist la Phrigie; Il en sut mal récompensé. Phédre avec la même énergie,

Par une ingenieuse & sage allégorie
Voulut enseigner l'art de bien vivre aux Romains:

Les desordres de sa patrie Firent avorter ses desseins.

Sur le même sujet, d'une grace infinie

Parmi nous la Fontaine exerça son génie;

Censeurs de tant d'abus, ses efforts surent vains.

Ainsi que ces fameux & zélez moralistes

J'ai voulu des humains réformer les erreurs,

Et la corruption des esprits & des cœurs;

Ainsi que ces grands fabulistes Je ne les rendrai pas meilleurs.

#### EPILOGUE

Cessons d'esperer que l'on puisse
Guérir les maux contagieux
D'un siècle si licencieux :
On combattra tossjours le vice,
Sans corriger le vicieux.



### *ವಿಧವಾದ ವಿಧವಾದ: ಬಿದಕ್ಕೆ ದಿವೆ*ದವೆಅವೆದ

#### AUTRE EPILOGUE.

Ant bien que mal j'ai fourni ma carrière. Partez, mon livre & voyez la lumiere: C'est trop languir; ne differez plus tant; Partez, volez; l'Imprimeur vous attend. Que vous allez effuyer de critiques! Que de Censeurs, & que d'esprits caustiques Sur vos écrits aussi doux que le miel Malgré mes soins vont répandre leur fiel! Tel fut toûjours le sort d'un bon ouvrage. Oue contre vous leur envieuse rage Puisse émousser son impuissante dent; Soiez la line, & qu'ils soient le serpens. De quelques traits que leur langue vous perce : Quelque venin que sur vous elle verse; Soiez tranquile, & méprifez les coups Des vicieux, des fots, & des jaloux. Gardez un sage & modeste filence : Econtez tout, sans perdre l'espérance:

#### 390 EPILOGUE.

Diversement de nous on jugera;
Si l'un vous nuit; l'autre vous servira.
D'ailleurs, le Dieu qui préside à la fable
Flate mes vœux d'un succés savorable;
C'est ce génie avec zele imploré
Qui m'a conduit; m'auroit il égaré;
Partez, mon livre, & voïez la lumiere;
Tant bien que mal j'ai fourni ma carriere.

Fin du cinquiéme & dernier Livre.



#### TABLE DES FABLES

Contenuës en ce Volume.

#### LIVRE PREMIER.

TEVautour & la Colombe, Fab	le 1. Page T
L E Vautour & la Colombe, Fab Le Milan, le Singe & le Chat,	f. 2. b. a
L'Asne & la Génisse,	f. 3. p. 6
Le Merle & la Fauvette	f. 4. p. 8
Le Liure & l'Auteur,	f. 5. p. 10
Le Soleil en colere,	
I'llowns & Con Obion	f. 6. p. 14
L'Homme & son Chien,	f. 7. p. 16
L'Aiglon,	f. 8. p. 17
La Tubérense & le Zépleir,	f. 9. p. 19
La Biche & la Chévre,	f. 10 p. 2 g
Le Seigneur & la Guenon,	f. 11. p. 25
Le Chien & la Brebis,	f. 12. p. 27
Priape & les Arbres,	f. 13. p. zy
L'Arbre & le Maître d'un Verget,	f. 14. p. 3 F
Le Corbenu & le Cheval mert.	f. 15. p. 32
•	f. 16. p. 33-
	f. 17. p. 35
L'Agioteur & la Fortune.	f. 18. p. 37
	f. 19. p. 39
	• •
	f. 20. p. 41
Le Sacrificateur & la Victime,	f. 21. 9. 42
	f. 22- p. 49
	f. 23. pr 47
L'Amour & la Raison,	f- 24. p. 49
Le Berger ambitieux ,	f. 25- p. 52
La Gruë, ke Butor, & le Serpent,	f. 20. p. 54
	f. 27. p. 96
Le Loup pris dans un piege »	f- 28. p. 58
L'Asne & son Mante,	f. 29. p. 60
Les Lapins ple Chasseur & le Cheval	
	e

# LIVRE SECOND.

• •	
T. E Berger , le Loup , & le Renard	i, Fable 1.
<b>L</b>	Page 64
L'Esclave & les Meurtriers,	f. 2. p. 69
Le Renard & le Coq,	f. 3. p. 71
Le V: sage & le Masque,	f. 4. p. 73
Le Singe & la Guenon,	f. 5. p. 75
Arion & le Dauphia.,	f. 6. p. 78
La Chambriere & la Chienne,	f. 7. p. 80
Le Chêne & le Saule,	f. 8. p. 83
Le Prodigue & l'Avare,	f. 9. p. 85
La Linotte & le Moineau,	f. 10. p. 88
Narcisse & son image,	
	f. 11. p. 90
Le Singe vêtu en homme,	f. 12. p. 92
Plutus & le Peuple,	f. 13, p. 94
La Ronce & le Cédre;	f. 14 p. 96
L'Amour & l'Interêt,	f. 15.7.99
Les deux Chats,	f. 16. p. 101
Diane & Action,	f. 17. p. 103
La Pie & le Sansonnet,	f. 18. p. 105
	f. 19. p. 107
Le Chien & le Philosophe,	f. 20. p. 109
Le Jardinier, la Cheure, le Pourseau	, l'Asne, 👉
la Guenon ,	f. 21. p. 111
Le Voyageur & le Mandiant,	f. 22. p. 114
Le Renard & le Leup, f.	23. p. 116
	f. 24. p. 119
	f. 25. p. 121
	£ 26. p. 123
	f. 27. p. 125
	f. 28. p. 127
Le Chêne & l'Oranger,	f. 19. p.130
Le Cigne & le Héron,	f. 30.p. 132
C. 10 TV 10 L	1130170434

# LIVRE TROISIEME.

•	•
J'Aigle,	Fable 1. p. 134
Socrate & Xantippe,	- f. 2. p. 138
Le combat des Cogs,	f. 3, p. 140
La fontaine du Plaisir, & la f	ontaine de la Sa-
gesse,	. f. 4. þ. 142
Le vieux chien, le Valet, & l: M.	(aître , f. 5 p. 144
Le Seigneur & le Lion,	f. 6. p. 146
Le Riche & le Pauvre,	f. 7. p. 148
Le Temple de la Gloire,	f. 8. p. 150
La Mouche & l'Araignée,	f. 9. p. 152
Le Papillon & le 1.ys,	f. 10. p. 154
La Statuë,	f. 11. p. 156
Les défauts palliez,	f. 12. p. 158
Europe & le Taureau,	f. 13. p. 160
Le Lion & l'Homme, .:	f. 14. p. 162
Alexandre & Diogéne	f. 15. b. 166
La Foire,	f. 16. p. 168
La Plume & le Papier,	f. 17. p. 169
Le Ruisseau,	f. 18. p. 172
Le Tigre,	f. 19. p. 173
Le Chat libertin & la Chatte ver	gée , f. 20. p. 175
Les deux Taureaux ,	f. 21. p. 178
La Rose & l'Arbrisseau +	f. 22. p. 180
Le Berger & la Tourterelle,	f. 23. p. 182
Le Tonneau yuide & le Tonnes	u plein , f. 24.
•	P. 185
In Iune, l'Astrologue & Te Ch	ien g. f. 29. p. 189
Le Valet devenu Maître,	f-26. p. 189
Le Rossignol & le Joneur de Flui	e, f. 27. p. 194
L'Ivregne & la Bouteille,	f. 28. p. 193
L'Enclume & le Martenu,	f. 29. p. 196
Jupiter & l'Homme,	f. 30. p. 398.
<u> </u>	€g iş

## LIVRE QUATRIEME.

7 Es deux Lions en guerre,	Fable 1. Page 200
Le Vieillard ignorant,	f. 2. p. 203.
Les deux Chiens,	f. 3. p. 204
Le Roi & le Courtisan,	f. 4. p. 206
Le Roi des Abeilles & la Fon	17mi . f. <. b. 208
L'Amateur du jardinage & fo	
Ee Cormoran & le Héren,	f. 7. p. 213
Le Bras & le Poignard,	f. 8. p. 215
Le Lion & fon Bienfaictent	f. 9. p. 217
L'Espris & le Cœur,	f. 10. p. 219
La Fille Nourice de son pere,	f. 11. p. 221
Le Roi & la Biche,	f. 12. p. 224
Le Chat & les Rats,	f. 13. p. 225
L'Aigle & le Pragon,	f. 14. p. 229
Le Fer & l'Aimant,	f. 15. p. 229
Le Chene & l'Olivier,	f. 16. p. 23 s
Thémis & la Chicanne,	f. 17. p. 233
Le Cheval & l'Asne,	f. 18. p. 236
Apollon & Midas,	f. 19. p. 238
Le Loup & le Breger,	f. 20. p. 239
Le Chien & les deux Liévres	f. 21. p. 241
L'Arbre & le Rejetton,	f 22' p. 243
L'Aigle & le Corbeau,	f. 23. p. 245
Le Che al de Caligula,	f. 24. p. 247
Jupiter & son fils,	f. 25. p. 148
La Fouine le Renard, & le	Lonp, f. 26. p. 251
Les deux Chevaux,	f. 27. p. 252
Alcimedon, & Amarillis.	f. 28. p. 255
La Perdrix & le Chasseur,	f. 29. p. 259
Le Prince & le Pastre.	f. 30. p. 261

# LIVRE CINQUIEME.

T'Ours & le Lion, Fable	I. Page 265
Le Cheval, le Chien, le Coq,	le Perroquet,
& le Chat,	f. 2. p. 268
La Désobéissance louable ,	f. 3. p. 274
La Bergere & la Brebis,	f. 4. p. 278
Le Cerf, le Chien, & le Loup,	f. 5. p. 181
Alexandre & le Député d'une Ville	, f. 6. p. 283
La Tulipe & la Jonquille,	f. 7. p., 289
Le Chat domeftique & le Chat san	uage, f. 8.
	p. 292
Le Rat & ses Camarades,	f. 9. p. 295
Les Elephans, & les Lapins,	f. 10. p. 297
Le Pastre, l'Orme, & le Noyer,	f. 11. p. 300
Les Songes,	f. 12. p. 303
Le Chat & les Pigeons ,	j. 13. p. 306
Le Pase & son Mastre,	f. 14. p. 308
Le Singe & le Barbier,	f. 14. p. 310
Le Fleuriste & le Moineau,	f. 16. p. 312
Le Renard & le Loup,	f. 17. p. 314.
La Pendule & le Libersin,	f. 18. p. 316
Le Poyageur & le Folet,	f. 19. p. 319
La Corps & l'Ombre,	f 20. p. 321
Le Lapin, le Renard, & le Loup	J. 2 . P. 323
Le Poirier, le Paon, & le Rossignel	, j. 22. p. 326
Le Tigre & le Renard,	f. 23. p. 328 f. 24. p. 338
	3. 1
Le Lion, le Renard & le Bouf,	· J. 25. P. 334
Le Brochet, la Carpe, & le Pescheut	- 12 Acres 4
Le Loup, le Renard, la Brebis	
R . Din de la Dation	f. 27. p. 337
Le Pin & le Rosenn ,	f. 28. p. 339
Le Bouf. le Monton, le Caftor	Marte f. 29
l'Hermine, le Verà soze & la	p. 343
•	1.94

Fin de la Table.

#### APPROBATION.

J'Ar lu par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux, un Manuscrit qui a pour titre, Fables de M. le Brun. Cet Autheur déja connu par d'autres Ouvrages, fait voir que malgré les Anciens & nos Modernes, l'invention nouvelle & le bon goût, en matieres de Fables, ne sont point épuisez. Ainsi j'ay crû que l'impression de celles-cy feroit plaisir au Public. Ce 30. May 1722. MORLAUDE MAUTOUR.

#### PRIVILEGE DU ROY.

OUIS par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre, à nos amez & feaux Conseillers, les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand-Conseil, Prevôt de Paris, Baillits, Senechaux, leurs-Lieutenans civils & autres nos Justiciers qu'il appartiendra, SALUT: Notre bien amé Guilleaume 6 a u GRAIN, Libraire à Paris, Nous ayant fait remontrer qu'il luy avoit été mis en main un Manuscrit, qui a pour titre Fables du sieur le Brun, qu'il souhaitteroit saire imprimer & donner au public, s'il nous plaisoit lui accorder nos Lettres

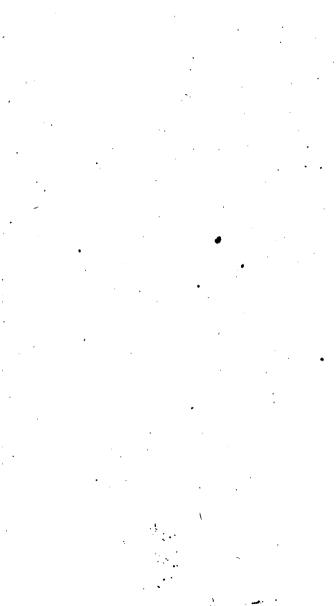
de Privilege fur ce necessaires. A c a s c a u-S E S, voulant favorablement traiter ledit Expofant. Nous lui avons permis & permettons par ces Presentes de faire imprimer ledit Livre en telle forme, marge, caractere, en un ou plufieurs volumes, conjointement ou séparement & autant de fois que bon lui semblera, & de le vendre, faire vendre & debiter par tout notre Royaume pendant le temps de Ging années consecutives, à compter du jour de la date desdites Presentes. Faisons défenses à toutes sortes de personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient d'en introduire d'impression étrangere dans aucun lieu de notre obéiffance : Comme aussi à tous Imprimeurs, Libraires & autres, d'imprimer, faire imprimer, vendre faire vendre, débiter ni contrefaire ledit livre, n tout ni en partie, ni d'en faire aucuns extraits sous quelque prétexte que ce soit d'augmentation, correction, changement de titre ou autrement, sans la permission expresse & par écrit dudit Exposant ou de ceux qui auront droit de lui : à peine de confilcation des Exemplaires contrefaits & de quinze cent livres d'amende contre chacundes concrevenans, dont un tiers à nous, un tiers à l'Hôtel-Dieu de Paris, l'autre tiers audit Exposant, & de tous dépens, dommages, &. interests: A la charge que ces presentes seront, enregistrées tout au long sur le Registre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, & ce dans trois mois de la date d'icelles; que l'impression de ce livre sera faite dans notre Royaume & non ailleurs, en bon papier & enbeaux caracteres conformément aux Reglemens de la Librairie; & qu'avant que de l'exposer en vente le Manuscrit ou imprimé qui aura servi de



eppie à l'impression dudit Livre sera remis dans le même état où l'approbation y aura été donnée, és mains de notre très cher & feal Chevalier Garde des Sceaux de France, le Sieur Fleuriau d'Armenonville; & qu'il en sera ensuite remis deux exemplaires dans notre Biblioteque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, & un dans celle de notredit très-cher & feal Chevalier, Garde des Sceaux de France le Sieur Fleuriau d'Armenonville: le tout à peine de nullité des presentes. Du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir l'Excosant ou ses ayans cause, pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchemens : Voulons que la copie desdites presentes qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit livresoit tenue pour dûement signifiée, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amez & feaux Conseillers & Secretaires foi soit ajoûtée comme à l'original: Commandons au premier notre Huissier ou Sergent de faire pour l'execution d'icelles tous actes requis & necessaires, lans demander autre permission & nonobstant clameur de Haro, Charte Normande & 1 ettres à ce contraires; C A R' tel est notre plaisir. Donné à Paris le cinquieme jour du mois de Juin, l'an de grace mil sept cens vingt-deux, & de notre regne le septième. Par le Roy en son Conseil, CARPOT.

Registré sur le Registre V. de la Communausé des Imprimeurs & Libraires de Paris, pag. 134. m. 154. conformément aux Reglemens & notamment à l'Arrêt du Conseil du 13. Aoust 1703. A Paris le 4 Juillet 1722, Segné, DELAUENE, Syndia.





Devaux 30,40,87 [VOLT.]

Bar Just D'un even D ginting, les my 335 vr 3? pagi rigitie.

